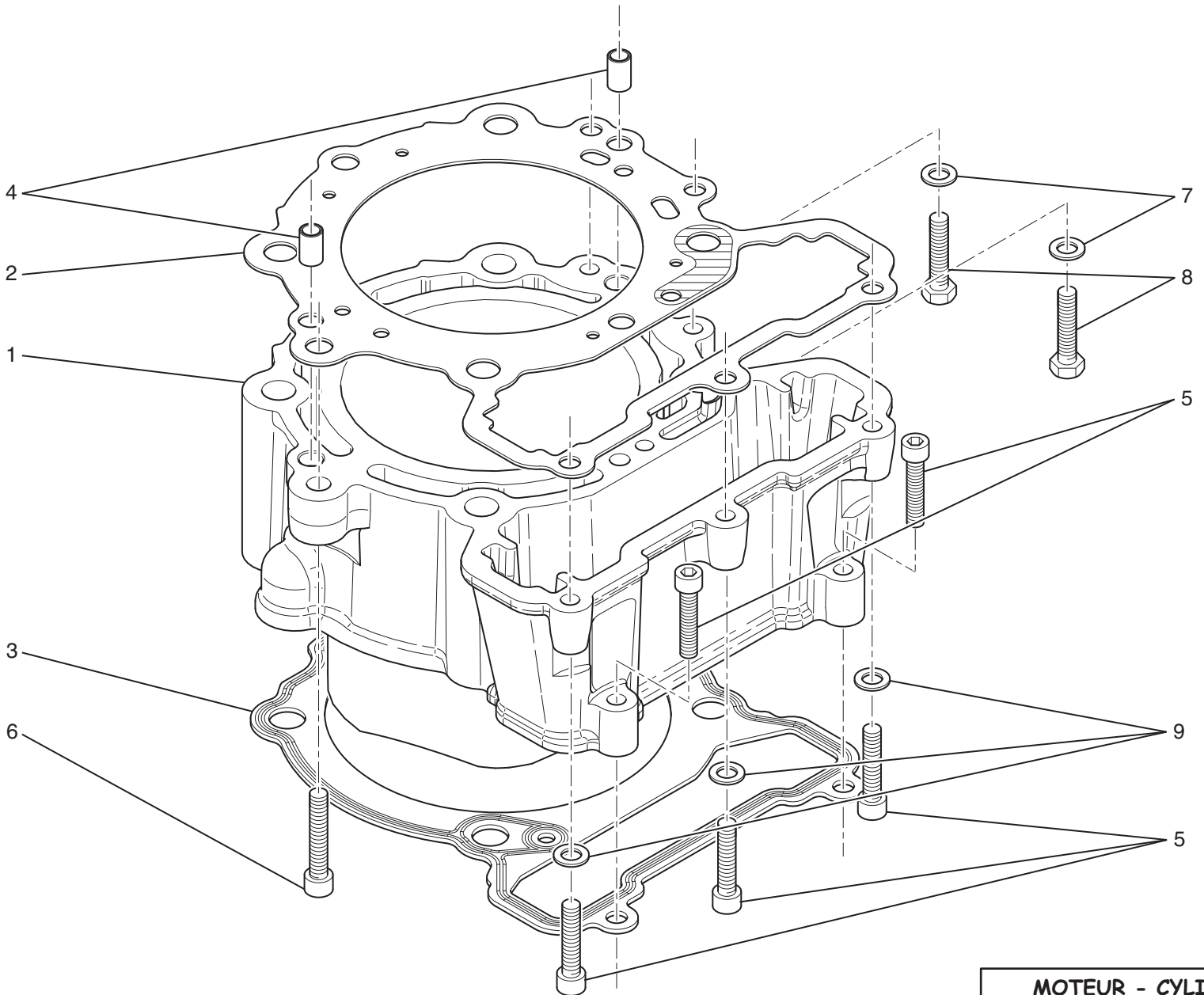
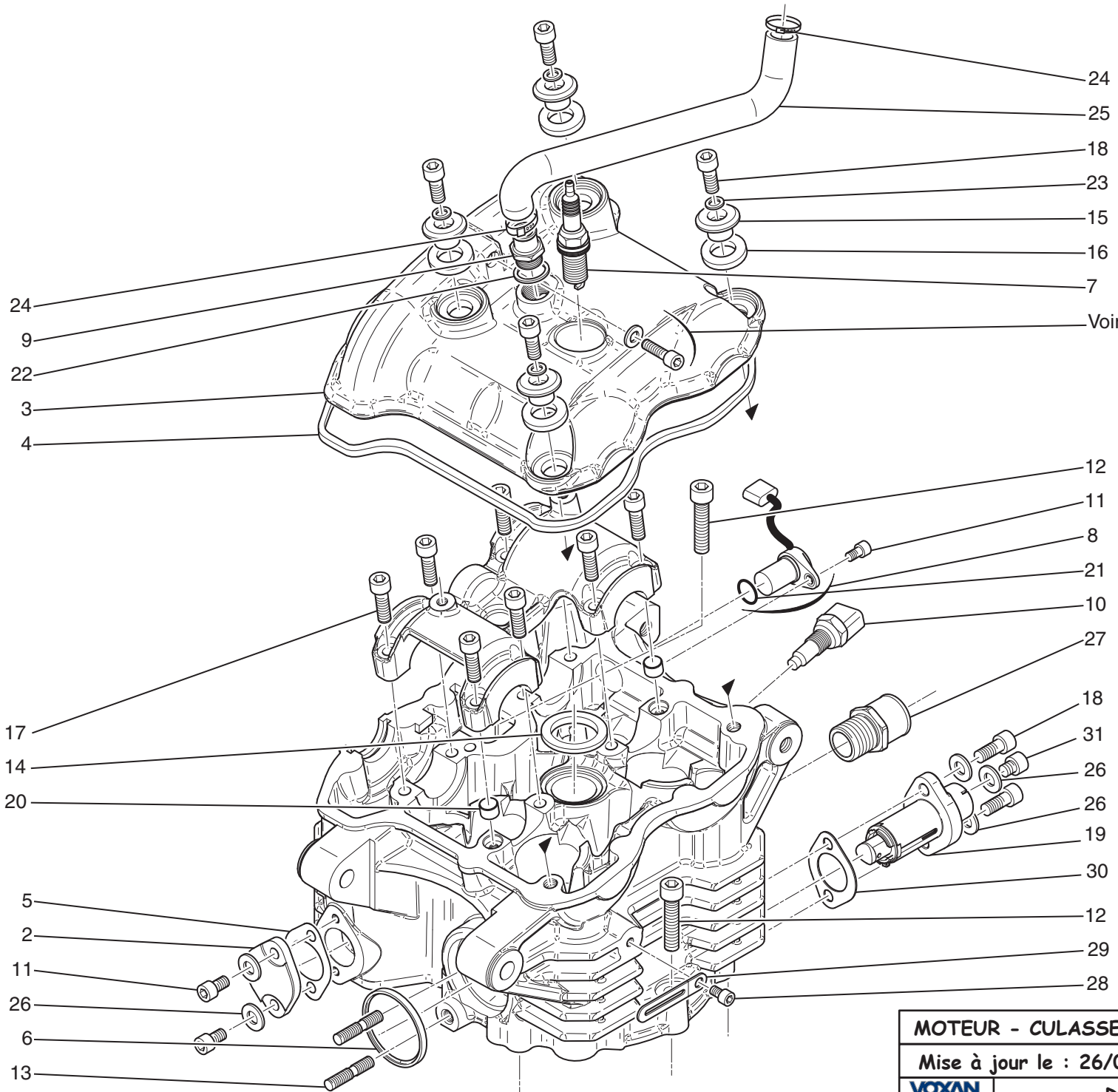


MOTEUR - CYLINDRE	Planche : 111
Mise à jour le : 25/05/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

Réf VOXAN : M01 - M02 - M03

PLANCHE 111 / CYLINDRE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	11	208	JXAB	Cylindre		1		
2	D01	11	210	DX	Joint de culasse		1		
3	D01	11	360	CX	Joint d'embase métal		1		
4	D01	13	258	BX	Douille de centrage D8		1		
5	D01	V0	022	XF	Vis CHC M6*30 C8,8 ZFN		1		
6	D01	V0	074	XF	Vis CHC M8*35 C8,8 ZFN		1		
7	D01	N0	005	XF	Rondelle Z6N ZFN		1		
8	D01	V0	037	XF	Vis HM6*30 C8,8 ZFN		1		
9	D01	N0	020	XX	Rondelle cuivre 6,2*10*1		1		



MOTEUR - CULASSE AVANT	Planche : 112
Mise à jour le : 26/05/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

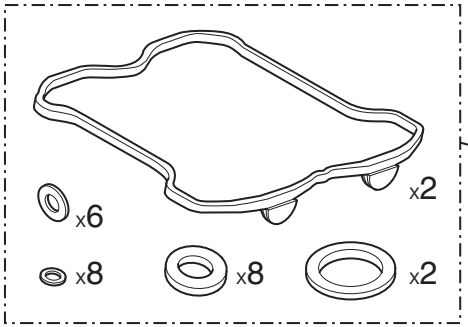
Réf VOXAN : M01 - M02 - M03

PLANCHE 112 / CULASSE AVANT — CAFE RACER 2001

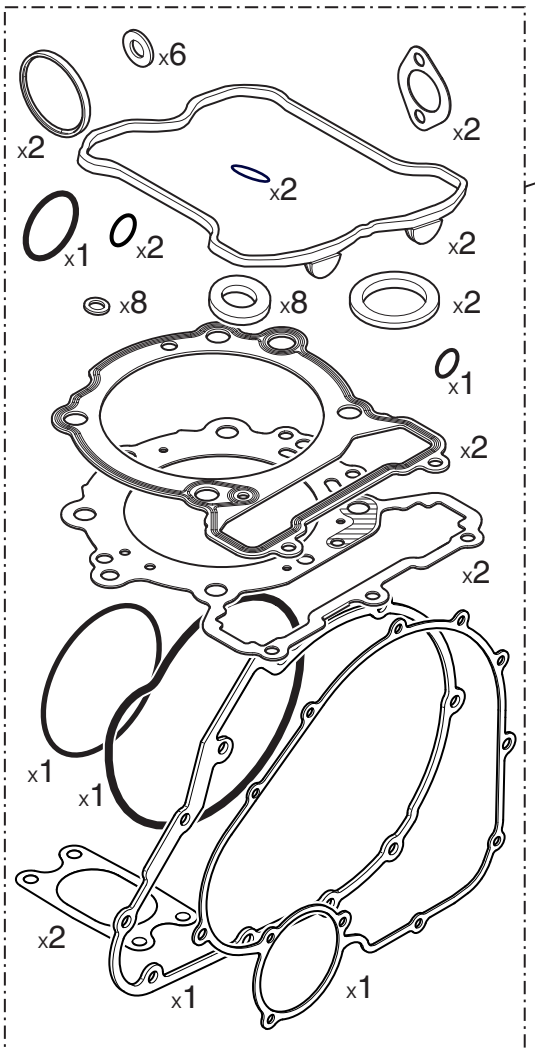
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
2	D01	11	106	AX	Cache logement tendeur distribution		1		
3	D01	11	316	CXAF	Couvre culasse		1		**de la moto 000001 à la 000600 :** - couvre culasse D01 11 316 CXAF - durite évént de culasse D01 11 268 GX - collier 21,0 D01 B0 004 XX - vis CHC M5*25 C8,8 ZFN - patin sup distribution D01 12 316 CX
4	D01	11	228	EX	Joint couvre culasse		1		
5	D01	12	210	DX	Joint tendeur distribution		1		
6	D01	11	130	BX	Joint échappement		1		
7	D01	67	100	AS	Bougie		1		
8	D01	11	132	XX	Capteur effet hall		1		
9	D01	11	134	DX	Douille dégazage		1		
10	D01	11	136	XX	Capteur température eau		1		
11	D01	V0	019	XF	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
12	D01	V0	050	XF	Vis CHC M8*45 C8,8 ZFN		1		
13	D01	11	144	BX	Goujon échappement		1		
14	D01	11	230	EX	Joint puits de bougie		1		
15	D01	11	234	CX	Entretoise couvre culasse		1		
16	D01	11	236	BX	Joint caoutchouc		1		
17	D01	V0	081	XG	Vis CHC M6*35 C12,9 bruni		1		
18	D01	V0	020	XX	Vis CHC M6*20 C8,8 zinguée		1		
19	D01	12	000	XX	Tendeur chaîne distribution		1		
20	D01	11	272	BX	Canon de centrage D10		1		
21	D01	J0	004	XX	Joint torique 17*2		1		
22	D01	J0	038	XX	Joint cuivre 16*20*1,5		1		
24	D01	B0	007	XX	Collier 19,8		1	du n° 000001 au n° 000600	
24	D01	B0	004	XX	Collier 21,0		1	à partir du n° 000601	
25	D01	11	268	FX	Durite évent de culasse		1	du n° 000001 au n° 000600	
25	D01	11	268	GX	Durite évent de culasse		1	à partir du n° 000601	
26	D01	J0	030	XX	Joint cuivre 6*12*1		1		
27	D01	11	304	CX	Raccord culasse calorstat		1	à partir du n° 000349	

PLANCHE 112 / CULASSE AVANT — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
28	D01	V0	018	XF	Vis CHC M6*12 C8,8 ZFN		1		
29	D01	60	106	AX	Collier souple fixation faisceau		1		
30	D01	12	210	DX	Joint tendeur distribution		1		
31	D01	V0	085	XF	Vis CHC M6*6 C8,8 ZFN		1		



9

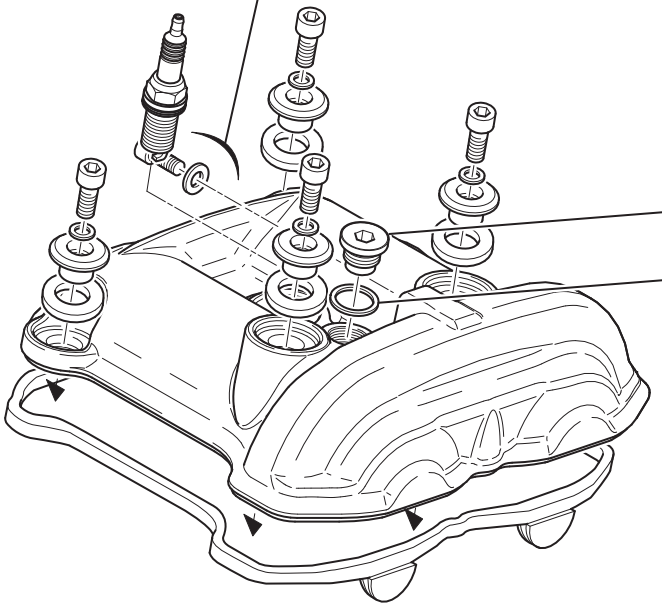


10

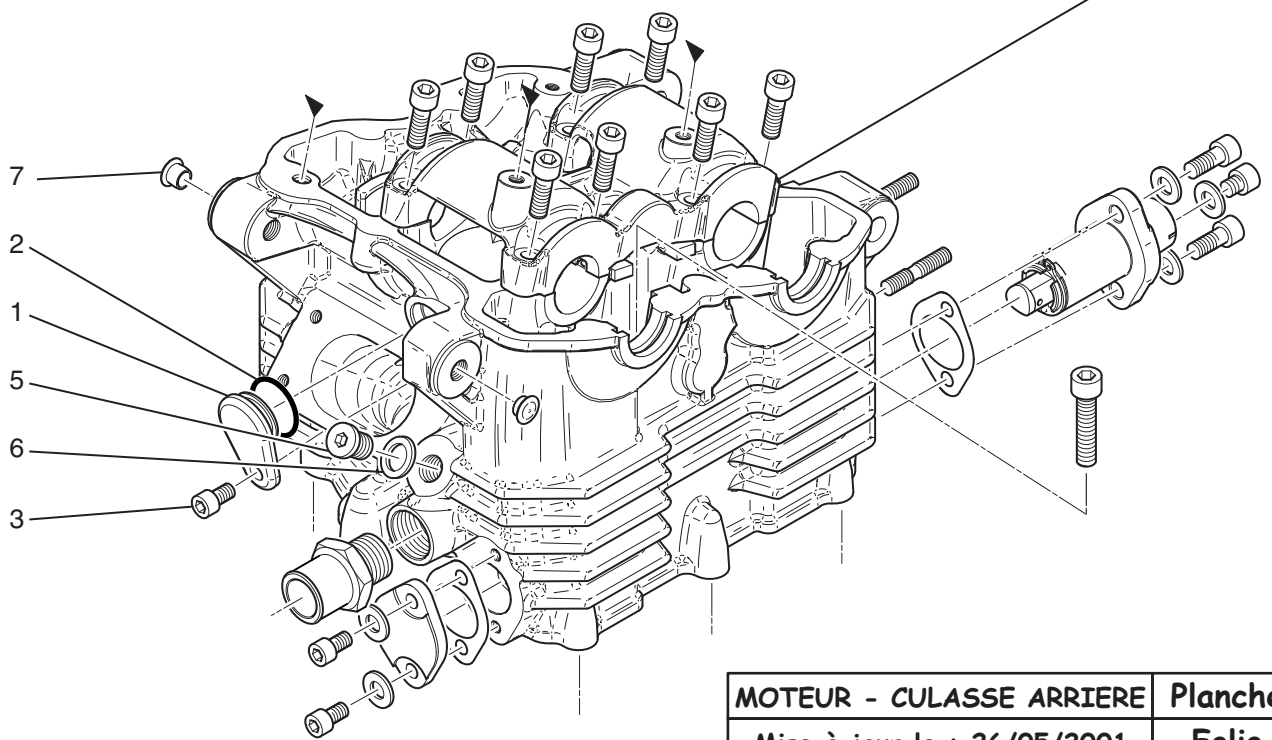
Voir planche 121

4

Voir planche 112



8

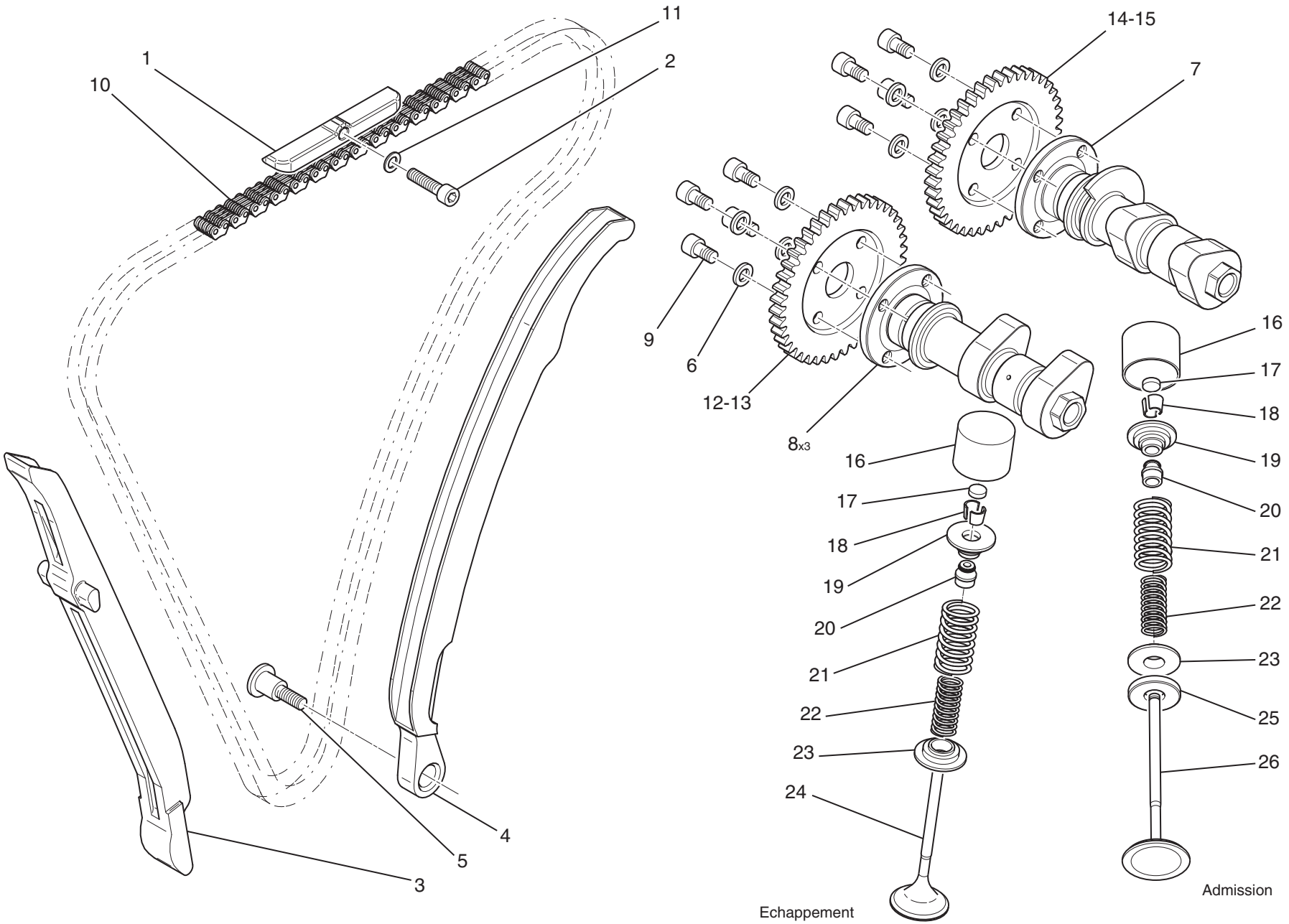


Réf VOXAN : M01 - M02 - M03

MOTEUR - CULASSE ARRIERE	Planche : 113
Mise à jour le : 26/05/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 113 / CULASSE ARRIERE — ROADSTER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	11	108	BX	Cache logement capteur		1		
2	D01	J0	004	XX	Joint torique 17*2		1		
3	D01	V0	019	XF	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
4	D01	11	282	XX	Bouchon couvre culasse		1		
5	D01	11	274	AX	Bouchon M12*1,5		1		
6	D01	J0	058	XX	Joint cuivre 13*18*1,5		1		
7	D01	11	322	AX	Bouchon M10 oreille culasse		1		
8	D01	11	308	BX	Culasse		1		**de la moto 000001 à la 000348 :** - culasse D01 11 308 BX - raccord culasse calorstat D01 11 304 CX
9	D01	KJ	001	XX	Kit joint haut moteur		1		
10	D01	KJ	002	XX	Kit joint moteur complet		1		



Réf VOXAN : M01 - M02

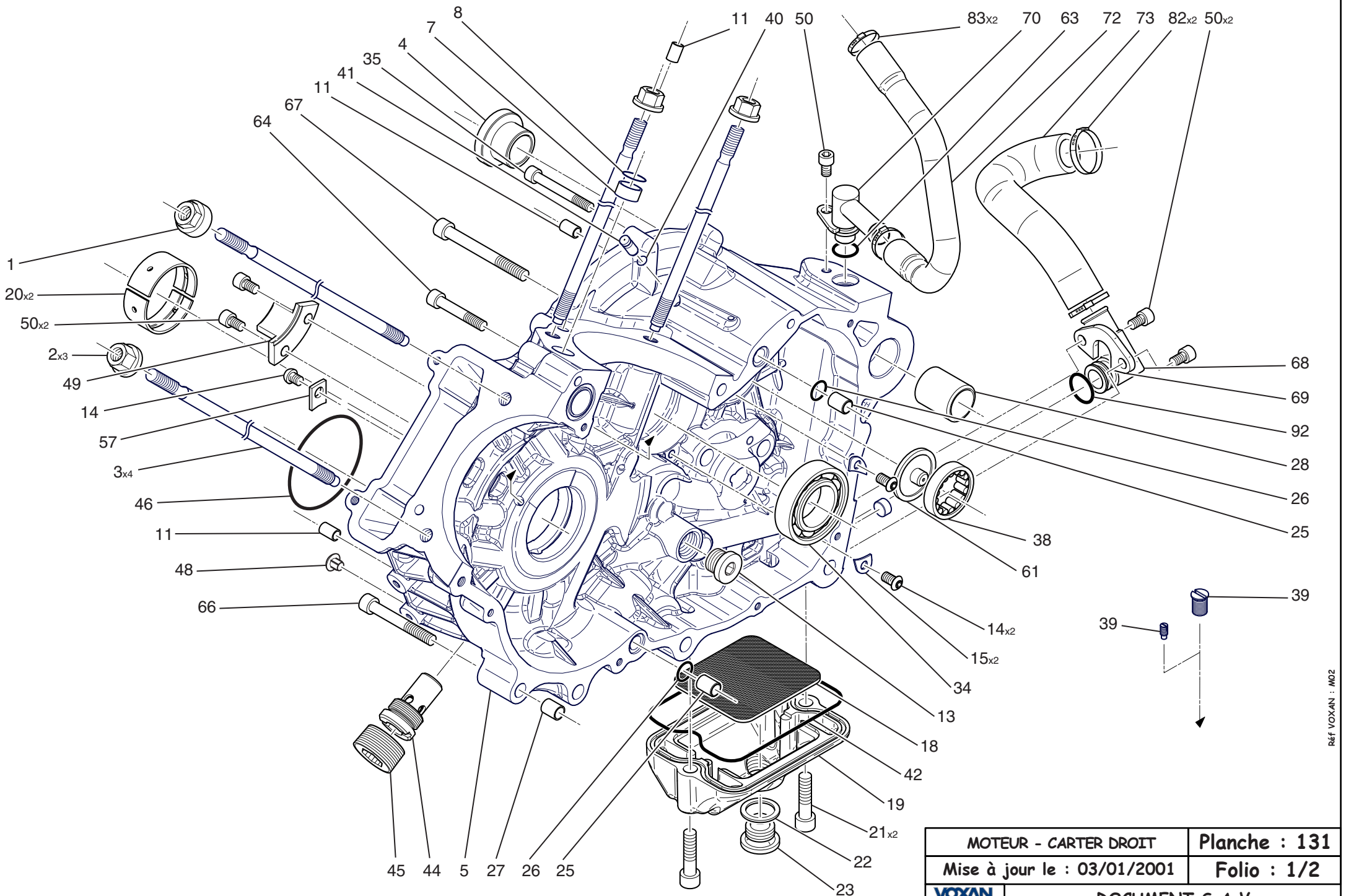
MOTEUR - ARBRES A CAMES	Planche : 121
Mise à jour le : 30/05/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 121 / DISTRIBUTION — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	12	316	CX	Patin sup distribution		1		
2	D01	V0	010	XF	Vis CHC M5*30 C8,8 ZFN		1	du n° 000001 au n° 000600	
2	D01	V0	084	XF	Vis CHC M5*25 C8,8 ZFN		1	à partir du n° 000601	
3	D01	12	104	DX	Patin brin tendu distrib		1		
4	D01	12	106	EX	Patin brin mou distrib		1		
5	D01	12	108	BX	Vis patin brin mou		1		
6	D01	N0	019	XX	Rondelle pignon AAC		1		
7	D01	12	362	AX	Arbre à came admission fonte		1		
8	D01	12	364	AX	Arbre à came echappement fonte		1		
9	D01	V0	017	XF	Vis CHC M6*10 C8,8 ZFN		1		
10	D01	12	126	AX	Chaîne de distribution		1		
11	D01	N0	018	XX	Rondelle cuivre 5,2*10*1		1		
12	D01	12	346	AX	Pignon AAC echpt cyl avt		1		
13	D01	12	348	BX	Pignon AAC echpt cyl arr		1		
14	D01	12	350	XX	Pignon AAC adm cyl arr		1		
15	D01	12	352	AX	Pignon AAC adm cyl avt		1		
16	D01	12	236	AX	Poussoir		1		
17	D01	P0	028	XX	Pastille reg 12 2375		1		
17	D01	P0	029	XX	Pastille reg 12 2400		1		
17	D01	P0	000	XX	Pastille reg 12 2425		1		
17	D01	P0	001	XX	Pastille reg 12 2450		1		
17	D01	P0	002	XX	Pastille reg 12 2475		1		
17	D01	P0	003	XX	Pastille reg 12 2500		1		
17	D01	P0	004	XX	Pastille reg 12 2525		1		
17	D01	P0	005	XX	Pastille reg 12 2550		1		
17	D01	P0	006	XX	Pastille reg 12 2575		1		
17	D01	P0	007	XX	Pastille reg 12 2600		1		
17	D01	P0	008	XX	Pastille reg 12 2625		1		
17	D01	P0	009	XX	Pastille reg 12 2650		1		
17	D01	P0	010	XX	Pastille reg 12 2675		1		
17	D01	P0	011	XX	Pastille reg 12 2700		1		
17	D01	P0	012	XX	Pastille reg 12 2725		1		
17	D01	P0	013	XX	Pastille reg 12 2750		1		
17	D01	P0	014	XX	Pastille reg 12 2775		1		

PLANCHE 121 / DISTRIBUTION — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
17	D01	P0	015	XX	Pastille reg 12 2800		1		
17	D01	P0	016	XX	Pastille reg 12 2825		1		
17	D01	P0	017	XX	Pastille reg 12 2850		1		
17	D01	P0	018	XX	Pastille reg 12 2875		1		
17	D01	P0	019	XX	Pastille reg 12 2900		1		
17	D01	P0	020	XX	Pastille reg 12 2925		1		
17	D01	P0	021	XX	Pastille reg 12 2950		1		
17	D01	P0	022	XX	Pastille reg 12 2975		1		
17	D01	P0	023	XX	Pastille reg 12 3000		1		
17	D01	P0	024	XX	Pastille reg 12 3025		1		
17	D01	P0	025	XX	Pastille reg 12 3050		1		
17	D01	P0	026	XX	Pastille reg 12 3075		1		
17	D01	P0	027	XX	Pastille reg 12 3100		1		
18	D01	12	240	AX	Demi cône		1		
19	D01	12	242	EX	Coupelle supérieure soupape		1		
20	D01	12	244	AX	Joint queue de soupape		1		
21	D01	12	248	CX	Ressort extérieur soupape		1		
22	D01	12	250	BX	Ressort intérieur soupape		1		
23	D01	12	252	DX	Coupelle inférieure soupape		1		
24	D01	12	256	BX	Soupape echappement		1		
25	D01	12	344	AX	Entretoise coupelle inférieure		1	du n° 000001 au n° 000348	
26	D01	12	258	CX	Soupape admission		1		



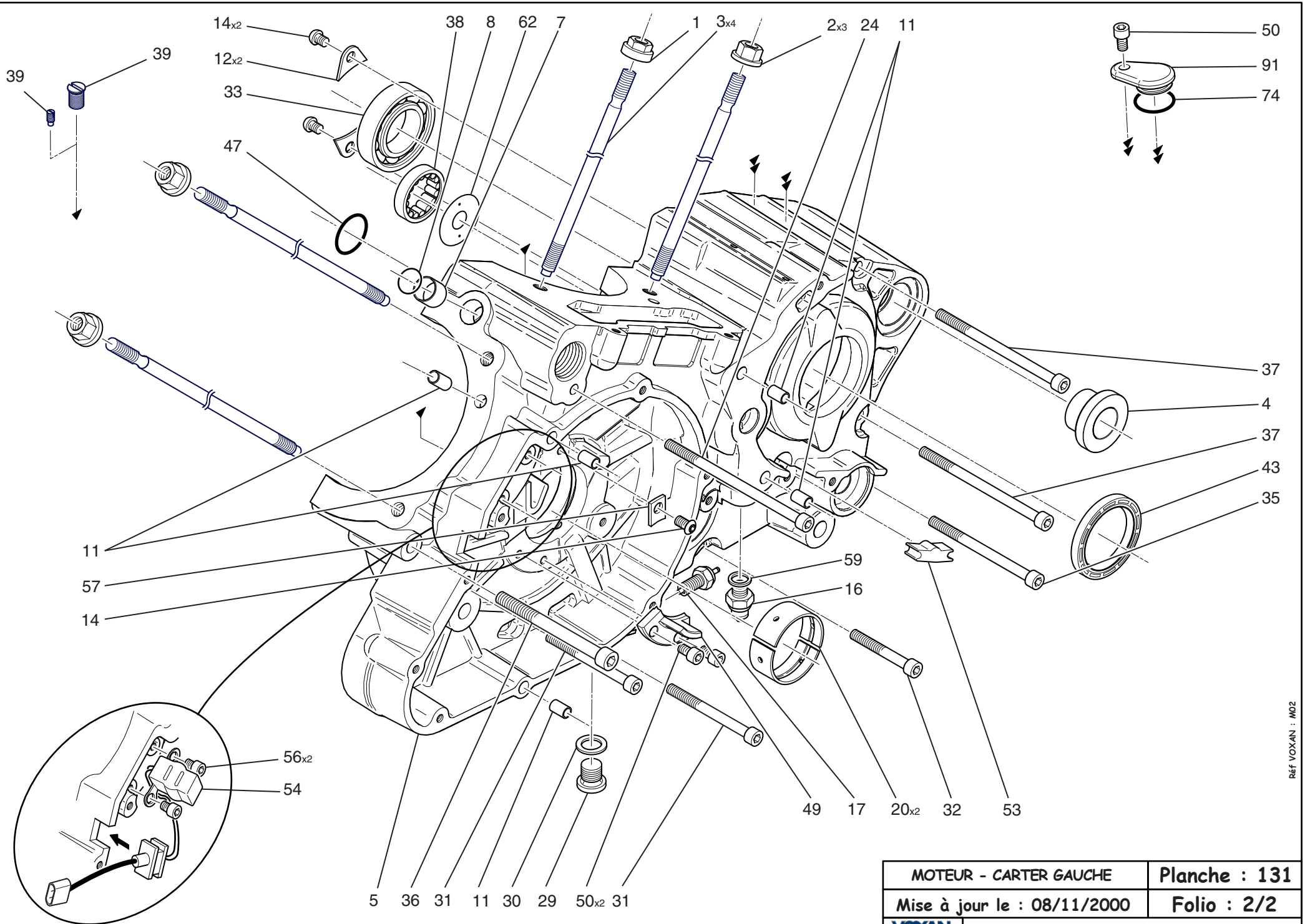
MOTEUR - CARTER DROIT	Planche : 131
Mise à jour le : 03/01/2001	Folio : 1/2
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 131 / CARTER DROIT — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	13	348	CX	Ecrou goujon de culasse		1	du n° 000001 au n° 000348 Qté 2	
2	D01	E0	020	XG	Ecrou goujon de culasse bruni		1	du n° 000001 au n° 000348 Qté 6 à partir du n° 000349 Qté 8	
3	D01	13	152	BX	Goujon de culasse		1		
4	D01	13	102	FX	Douille axe bras oscillant		1		
5	D01	13	420	BXAB	Carter moteur		1		**de la moto 000001 à la 000403 :** - carter moteur D01 13 420 BXAB - axe carter cadre D01 23 374 AX - écrou auto. embase M10 D01E0 012 XF
7	D01	13	298	XX	Douille de passage d'eau		1	du n° 000001 au n° 000042	
8	D01	J0	046	XX	Joint torique 17*2,2		1	du n° 000001 au n° 000042	
11	D01	13	258	BX	Douille de centrage D8		1		
13	D01	13	280	AX	Bouchon M18*1,5		1		
14	D01	V0	014	XF	Vs BHC M6*12 C10,9 ZFN		1		
15	D01	13	104	BX	Tôle arrêt roulement primaire		1		
18	D01	13	220	AX	Crépine moteur		1		
19	D01	13	222	GX	Couvercle de crépine		1		
20	D01	13	165	BX	1/2 coussinet vilo 10125E00		1		
20	D01	13	165	BA	1/2 coussinet vilo 10125E10		1		
20	D01	13	165	BB	1/2 coussinet vilo 10125E20		1		
21	D01	V0	049	XF	Vis CHC M8*40-28 C8,8 ZFN		1		
22	D01	J0	033	XX	Joint cuivre 18*24*1,5		1		
23	D01	13	250	AX	Bouchon magnétique		1		
25	D01	13	236	BX	Canon passage huile		1		
26	D01	J0	001	XX	Joint torique 10,5*2		1		
27	D01	13	276	AX	Centreur avant demi carter		1		
28	D01	13	234	CX	Douille arrière centreur 1/2 carter		1		
34	D01	13	256	AX	Roulement 62/28 (1/2 D)		1		
35	D01	V0	031	XF	Vis CHC M6*80-24 C8,8 ZFN		1		
38	D01	13	254	AX	Roulement RNU 203 ECP-1/2 D et G		1		

PLANCHE 131 / CARTER DROIT — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
39	D01	13	130	AX	Gicleur de piston		1	du n° 000001 au n° 000042 Qté : 2	
39	D01	13	130	BX	Gicleur de piston		1	à partir du n° 000043 Qté : 4	
40	D01	J0	050	XX	Joint torique 4*1		1		
41	D01	13	330	BX	Gicleur arbre secondaire		1		
42	D01	J0	018	XX	Joint torique 106*2		1		
44	D01	13	002	AX	Clapet de décharge		1		
45	D01	13	122	DX	Bouchon 5/8 gaz conique		1		
46	D01	J0	026	XX	Joint torique 69,4*2,8		1		
48	D01	11	324	AX	Bouchon plastique M6		1		
49	D01	13	368	AX	Guidage de chaîne		1		
50	D01	V0	019	XF	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
57	D01	13	350	AX	Butée de demi coussinet		1		
61	D01	13	264	FX	Déflecteur arbre secondaire		1		
63	D01	J0	043	XX	Joint torique 12*3		1		
64	D01	V0	029	XF	Vis CHC M6*60-24 C8,8 ZFN		1		
66	D01	V0	054	XF	Vis CHC M8*55-28 C8,8 ZFN		1		
67	D01	V0	055	XG	Vis CHC M8*75-28 C8,8 bruni		1		
68	D01	13	377	AF	Raccord inférieur à 90°		1		
69	D01	13	270	DX	Plaque raccord inférieur		1		
70	D01	13	267	IX	Raccord supérieur		1		
72	D01	13	308	DX	Durite raccord huile supérieur		1		
73	D01	13	384	CX	Durite raccord huile inférieur		1		
82	D01	B0	018	XX	Collier 24,1		1		
83	D01	B0	020	XX	Collier 19,2		1		
92	D01	J0	052	XX	Joint torique 12,5*2,5		1		



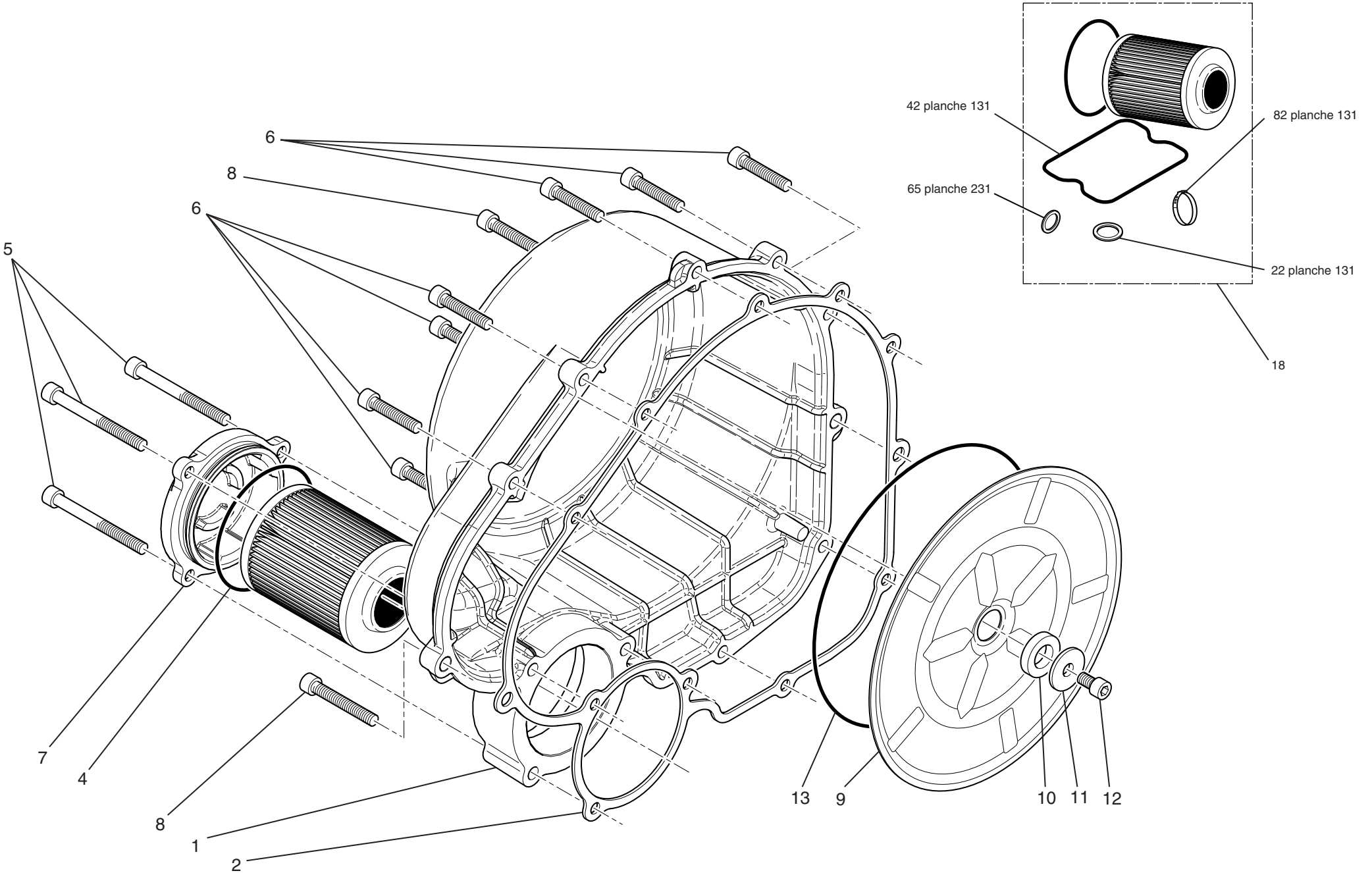
MOTEUR - CARTER GAUCHE	Planche : 131
Mise à jour le : 08/11/2000	Folio : 2/2
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 131 / CARTER GAUCHE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	13	348	CX	Ecrou goujon de culasse		1	du n° 000001 au n° 000348 Qté 2	
2	D01	E0	020	XG	Ecrou goujon de culasse bruni		1	du n° 000001 au n° 000348 Qté 6 à partir du n° 000349 Qté 8	
3	D01	13	152	BX	Goujon de culasse		1		
4	D01	13	102	FX	Douille axe bras oscillant		1		
5	D01	13	420	BXAB	Carter moteur		1		**de la moto 000001 à la 000403 :** - carter moteur D01 13 420 BXAB - axe carter cadre D01 23 374 AX - écrou auto. embase M10 D01E0 012 XF
7	D01	13	298	XX	Douille de passage d'eau		1	du n° 000001 au n° 000042	
8	D01	J0	046	XX	Joint torique 17*2,2		1	du n° 000001 au n° 000042	
11	D01	13	258	BX	Douille de centrage D8		1		
12	D01	13	106	CX	Tôle arrêt roulement secondaire		1		
14	D01	V0	014	XF	Vs BHC M6*12 C10,9 ZFN		1		
16	D01	13	150	XX	Contacteur point mort		1		
17	D01	33	120	XX	Manocontact pression huile		1		
20	D01	13	165	BX	1/2 coussinet vilo 10125E00		1		
20	D01	13	165	BA	1/2 coussinet vilo 10125E10		1		
20	D01	13	165	BB	1/2 coussinet vilo 10125E20		1		
24	D01	V0	094	XF	Vis CHC M6*110 C8,8 ZFN		1		
29	D01	11	274	AX	Bouchon M12*1,5		1		
30	D01	J0	058	XX	Joint cuivre 13*18*1,5		1		
31	D01	V0	030	XF	Vis CHC M6*65-24 C8,8 ZFN		1		
32	D01	V0	026	XF	Vis CHC M6*45-24 C8,8 ZFN		1		
33	D01	13	248	AX	Roulement 6207 N (1/2 G)		1		
35	D01	V0	031	XF	Vis CHC M6*80-24 C8,8 ZFN		1		
36	D01	V0	056	XF	Vis CHC M8*90-28 C8,8 ZFN		1		
37	D01	V0	032	XF	Vis CHC M6*95-24 C8,8 ZFN		1		
38	D01	13	254	AX	Roulement RNU 203 ECP-1/2 D et G		1		

PLANCHE 131 / CARTER GAUCHE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
39	D01	13	130	AX	Gicleur de piston		1	du n° 000001 au n° 000042 Qté : 2	
39	D01	13	130	BX	Gicleur de piston		1	à partir du n° 000043 Qté : 4	
43	D01	J0	027	XX	Joint à lèvre 40*52*7		1		
47	D01	J0	006	XX	Joint torique 22,5*2		1		
49	D01	13	368	AX	Guidage de chaîne		1		
50	D01	V0	019	XF	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
53	D01	13	242	CX	Cache logement caoutchouc		1		
54	D01	33	132	AX	Capteur volant		1		
56	D01	V0	018	XF	Vis CHC M6*12 C8,8 ZFN		1		
57	D01	13	350	AX	Butée de demi coussinet		1		
59	D01	J0	035	XX	Joint cuivre 10*13,5*1,5		1		
62	D01	13	262	BX	Déflecteur arbre primaire		1		
74	D01	J0	004	XX	Joint torique 17*2		1	du n° 000001 au n° 000042	
91	D01	11	108	AX	Cache logement capteur		1	du n° 000001 au n° 000042	

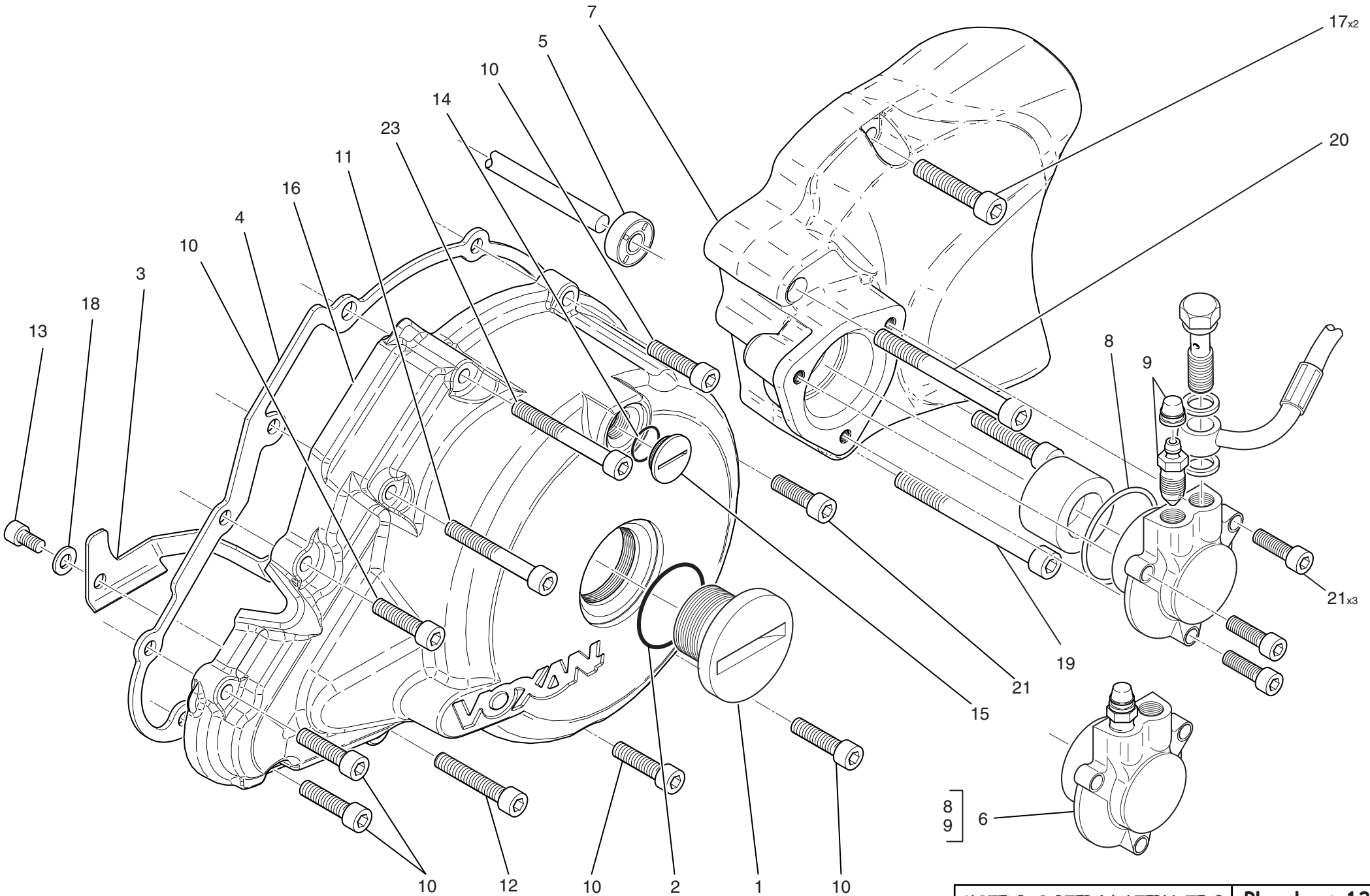


MOTEUR - CARTER D'EMBRAYAGE	Planche : 132
Mise à jour le : 30/05/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

Réf VOXAN : M01 - M02 - M03

PLANCHE 132 / CARTER D'EMBRAYAGE — CAFE RACER 2001

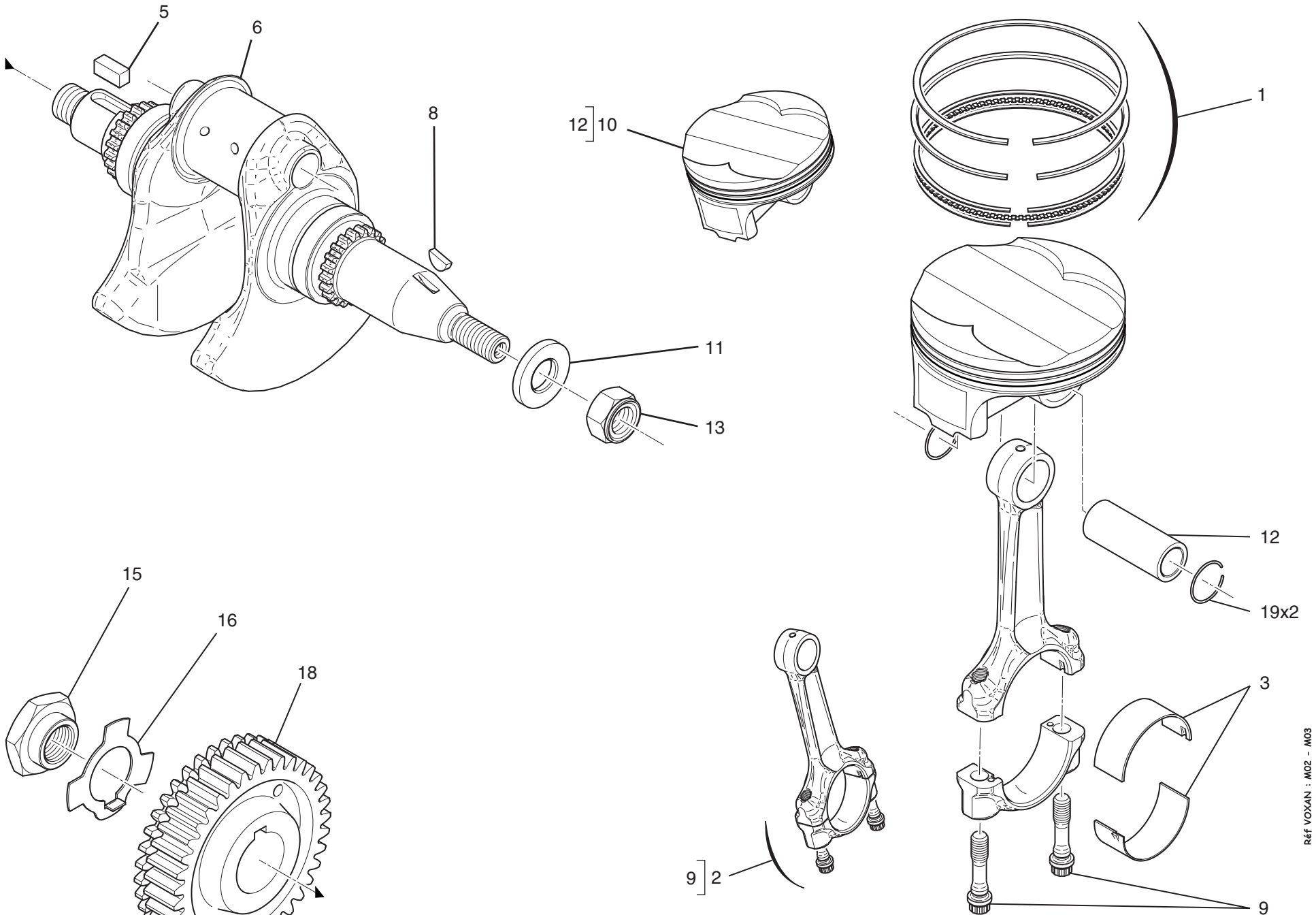
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	13	344	CXAF	Carter embrayage		1		
2	D01	13	170	DX	Joint carter embrayage		1		
4	D01	J0	017	XX	Joint torique 68*2		1		
5	D01	V0	027	XF	Vis CHC M6*50-24 C10,9 ZFN		1		
6	D01	V0	021	XF	Vis CHC M6*25 C8,8 ZFN		1		
7	D01	13	172	HX	Couvercle filtre à huile		1		
8	D01	V0	024	XF	Vis CHC M6*35-24 C8,8 ZFN		1		
9	D01	13	206	DX	Tôle insonorisation carter embrayage		1		
10	D01	11	236	BX	Joint caoutchouc		1		
11	D01	N0	024	XG	Rondelle LL6N bruni		1		
12	D01	V0	017	XF	Vis CHC M6*10 C8,8 ZFN		1		
13	D01	J0	019	XX	Joint torique 155*4		1		
18	D01	64	104	XX	Kit vidange		1		



MOTEUR-CARTER D'ALTERNATEUR	Planche : 133
Mise à jour le : 06/12/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 133 / CARTER D'ALTERNATEUR — CAFE RACER 2001

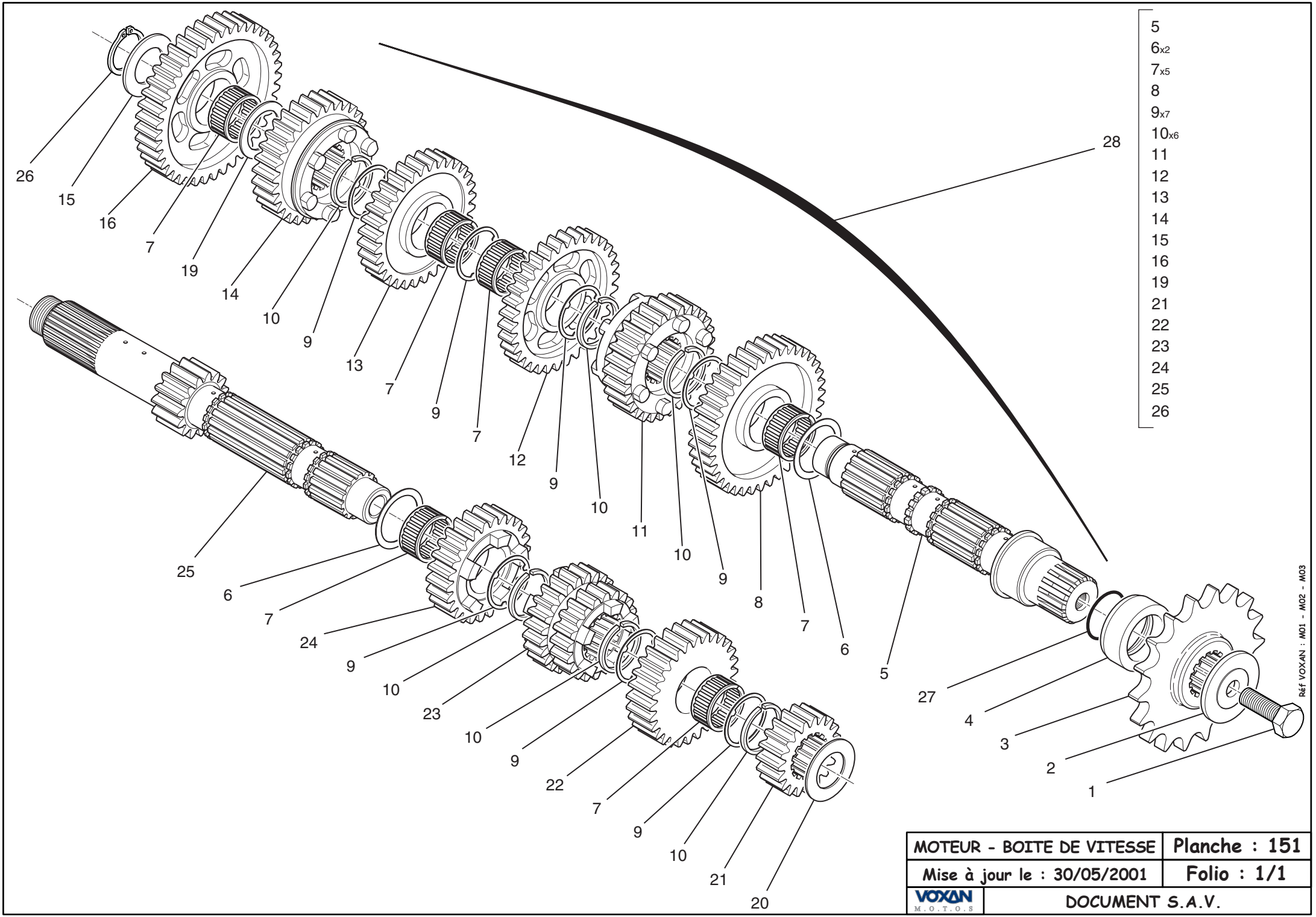
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	13	174	BX	Bouchon carter alternateur		1		
2	D01	J0	011	XX	Joint torique 34*2,3		1		
3	D01	13	390	BX	Tôle passe fil alternateur		1		
4	D01	13	180	CX	Joint carter alternateur		1		
5	D01	J0	037	XX	Joint à lèvre BABSL 8*22*6		1	du n° 000001 au n° 000353	
5	D01	J0	059	XX	Joint à lèvre BABSL 8*16*7		1	à partir du n° 000354	
6	D01	13	190	AX	Récepteur d'embrayage		1		
7	D02	13	100	BX	Carter de PSB		1		
8	D01	J0	060	XX	Joint torique de récepteur		1		
9	D01	25	129	XS	Vis de purge		1		
10	D01	V0	021	XF	Vis CHC M6*25 C8,8 ZFN		1		
11	D01	V0	026	XF	Vis CHC M6*45-24 C8,8 ZFN		1		
12	D01	V0	024	XF	Vis CHC M6*35 C8,8 ZFN		1		
13	D01	V0	008	XG	Vis CHC M5*10 C8,8 bruni		1		
14	D01	J0	003	XX	Joint torique 14*1,6		1		
15	D01	13	176	DX	Bouchon visée alternateur		1		
16	D01	13	346	HXAF	Carter d'alternateur		1		
17	D01	V0	022	XF	Vis CHC M6*30 C8,8 ZFN		1		
18	D01	N0	003	XF	Rondelle Z5N ZFN		1		
19	D01	V0	030	XF	Vis CHC M6*65-24 C8,8 ZFN		1		
20	D01	V0	029	XF	Vis CHC M6*60-24 C8,8 ZFN		1		
21	D01	V0	020	XF	Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN		1		
23	D01	V0	027	XF	Vis CHC M6*50-24 C8,8 ZFN		1		



MOTEUR - EQUIPAGE MOBILE	Planche : 141
Mise à jour le : 14/11/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 141 / VILEBREQUIN — CAFE RACER 2001

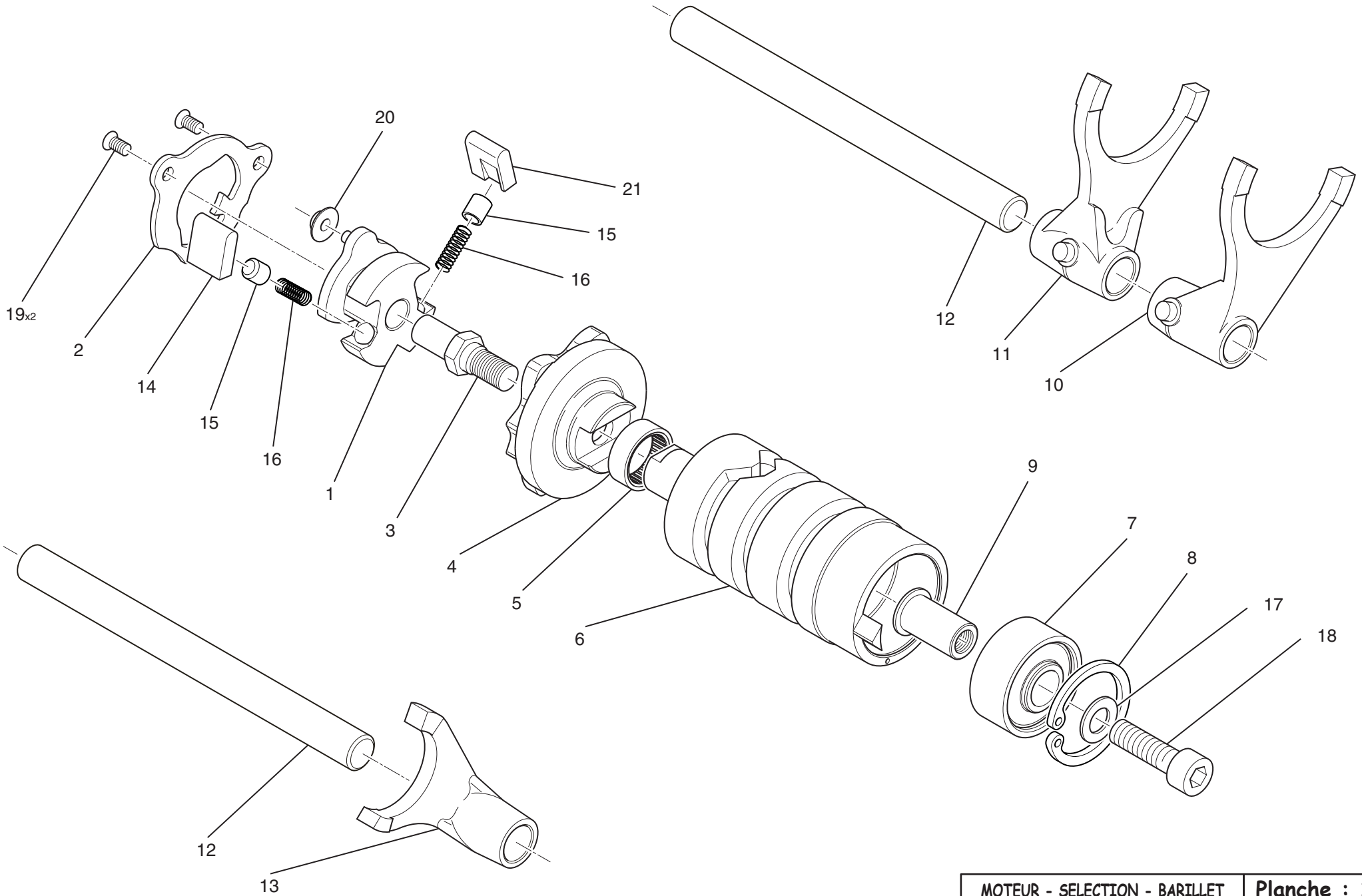
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	14	124	XX	Segmentation		1		
2	D01	14	140	AX	Bielles		1		
3	D01	14	162	XX	1/2 coussinet de bielle E00		1		
3	D01	14	162	XA	1/2 coussinet de bielle E10		1		
5	D01	C0	001	XX	Clavette 8*7*18		1		
6	D01	14	100	MX	Vilebrequin		1		
8	D01	C0	003	XX	Clavette 4*6,5*16		1		
9	D01	14	118	AS	Vis de bielles		1		
10	D01	14	122	FX	Piston		1		
11	D01	14	112	BX	Rondelle d'alternateur		1		
12	D01	14	126	AX	Axe de piston		1		
13	D01	E0	027	XG	Ecrou M14*1,5 GALLY		1		
15	D01	14	150	BX	Ecrou pignon primaire		1		
16	D01	14	152	EX	Rondelle frein		1		
18	D01	14	168	XX	Pignon primaire complet		1		
19	D01	14	156	AX	Jonc arrêt axe de piston		1		



MOTEUR - BOITE DE VITESSE	Planche : 151
Mise à jour le : 30/05/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 151 / BOITE DE VITESSE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	V0	086	XF	Vis HM 10*30*1,25 C10,9 ZFN		1		
2	D01	15	200	BX	Rondelle PSB		1		
3	D01	15	262	XX	Pignon PSB 18 dents		1		
4	D01	15	204	BX	Entretoise PSB		1		
5	D01	15	206	AX	Arbre secondaire		1		
6	D01	15	208	AX	Rondelle 28.3*36*0.5		1		
7	D01	15	260	XX	Cage à aiguilles souple		1		
8	D01	15	210	AX	Pignon secondaire de 2°		1		
9	D01	15	212	AX	Rondelle crénelée D32.5 mm		1		
10	D01	15	256	XX	Anneau élastique		1		
11	D01	15	216	AX	Pignon secondaire de 6°		1		
12	D01	15	218	AX	Pignon secondaire de 3°		1		
13	D01	15	220	AX	Pignon secondaire de 4°		1		
14	D01	15	222	AX	Pignon secondaire de 5°		1		
15	D01	15	224	CX	Rondelle calage latérale ép 1,5		1		
15	D01	15	250	BX	Rondelle calage latérale ép 1,65		1		
15	D01	15	252	BX	Rondelle calage latérale ép 1,8		1		
16	D01	15	226	AX	Pignon secondaire de 1°		1		
19	D01	15	230	AX	Rondelle de calage		1		
20	D01	15	232	BX	Rondelle calage latérale ep 0,9		1		
20	D01	15	264	XX	Rondelle calage latérale ep 1,2		1		
21	D01	15	234	AX	Pignon primaire de 2°		1		
22	D01	15	236	AX	Pignon primaire de 6°		1		
23	D01	15	238	AX	Pignon primaire double de 3° et 4°		1		
24	D01	15	240	AX	Pignon primaire de 5°		1		
25	D01	15	242	AX	Arbre primaire		1		
26	D01	A0	007	XX	Anneau élastique pour arbre 22*1.2		1		
27	D01	J0	009	XX	Joint torique 28*2		1		
28	D01	15	244	XX	Boite de vitesse		1		

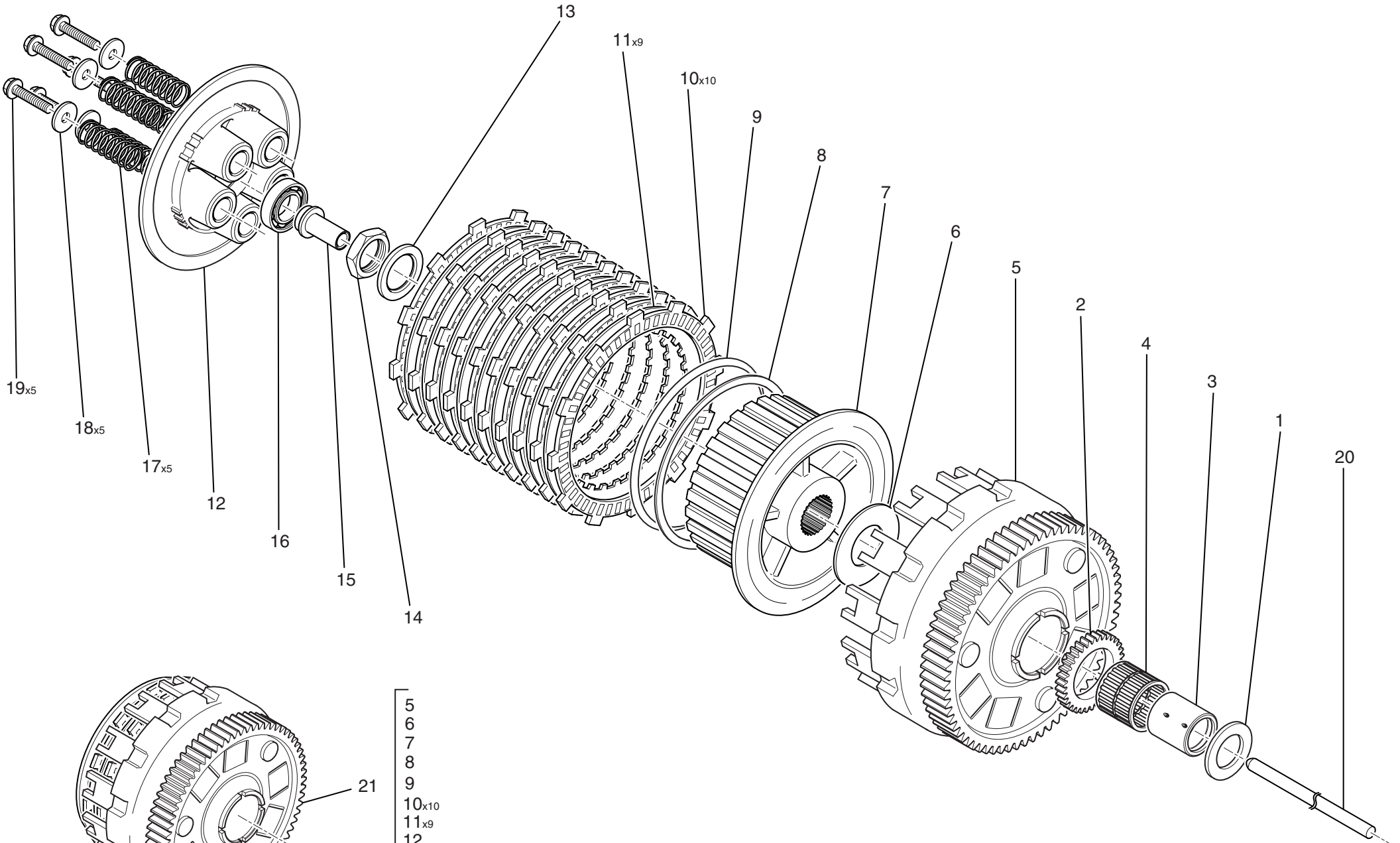


Réf VOXAN : M02 - M03

MOTEUR - SELECTION - BARILLET	Planche : 161
Mise à jour le : 30/05/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 161 / MECANISME DE SELECTION — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	16	100	DX	Porte cliquets / Selection		1		
2	D01	16	102	EX	Tôle anti-dépassement / Porte-cliquets		1		
3	D01	16	104	AX	Vis d'étoile de barillet		1		
4	D01	16	106	CX	Etoile de barillet		1		
5	D01	16	238	AX	Douille à aiguilles 16*22*2		1		
6	D01	16	108	GX	Barillet		1		
7	D01	16	240	AX	Roulement de barillet 12*32*15.9		1		
8	D01	A0	003	XX	Anneau élastique 32*1.2		1		
9	D01	16	110	AX	Bague de serrage de roulement de barillet		1		
10	D01	16	258	AX	Fourchette 2/3 matricée		1		
11	D01	16	260	AX	Fourchette 1/4 matricée		1		
12	D01	16	116	CX	Axe de fourchettes		1		
13	D01	16	262	AX	Fourchette 5/6 matricée		1		
14	D01	16	120	CX	Cliquet droit		1		
15	D01	16	122	BX	Poussoir / cliquet		1		
16	D01	16	124	BX	Ressort de poussoir		1		
17	D01	J0	041	XX	Rondelle cuivre d'étoile de barillet		1		
18	D01	V0	048	XF	Vis CHC M8*30 C8,8 ZFN		1		
19	D01	V0	082	XG	Vis FHC M6*12 C10,9 bruni		1		
20	D01	16	128	AX	Galet porte cliquet		1		
21	D01	16	130	CX	Cliquet gauche		1		



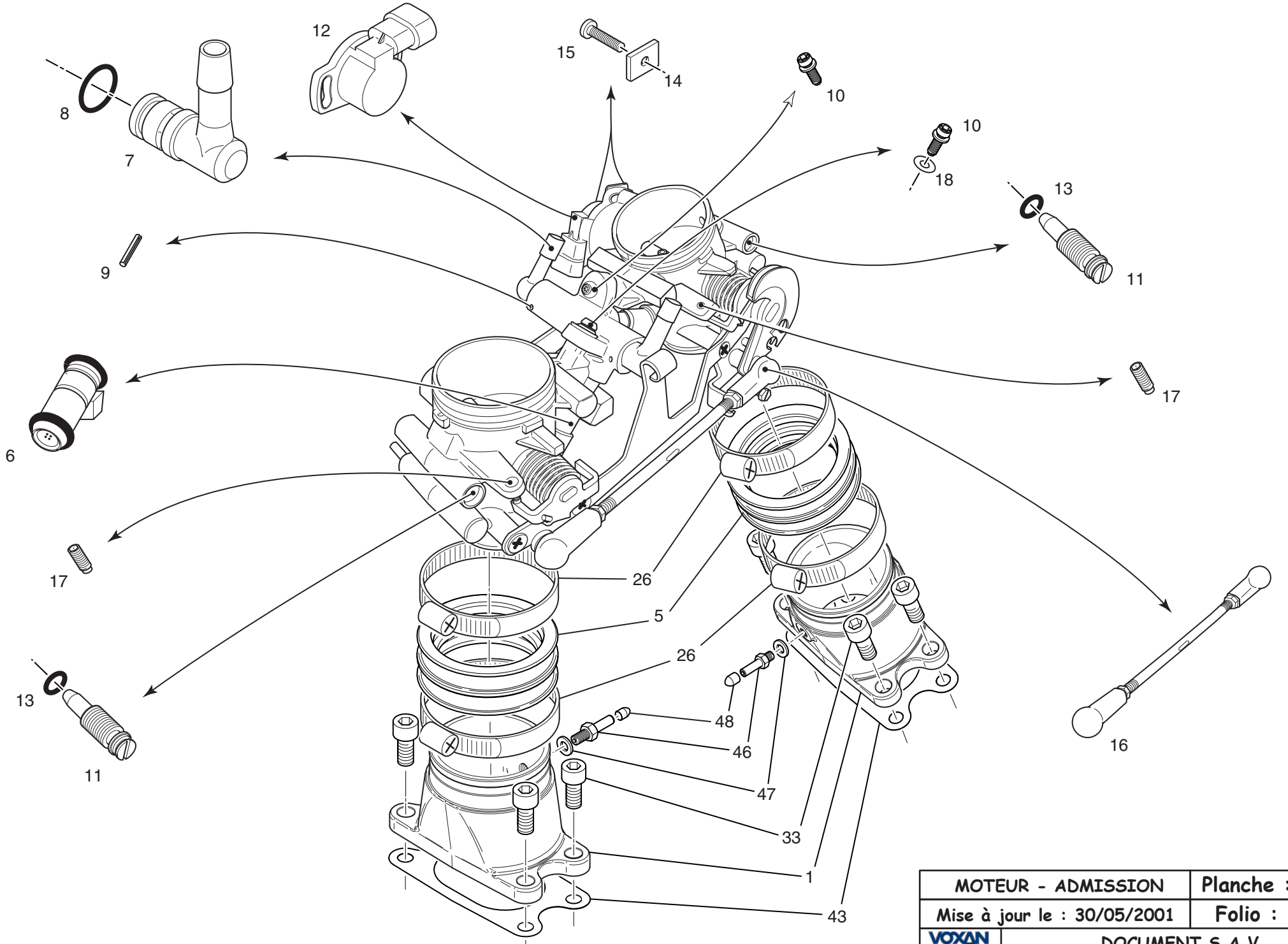
5
6
7
8
9
10x10
11x9
12
17x2
18x2
19x2

MOTEUR - EMBRAYAGE	Planche : 162
Mise à jour le : 17/11/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

Réf VOXAN : M01 - M02 - M03

PLANCHE 162 / EMBRAYAGE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	16	190	BX	Rondelle d'embrayage		1		
2	D01	16	192	BX	Pignon d'entrainement de pompe à huile		1		
3	D01	16	194	AX	Chemin de roulement		1		
4	D01	16	256	XX	Cage à aiguille / pignon d'entrainement		1		
5	D01	16	204	AX	Cloche d'embrayage		1		
6	D01	16	210	AX	Rondelle de butée		1		
7	D01	16	212	AX	Noix d'embrayage		1		
8	D01	16	214	AX	Siège de ressort		1		
9	D01	16	216	AX	Ressort de progressivité		1		
10	D01	16	218	AX	Disques garnis		1		
11	D01	16	220	AX	Disques lisses		1		
12	D01	16	230	AX	Plateau pression		1		
13	D01	16	222	CX	Rondelle d'ecrou d'embrayage		1		
14	D01	16	224	CX	Ecrou d' embrayage		1		
15	D01	16	228	EX	Butée d'embrayage		1		
16	D01	16	242	AX	Roulement de plateau de pression		1		
17	D01	16	232	AX	Ressort d'embrayage		1		
18	D01	16	254	XX	Rondelle vis plateau pression		1		
19	D01	16	234	AX	Vis plateau pression		1		
20	D01	16	226	DX	Tige d'embrayage		1		
21	D01	16	246	XX	Embrayage complet		1		

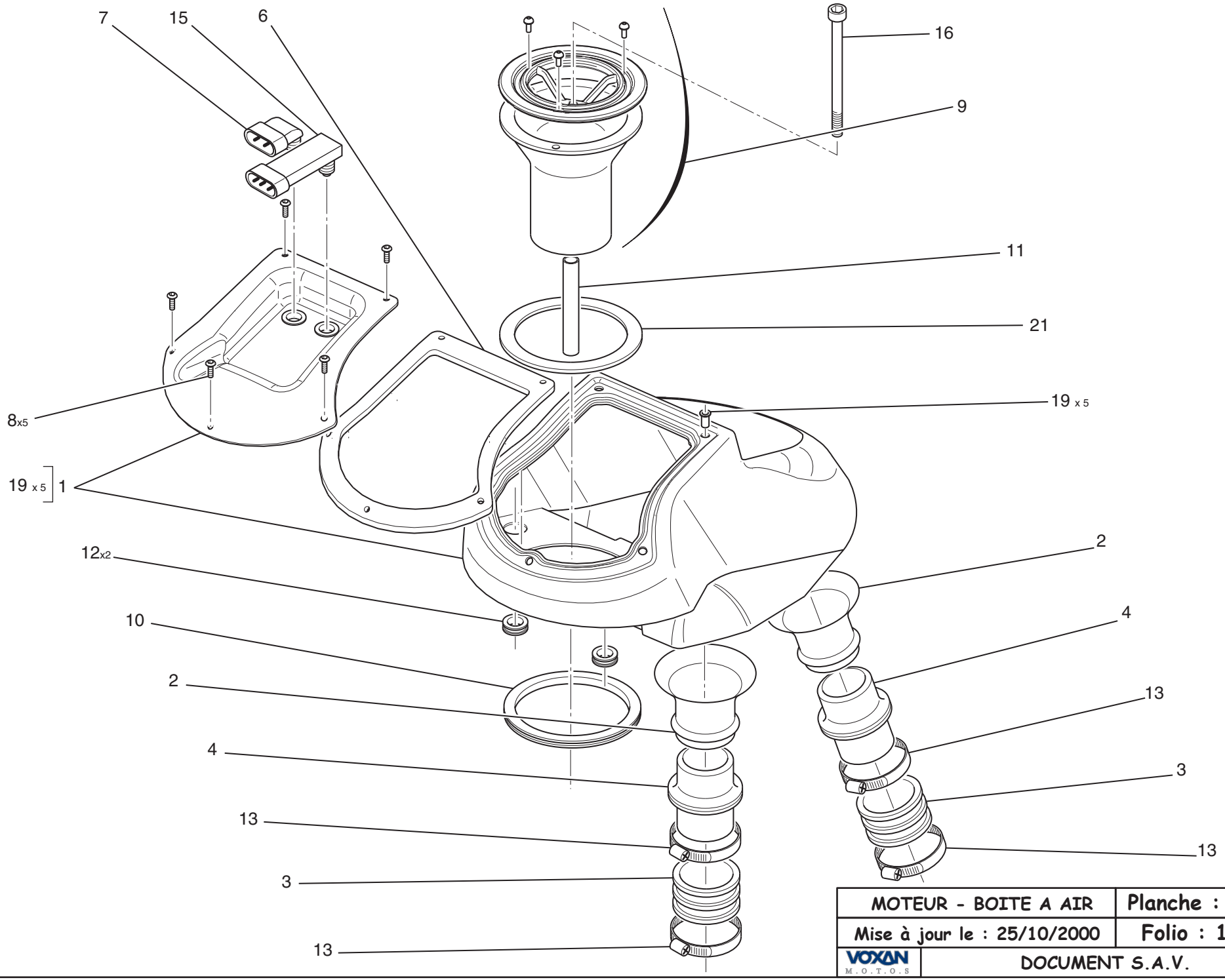


MOTEUR - ADMISSION	Planche : 171
Mise à jour le : 30/05/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

Réf VOXAN : M01 - M02 - M03

PLANCHE 171 / ADMISSION — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	17	100	FX	Pipe d'admission		1		
5	D01	17	200	CX	Manchon d'admission		1		
6	D01	17	140	AX	Injecteur		1		
7	D01	17	242	AX	Embout de rampe		1		
8	D01	17	300	XS	Joint torique embout de rampe		1		
9	D01	A0	033	XX	Goupille elastique (injecteur)		1		
10	D01	17	310	AX	Vis de porte injecteur		1		
11	D01	17	306	XS	Vis by-pass		1		
12	D01	17	138	AX	Potentiomètre papillon		1		
13	D01	J0	053	XX	Joint torique nitrile		1		
14	D01	17	304	XS	Plaque de potentiomètre		1		
15	D01	17	302	XS	Vis de potentiomètre		1		
16	D01	17	252	XS	Biellette de commande papillon		1		
17	D01	17	152	AX	Vis butée / ouverture papillon		1		
18	D01	17	312	AX	Rondelle de porte injecteur		1		
26	D01	17	280	XX	Collier S58/7		1		
33	D01	V0	020	XF	Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN		1		
43	D01	17	262	CX	Joint plat pipe d'admission		1		
46	D01	17	276	AX	Raccord de débit de pression		1		
47	D01	N0	018	XX	Rondelle cuivre 5,2*10*1		1		
48	D01	17	286	XX	Bouchon raccord débit pression		1		
50	D01	17	188	XX	Boitier papillon equipé		1		

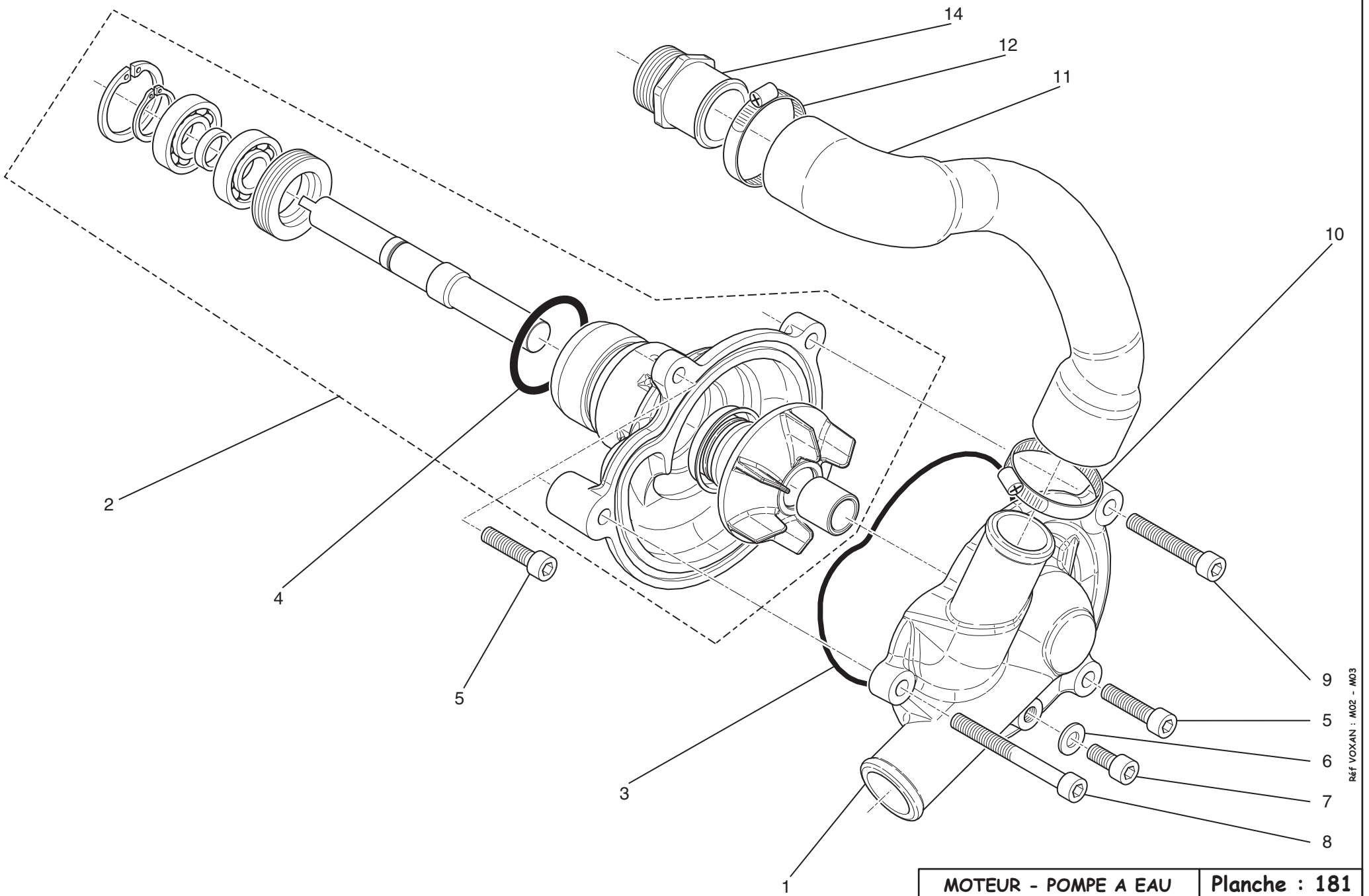


Réf VOXAN : M01 - M02

MOTEUR - BOITE A AIR	Planche : 172
Mise à jour le : 25/10/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 172 / BOITE A AIR — CAFE RACER 2001

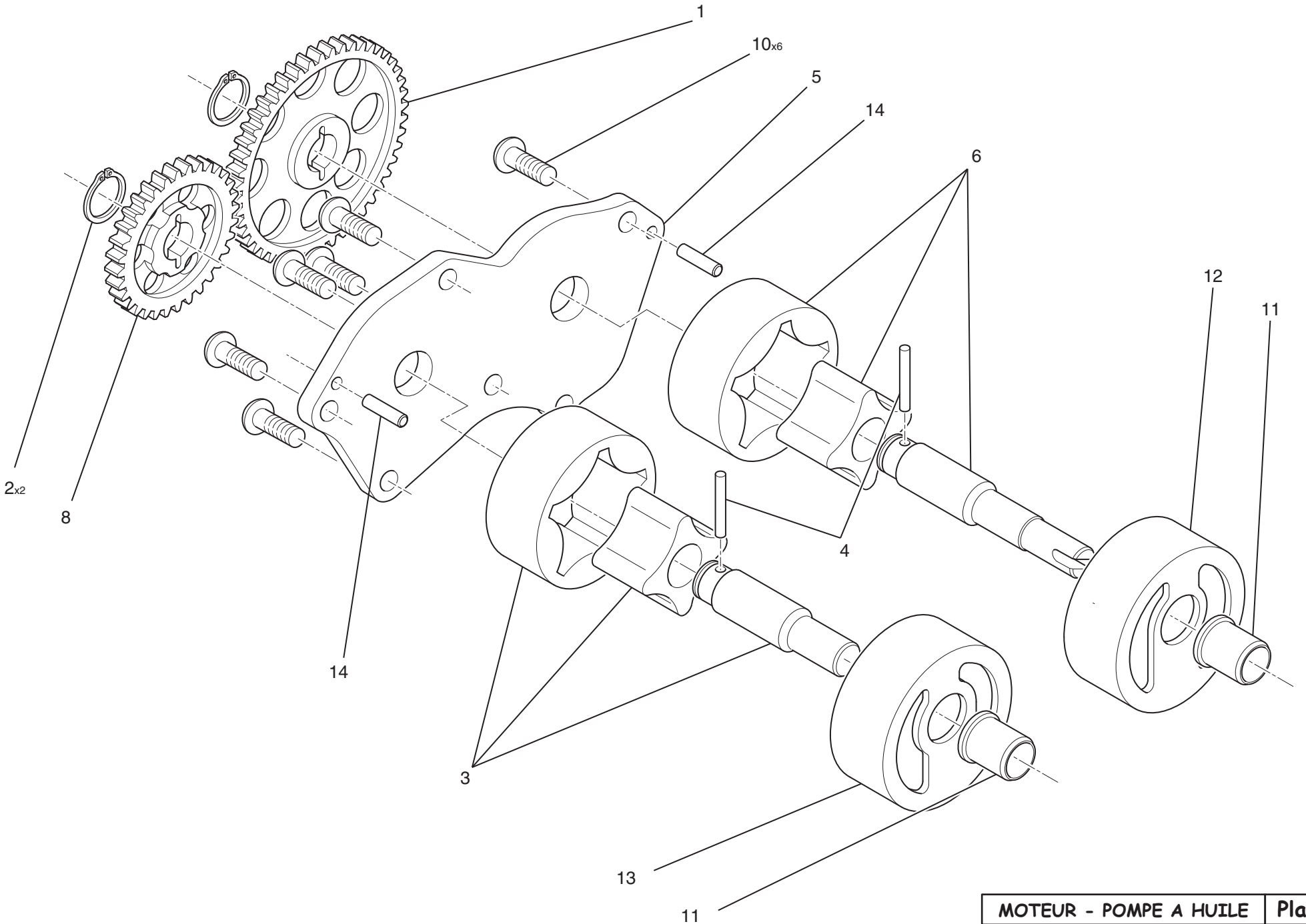
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	17	308	AX	Boite à air complète		1		
2	D01	17	160	BX	Cornet d'admission		1		
3	D01	17	200	CX	Manchon d'admission		1		
4	D01	17	162	DX	Jupe de cornet		1		
6	D01	17	290	XX	Joint de couvercle de boite à air		1		
7	D01	17	202	XX	Capteur température d'air		1		
8	D01	V0	090	XX	Vis BHC M4*16 C8,8 zinguée		1		
9	D01	17	204	DX	Chapeau de filtre à air		1		
10	D01	17	206	CX	Joint de boite à air		1		
11	D01	17	208	AX	Entretoise de filtre à air		1		
12	D01	17	210	AX	Joint raccord de boite à air		1		
13	D01	17	280	XX	Collier S58/7		1		
15	D01	17	268	AX	Capteur de pression		1		
16	D01	V0	032	XF	Vis CHC M6*95-24 ZFN		1		
19	D01	17	314	AX	Insert de boite à air acier		1		
21	D01	17	294	XX	Joint de chapeau de filtre à air		1		



MOTEUR - POMPE A EAU	Planche : 181
Mise à jour le : 25/10/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 181 / POMPE A EAU — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	18	100	DX	Couvercle de pompe à eau		1		
2	D01	18	102	CX	Pompe à eau		1		
3	D01	J0	024	XX	Joint torique 91,4*2,5		1		
4	D01	J0	040	XX	Joint torique 32,5*3,6		1		
5	D01	V0	020	XF	Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN		1		
6	D01	J0	030	XX	Joint cuivre 6*12*1		1		
7	D01	V0	017	XF	Vis CHC M6*10 C8,8 ZFN		1		
8	D01	V0	026	XF	Vis CHC M6*45-24 C8,8 ZFN		1		
9	D01	V0	022	XF	Vis CHC M6*30 C8,8 ZFN		1		
10	D01	B0	002	XX	Collier 33,1		1		
11	D01	18	176	EX	Durite supérieure pompe à eau		1		
12	D01	B0	003	XX	Collier 34,6		1		
14	D01	18	170	BX	Raccord carter durite pompe à eau		1		

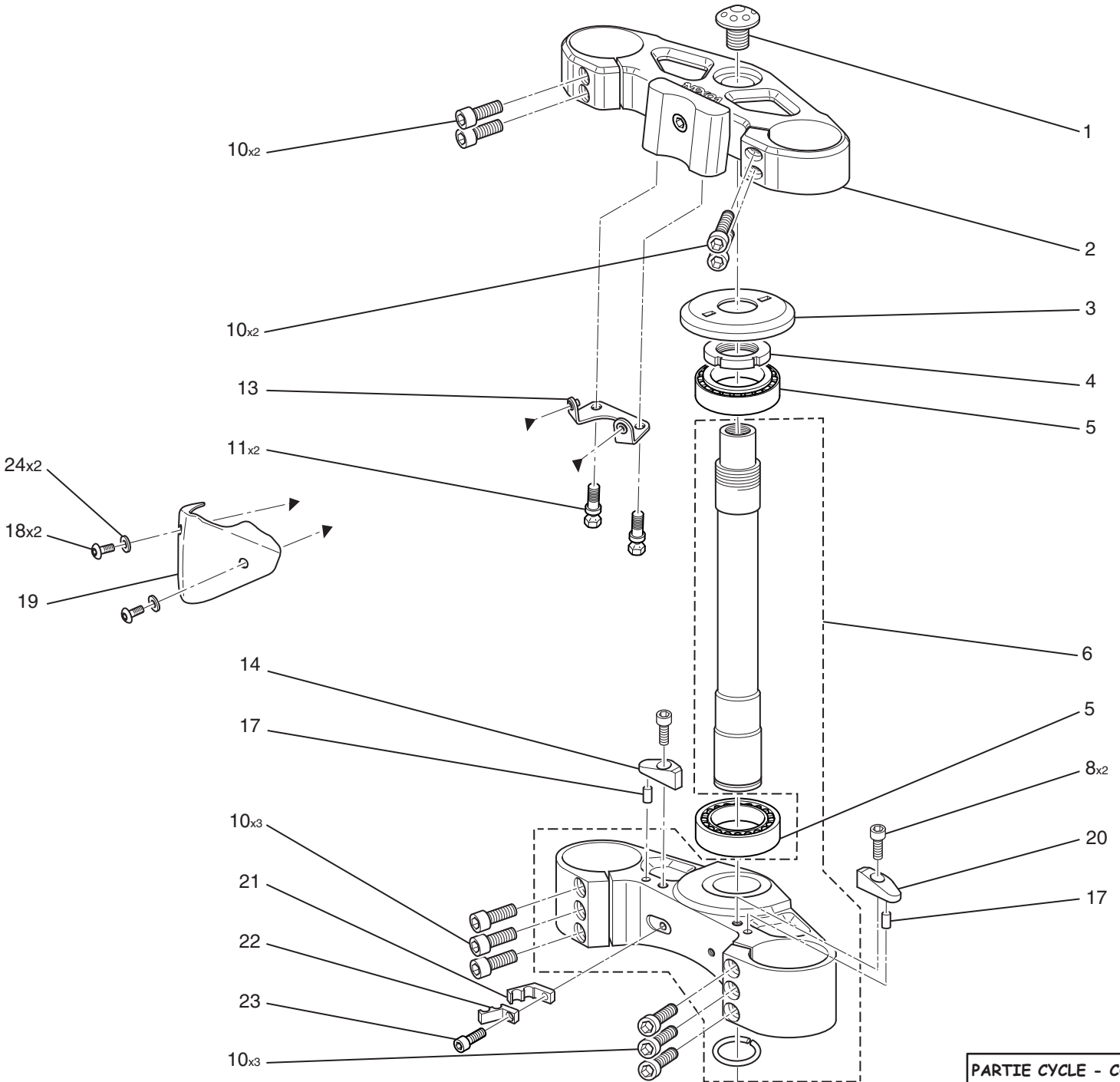


MOTEUR - POMPE A HUILE	Planche : 182
Mise à jour le : 25/10/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

Réf VOXAN : M01 - M02 - M03

PLANCHE 182 / POMPES A HUILE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	18	180	BX	Pignon pompe à huile pression		1		
2	D01	A0	006	XX	Anneau élastique pour arbre 12*1		1		
3	D01	18	190	BX	Pompe à huile pression		1		
4	D01	A0	025	XX	Aiguille INA NRA 3*17,8 G2		1		
5	D01	18	184	BX	Couvercle pompe à huile		1		
6	D01	18	192	BX	Pompe à huile vidange		1		
8	D01	18	182	BX	Pignon pompe à huile vidange		1		
10	D01	V0	014	XF	Vis BHC M6*12 C10,9 ZFN		1		
11	D01	18	156	CX	Palier de pompe à huile		1		
12	D01	18	186	BX	Chemise pompe à huile pression		1		
13	D01	18	188	BX	Chemise pompe à huile vidange		1		
14	D01	A0	021	XX	Goupille D4*14		1		

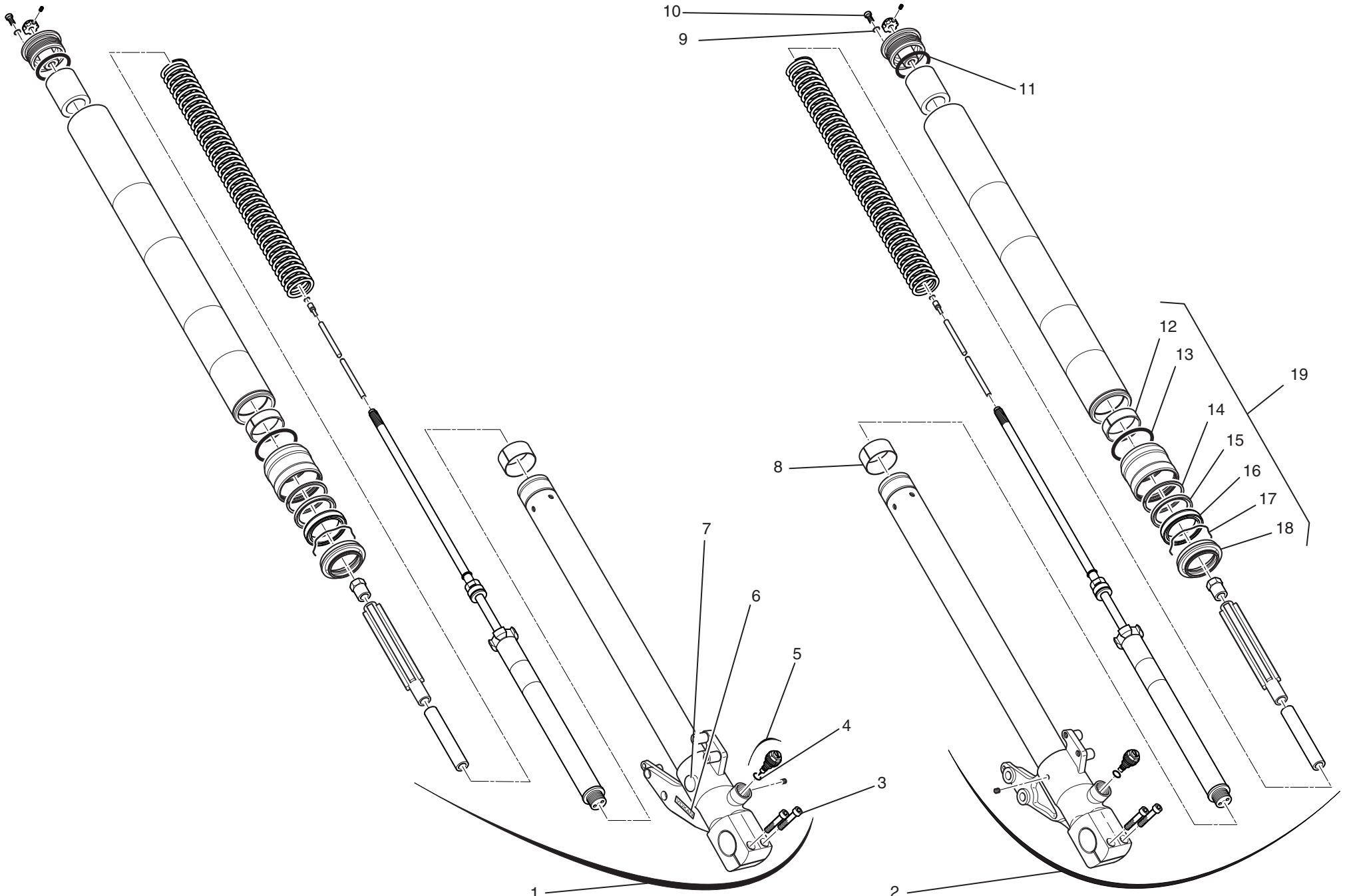


Réf VOXAN : M02

PARTIE CYCLE - COLONNE DIRECTION	Planche : 211
Mise à jour le : 15/01/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 211 / COLONNE DE DIRECTION — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	21	118	BX	Vis supérieure de colonne		1		
2	D02	21	117	DX	Té supérieur		1		
3	D01	21	114	DX	Rondelle frein d'axe de colonne		1		
4	D01	E0	014	XX	Ecrou à encoche M30		1		
5	D01	21	386	AX	Roulements à rouleaux coniques		1		
6	D02	21	108	DT_I	Té inférieur		1		
8	D01	V0	020	XF	Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN		1		
10	D01	V0	048	XF	Vis CHC M8*30 ZFN		1		
11	D01	33	152	XX	Vis autocassante AF 50		1		
13	D02	21	130	BX	Support cache neiman		1		
14	D02	21	122	BX	Butée de direction droite		1	du n° 000001 au n° 000147	
14	D02	21	136	AX	Butée de direction droite		1	à partir du n° 000148	
17	D01	A0	026	XX	Goupille cylindrique		1		
18	D01	V0	004	XF	Vis BHC M5*10 C8,8 ZFN		1		
19	D02	21	128	AXFA	Cache contacteur a clef		1		
20	D02	21	124	BX	Butée de direction gauche		1	du n° 000001 au n° 000147	
20	D02	21	138	AX	Butée de direction gauche		1	à partir du n° 000148	
21	D02	21	132	BX	Cavalier inférieur durite		1		
22	D02	21	134	BX	Cavalier supérieur durite		1		
23	D01	V0	019	XF	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
24	D01	N0	028	XX	Rondelle plastique 5,3*10*1		1		

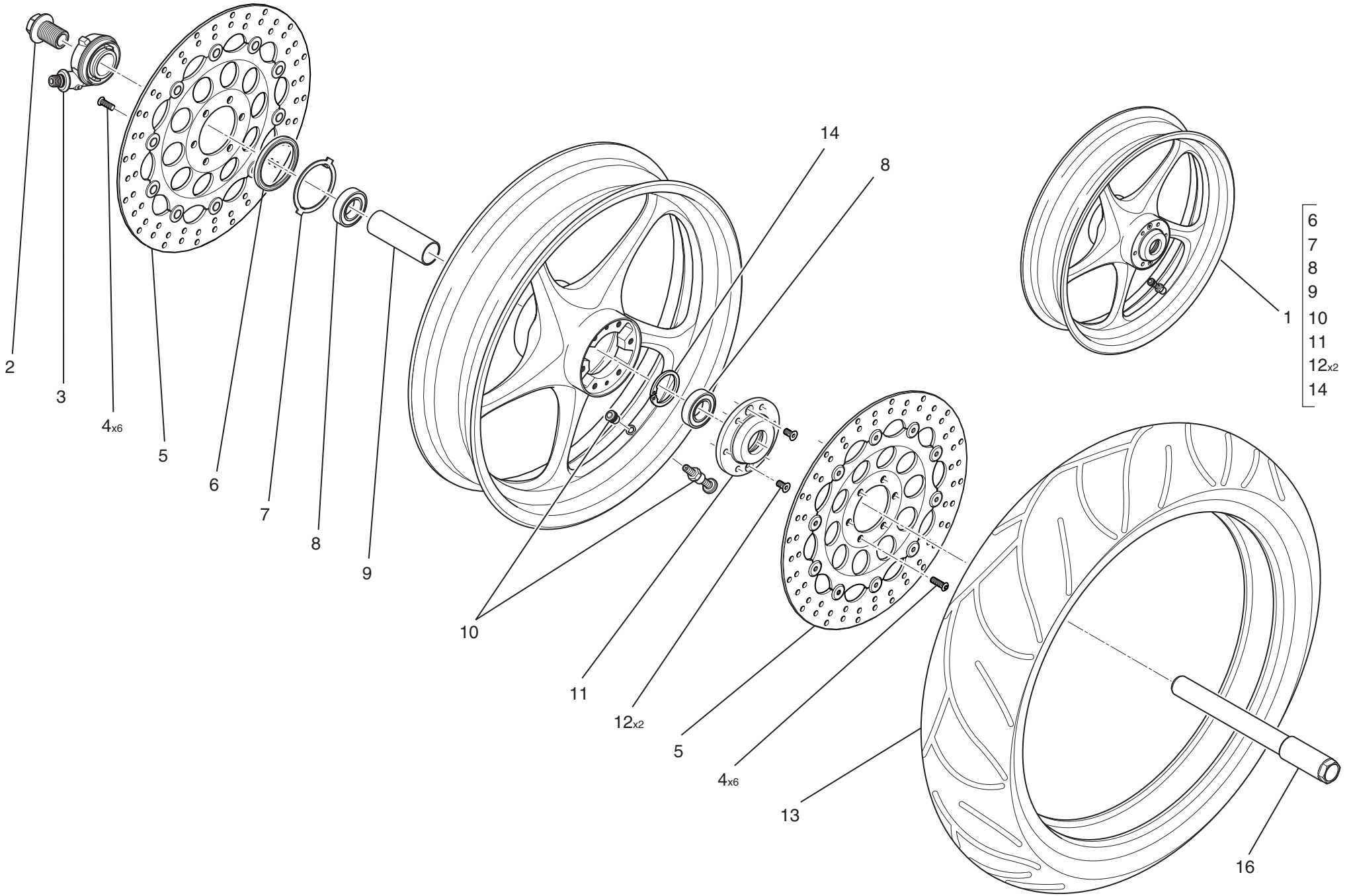


Réf VOXAN : M02

PARTIE CYCLE - FOURCHES	Planche : 212
Mise à jour le : 25/10/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 212 / FOURCHE — CAFE RACER 2001

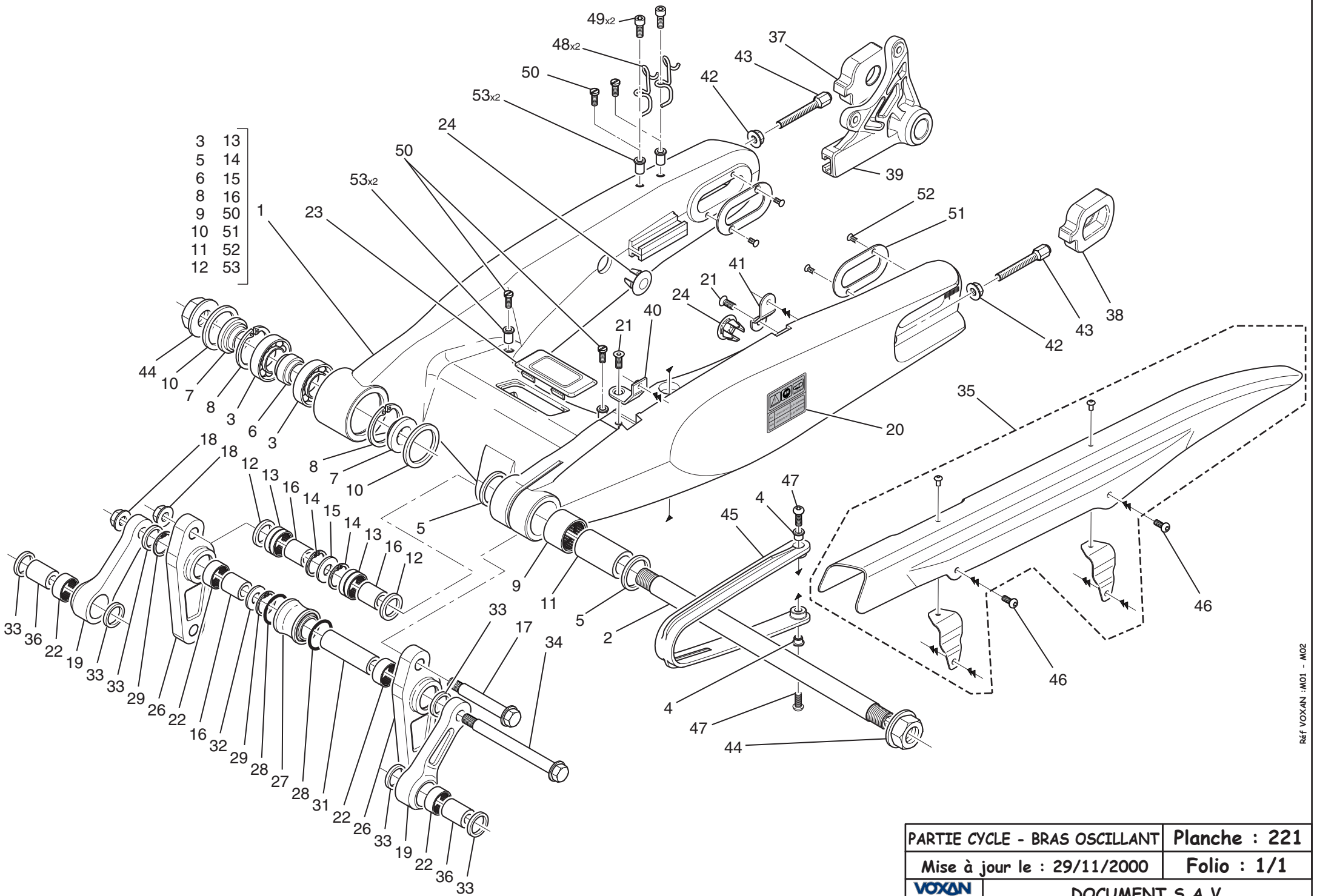
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	21	112	BX	Bras de fourche droit		1		
2	D02	21	114	AX	Bras de fourche gauche		1		
3	D01	V0	024	XF	Vis CHC M6*35-24 C8,8 ZFN		1		
4	D02	21	150	AX	Joint torique 2031		1		
5	D02	21	148	AX	Ensemble vis réglage compression		1		
6	D02	21	188	AX	Logo fourche VOXAN		1		
7	D02	21	186	AX	Logo fourche PAIOLI		1		
8	D02	21	154	AX	Palier supérieur		1		
9	D02	21	158	AX	Joint torique 2012		1		
10	D02	21	160	AX	Vis CBL Z M4*8 DIN 7985		1		
11	D02	21	168	AX	Joint torique 144		1		
12	D02	21	170	AX	Palier inférieur		1		
13	D02	21	172	AX	Joint torique 3200 (viton)		1		
14	D02	21	176	AX	Anneau élastique bague inférieure		1		
15	D02	21	178	AX	Rondelle d'appui joint spy		1		
16	D02	21	180	AX	Joint spy 41-53,1-8 / 9,5		1		
17	D02	21	182	AX	Jonc d'arrêt joint spy		1		
18	D02	21	184	AX	Cache poussière D41		1		
19	D02	21	174	AX	Bague inférieure		1		



PARTIE CYCLE - ROUE AVANT	Planche : 213
Mise à jour le : 22/11/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 213 / ROUE AVANT — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	21	364	AF	Jante avant		1		
2	D02	21	339	FX	Vis d'axe de roue avant		1		
3	D01	21	340	BX	Renvoi de compteur		1		
4	D01	V0	045	XF	Vis BHC M8*25 C8,8 ZFN		1		
5	D01	21	341	CX	Disque de frein avant D / G		1		
6	D01	J0	034	XX	Joint à lèvre 58*50*4		1		
7	D01	21	370	AX	Entraineur de compteur		1		
8	D01	22	314	AS	Roulement 6005 25*47*12		1		
9	D01	21	380	AS	Entretoise moyeu roue avant		1		
10	D01	22	208	XX	Valve + bouchon		1		
11	D01	21	378	AX	Flasque support disque roue AV		1		
12	D01	V0	034	XF	Vis FHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
13	D02	21	116	XX	Pneumatique avant		1		
14	D01	22	310	XS	Clips de roulement		1		
16	D02	21	350	IX	Axe de roue avant		1		



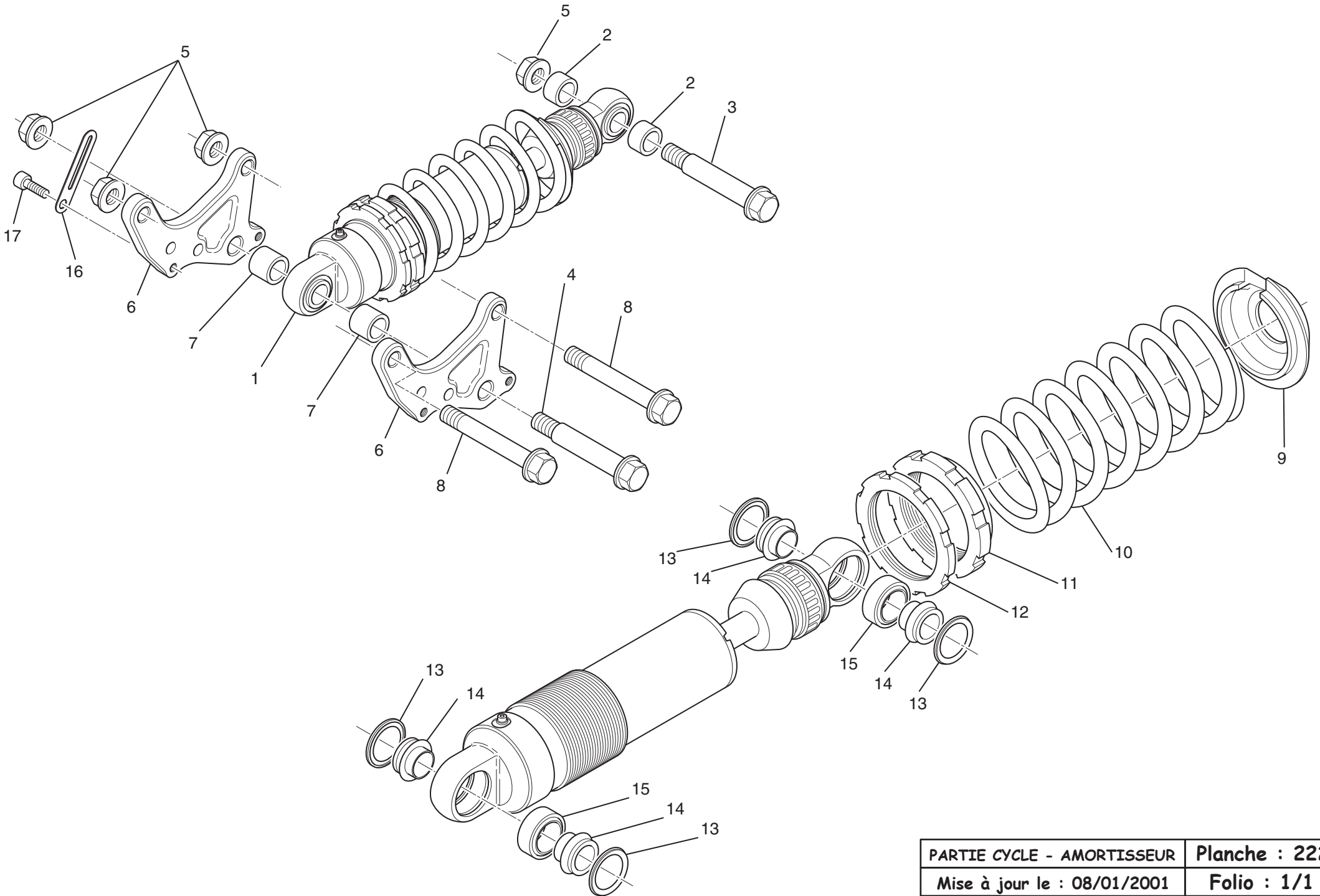
PARTIE CYCLE - BRAS OSCILLANT	Planche : 221
Mise à jour le : 29/11/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 221 / BRAS OSCILLANT — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D03	22	192	AXAH	Bras oscillant		1		
2	D01	22	102	DX	Axe de bras oscillant		1		
3	D01	22	268	AX	Roulement à billes 27*47*12		1		
4	D02	22	108	AX	Insert de patin de chaîne		1		
5	D01	22	258	XX	Bague étanchéité 30*37*4		1		
6	D01	22	104	AX	Entretoise intérieure bobine droite		1		
7	D01	22	106	BX	Entretoise extérieure bobine droite		1		
8	D01	A0	019	XX	Anneau élastique 47*1,75		1		
9	D01	22	270	XX	Douille à aiguilles 30*37*38		1		
10	D01	22	260	XX	Bague étanchéité 47*37*4		1		
11	D01	22	108	CX	Chemin roulement bobine G		1		
12	D01	22	256	XX	Bague d'étanchéité 20*28*4		1		
13	D01	22	272	XX	Douille à aiguilles 20*28*16		1		
14	D01	A0	016	XX	Anneau élastique 28*1,2		1		
15	D01	22	114	XX	Rondelle diabolo		1		
16	D01	22	110	DX	Chemin roulement diabolo / culbuteur		1		
17	D01	22	112	DX	Axe diabolo pas 1,25 ZFN		1		
18	D01	E0	012	XF	Ecrou autofreiné à embase M10*1,25		1		
19	D01	22	306	XX	Biellette de suspension		1		
20	D01	22	294	BX	Autocollant "tension de chaîne"		1		
21	D01	V0	034	XF	Vis FHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
22	D01	22	274	XX	Douille à aiguilles DL20/16		1		
23	D01	22	220	XX	Capot de bras oscillant		1		
24	D01	22	222	XX	Bouchon de bras oscillant		1		
26	D02	22	136	AX	Culbuteur de suspension		1		
27	D02	22	138	AX	Entretoise de culbuteur		1		
28	D01	J0	051	XX	Joint torique 26*2		1		
29	D01	A0	015	XX	Anneau élastique 26*1,2		1		
31	D01	22	128	CX	Chemin roulement gauche/ culbuteur		1		
32	D01	22	120	XX	Rondelle de culbuteur		1		
33	D01	22	264	XX	Bague étanchéité ET 20/16		1		
34	D01	22	130	DX	Axe de culbuteur		1		

PLANCHE 221 / BRAS OSCILLANT — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
35	D01	22	136	CX	Carter de chaîne		1		
36	D01	22	132	EX	Chemin roulement / biellettes		1		
37	D01	22	334	AX	Tendeur chaîne droit		1		
38	D01	22	336	AX	Tendeur chaîne gauche		1		
39	D01	22	142	HX	Support étrier		1		
40	D02	22	214	AX	Patte avant carter de chaîne		1		
41	D01	22	216	DX	Patte arrière carter de chaîne		1		
42	D01	E0	010	XF	Ecrou à embase M8 ZFN		1		
43	D01	22	338	AX	Vis de tendeur		1		
44	D01	E0	013	XB	Ecrou autofreiné embase M18		1		
45	D02	22	106	AX	Patin de chaîne secondaire		1		
46	D01	V0	004	XF	Vis BHC M5*10 C8,8 ZFN		1		
47	D01	V0	015	XF	Vis BHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
48	D02	22	140	AX	Guide durite de frein arrière		1	à partir du n° 000404	
49	D01	V0	020	XF	Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN		1		
50	D01	V0	156	XX	Vis plastique noire		1		
51	D01	22	364	AX	Plaque d'appui roue AR		1	à partir du n° 000500	
52	D01	R0	006	XB	Clou canelé D4*12		1	à partir du n° 000500	
53	D02	22	148	AX	Ecrou à river aveugle M6		1		

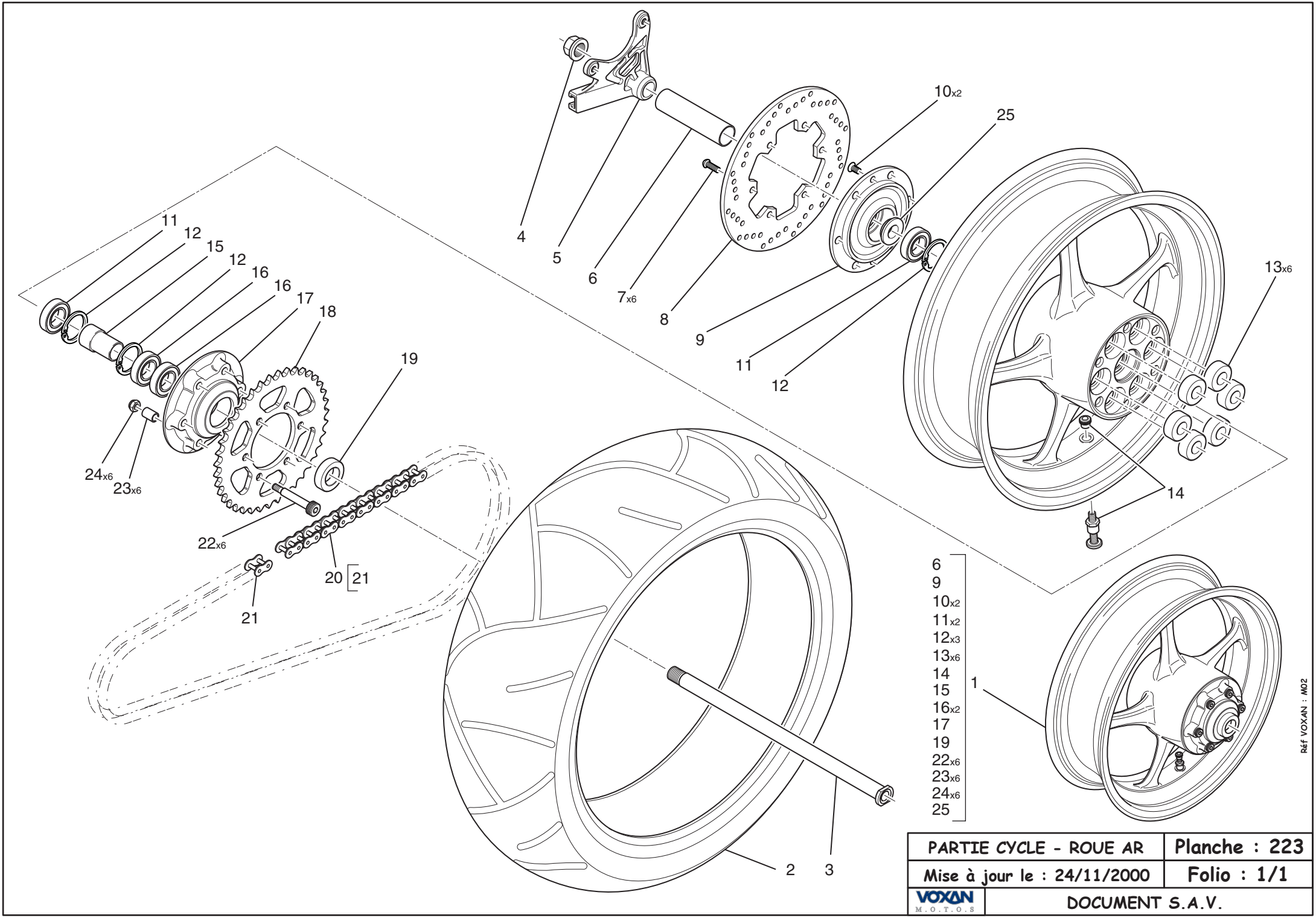


Réf VOXAN : MO2

PARTIE CYCLE - AMORTISSEUR	Planche : 222
Mise à jour le : 08/01/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 222 / AMORTISSEUR — CAFE RACER 2001

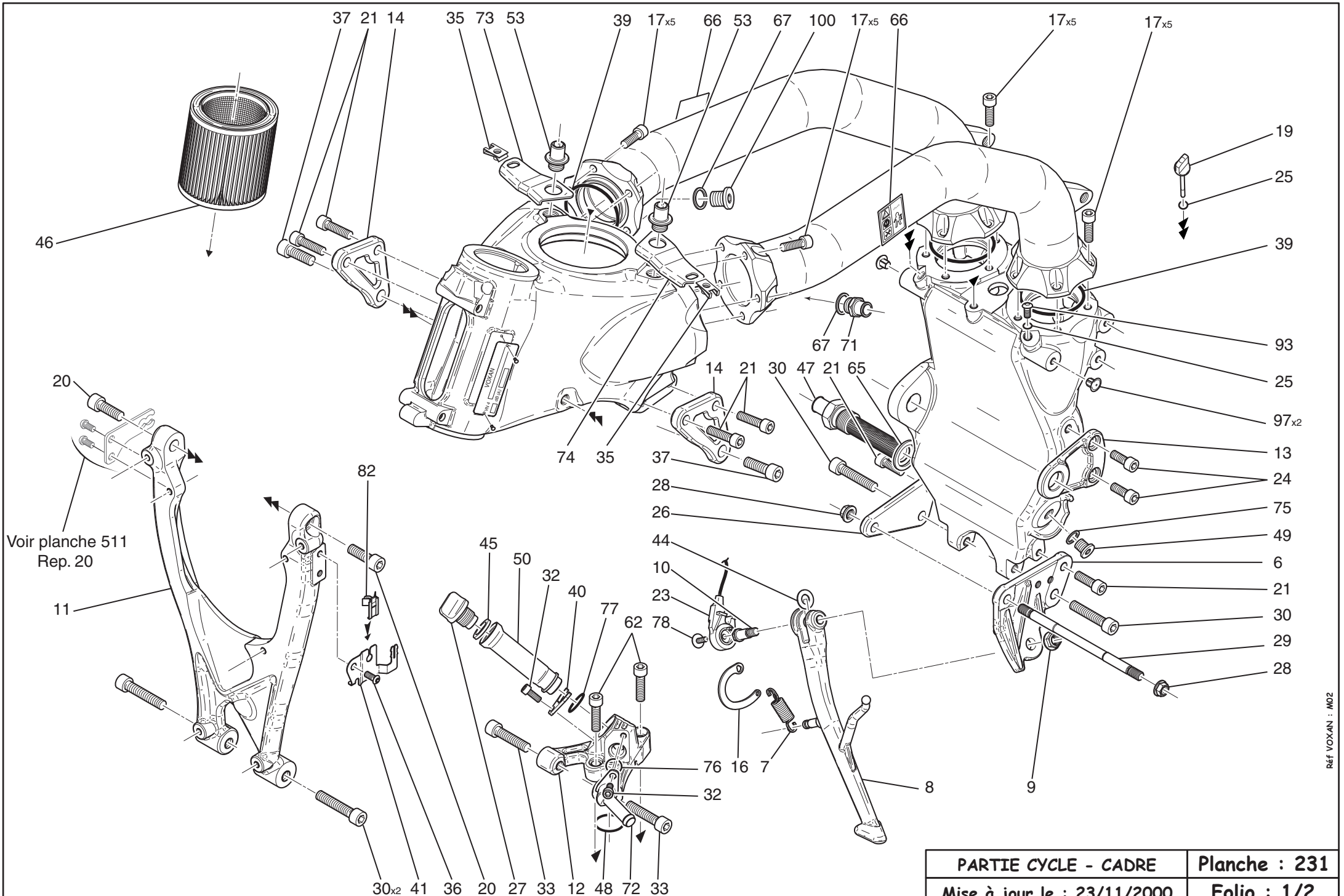
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	22	266	CX	Amortisseur		1		
2	D01	22	174	BX	Entretoise pied amortisseur		1		
3	D01	22	112	DX	Axe M10*88 pas 1,25		1		
4	D01	22	182	EX	Axe M10*96*1,25 noir		1		
5	D01	E0	012	XF	Ecrou autofreiné à embase M10*1,25		1		
5	D01	E0	012	XX	Ecrou autofreiné à embase M10*1,25 zing.		1		
6	D02	22	134	CX	Patte liaison mot / amort.		1		
7	D01	22	180	BX	Entretoise tête amortisseur		1		
8	D01	22	282	DX	Vis fixation AVT amortisseur pas 1,25 noir		1		
9	D01	22	356	AX	Coupelle de ressort		1		
10	D01	22	296	AX	Ressort 85-185 d11,5		1		
10	D01	22	296	XX	Ressort 95-185 d11,5		1		
11	D01	22	360	AX	Ecrou de ressort		1		
12	D01	22	362	AX	Contre-écrou de ressort		1		
13	D01	22	350	AX	Joint a lèvre		1		
14	D01	22	352	AX	Entretoise 12*22		1		
15	D01	22	354	AX	Rotule de suspension 1525		1		
16	D01	60	106	AX	Collier souple fixation faisceau		1		
17	D01	V0	018	XF	Vis CHC M6*12 C8,8 ZFN		1		



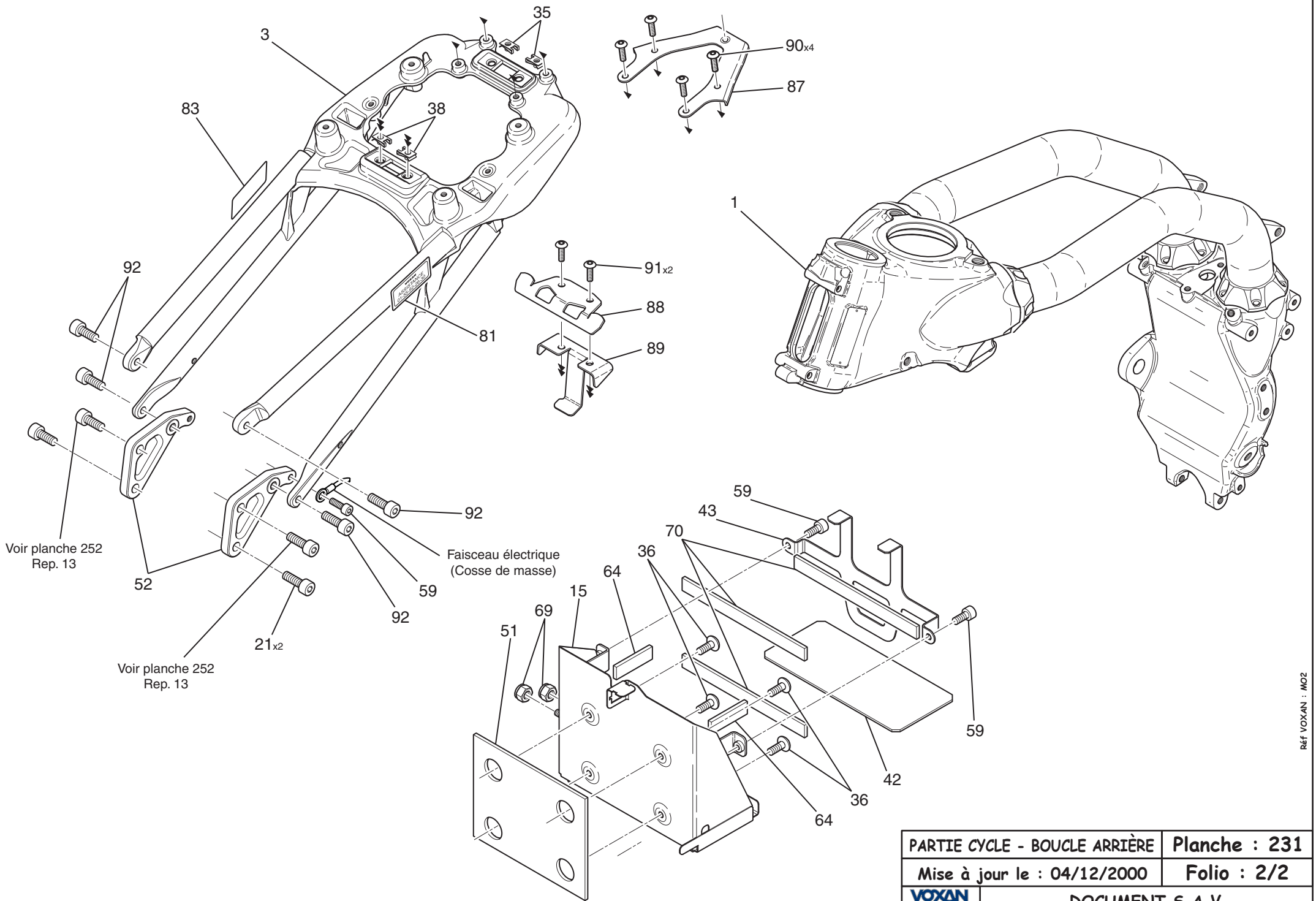
PARTIE CYCLE - ROUE AR	Planche : 223
Mise à jour le : 24/11/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 223 / ROUE ARRIERE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	22	218	BF	Jante arrière		1		
2	D02	22	110	XX	Pneumatique PILOT SPORT 180/50*17		1		
3	D01	22	184	KX	Axe de roue arrière		1		
4	D01	E0	013	XB	Ecrou autofreiné à embase M18		1		
5	D01	22	142	HX	Support étrier		1		
6	D01	22	192	AS	Entretoise moyeu roue arrière		1		
7	D01	V0	045	XF	Vis BHC M8*25 C8,8 ZFN		1		
8	D01	22	186	AX	Disque arrière		1		
9	D01	22	232	AX	Flasque support disque roue AR		1		
10	D01	V0	034	XF	Vis FHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
11	D01	22	312	XS	Roulement 20*47*14		1		
12	D01	22	310	XS	Clips de roulement UNI 7437.47		1		
13	D01	22	242	XS	Silent bloc porte couronne		1		
14	D01	22	208	XX	Valve + bouchon		1		
15	D01	22	238	XS	Entretoise intérieur		1		
16	D01	22	314	AS	Roulement 6005 25*47*12		1		
17	D01	22	366	XS	Porte couronne		1		
18	D01	22	284	XX	Couronne 39 dents		1		
18	D01	22	292	XS	Couronne 42 dents		1		
19	D01	22	240	XS	Entretoise extérieur gauche		1		
20	D01	22	206	AX	Chaîne		1		
21	D01	22	228	AX	Maillon à riveter 137 ORP		1		
22	D01	22	252	XX	Vis UNI ISO 7379 M8*40		1		
23	D01	22	246	XS	Entretoise de silent bloc		1		
24	D01	22	250	XX	Ecrou autofreiné M8*1,25		1		
25	D01	22	236	XS	Entretoise support disque		1		



PARTIE CYCLE - CADRE	Planche : 231
Mise à jour le : 23/11/2000	Folio : 1/2
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.



Réf VOXAN : MO2

PARTIE CYCLE - BOUCLE ARRIÈRE	Planche : 231
Mise à jour le : 04/12/2000	Folio : 2/2
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 231 / CADRE — CAFE RACER 2001

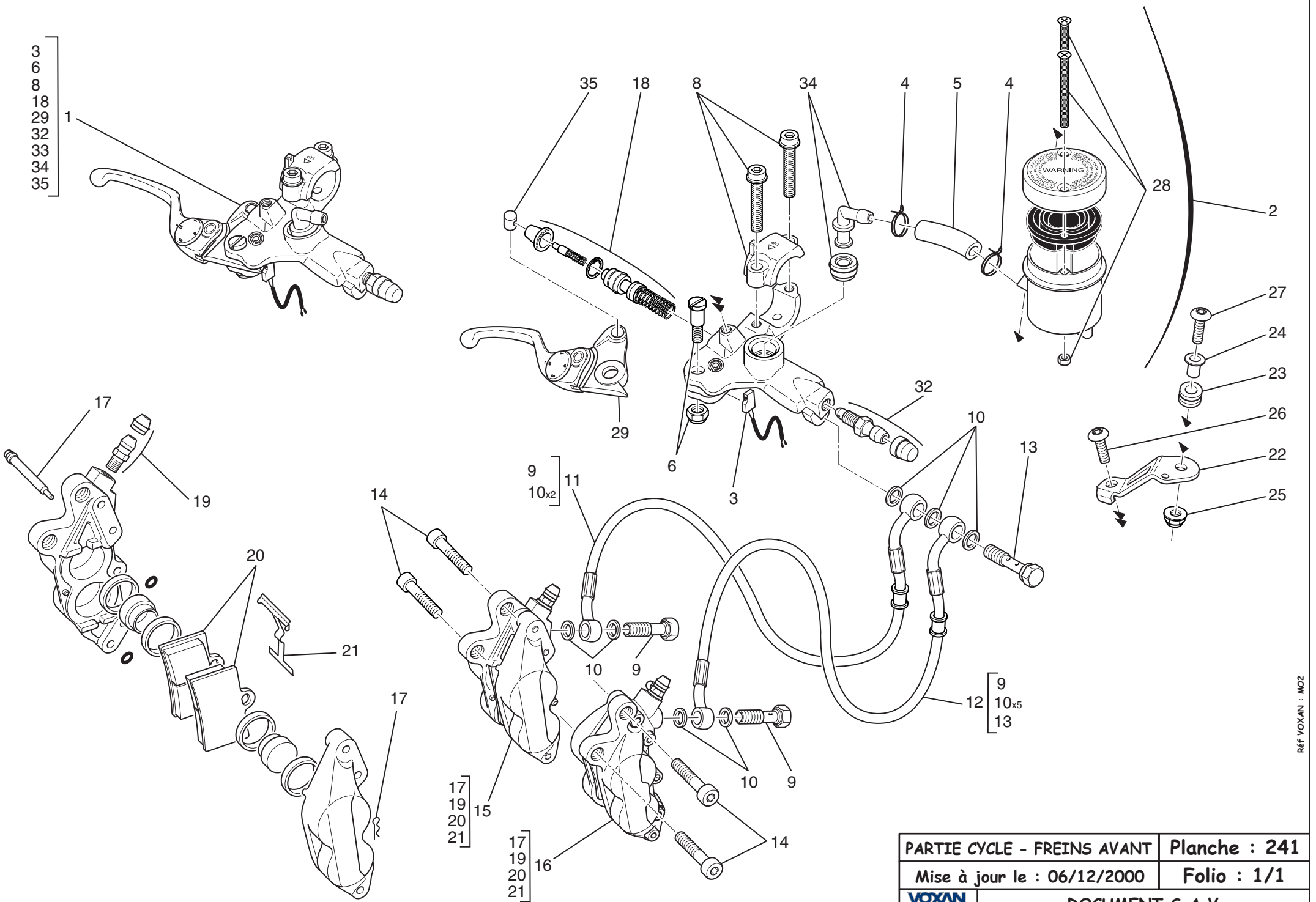
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	23	187	DX	Cadre		1		**de la moto 000012 à la 000417 :** - butée de direction droite D02 21 136 AX - butée de direction gauche D02 21 138 AX
3	D02	23	101	EX	Boucle arrière		1		
6	D01	23	113	XX	Support béquille		1		
7	D01	23	114	EX	Ressort de béquille		1		
8	D01	23	116	DX	Béquille		1		
9	D01	E0	021	XF	Ecrou HM10 série basse ZFN		1		
10	D01	23	194	DX	Vis fixation béquille		1		
11	D01	23	118	CX	Support ventilateur		1		
12	D01	23	380	BX	Patte Y bloc arrière / culasse		1		
13	D01	23	122	BX	Patte bloc arrière / bras oscillant		1		
14	D01	23	312	XX	Patte bloc avant / culasse		1		
15	D02	23	168	BX	Bac à batterie		1		
16	D01	23	334	BX	Basculeur de béquille		1		
17	D01	V0	047	XF	Vis CHC M8*25 C8,8 ZFN		1		
19	D01	23	252	BX	Jauge à huile		1		
20	D01	V0	060	XF	Vis CHC M10*30 C8,8 ZFN		1		
21	D01	V0	048	XF	Vis CHC M8*30 C8,8 ZFN		1		
23	D01	33	124	XX	Contacteur de béquille		1		
24	D01	V0	076	XF	Vis CHC M10*25 TB ZFN		1		
25	D01	J0	061	XX	Joint torique 7*1,5		1		
26	D02	23	174	AX	Patte liaison bloc AR / moteur		1		
27	D01	23	248	AX	Bouchon de remplissage		1		
28	D01	E0	012	XF	Ecrou autofreiné à embase M10*1,25		1		
29	D01	23	136	CF	Axe fixation patte moteur		1	du n° 000001 au n° 000403	
29	D01	23	374	AX	Axe carter cadre		1	à partir du n° 000404	
30	D01	V0	062	XF	Vis CHC M10*50 ZFN		1		
32	D01	V0	019	XF	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
33	D01	V0	087	XF	Vis CHC M10*45 C8,8 ZFN		1		
35	D01	23	230	XX	Clips écrou M6 0956 ZF		1	du n° 000001 au n° 000640	
35	D01	54	118	XX	Clips écrou M5 0955 ZE		1	à partir du n° 000641	
36	D01	V0	014	XF	Vis BHC M6*12 C10,9 ZFN		1		
37	D01	V0	060	XF	Vis CHC M10*30 C8,8 ZFN		1		

PLANCHE 231 / CADRE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
38	D01	54	118	XX	Clips écrou M5 0955 ZE		1		
39	D01	J0	014	XX	Joint torique 55,5*3		1		
40	D01	23	238	CX	Plaque raccord tube remplissage		1		
41	D02	42	148	CX	Support connecteur ventilateur		1		
42	D01	23	262	CX	Caoutchouc fond bac à batterie		1		
43	D02	23	170	XX	Patte maintien batterie		1		
44	D01	23	328	BX	Rondelle de calage		1		
45	D01	23	254	BX	Joint bouchon remplissage		1		
46	D01	55	104	XS	Filtre à air		1		
47	D01	23	218	CX	Raccord crépine bâche		1		
48	D01	J0	008	XX	Joint torique 24*2		1		
49	D01	11	274	AX	Bouchon M12*1,5		1		
50	D01	23	250	CX	Tube de remplissage		1		
51	D01	23	302	AX	Protection thermique batterie		1		
52	D02	23	194	AX	Patte boucle arrière		1		
53	D01	23	184	EX	Raccord bloc avant / boite air		1		
59	D01	V0	018	XF	Vis CHC M6*12 C8,8 ZFN		1		
62	D01	V0	048	XF	Vis CHC M8*30 C8,8 ZFN		1		
64	D01	23	290	XX	Mousse autocollante latérale		1		
65	D01	J0	049	XX	Joint cuivre 22,4*30*2		1		
66	D01	23	294	BX	Autocollant "DEMONTABLE"		1	du n° 000001 au n° 000600	
67	D01	J0	038	XX	Joint cuivre 16*20*1,5		1		
69	D01	E0	004	XE	Ecrou à embase HM6		1		
70	D01	23	234	CX	Mousse autocollante batterie		1		
71	D01	11	134	DX	Douille dégazage		1		
72	D01	23	207	JX	Raccord retour patte Y		1		
73	D02	23	190	BX	Patte fixation réservoir D.		1		
74	D02	23	192	AX	Patte fixation réservoir G.		1		
75	D01	J0	058	XX	Joint cuivre 13*18*1,5		1		
76	D01	J0	002	XX	Joint torique 12*2		1	du n° 000001 au n° 000403	
76	D01	J0	043	XX	Joint torique 12*3		1	à partir du n° 000404	
77	D01	J0	005	XX	Joint torique 20*2		1	du n° 000001 au n° 000403	
77	D01	J0	057	XX	Joint torique 20*3,15		1	à partir du n° 000404	

PLANCHE 231 / CADRE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
78	D01	V0	016	XF	Vis BHC M6*20 C10,9 ZFN		1		
81	D01	23	296	BX	Autocollant "ASSISTANCE"		1		
82	D01	A0	032	XX	Agrafe plastique		1		
83	D02	23	182	DX	Autocollant Gris Turbo	0546 LU	1		
83	D02	23	184	CX	Autocollant Rouge Rafale	0552 LU	1		
83	D02	23	200	AX	Autocollant Noir métal violet		1		
83	D02	23	202	AX	Autocollant Or Eldorado		1		
87	D02	23	188	BX	Support tour selle centrale		1		
88	D02	23	240	BX	Tôle inf. attache selle		1		
89	D02	23	196	BX	Tôle support réservoir		1		
90	D01	V0	014	XF	Vis BHC M6*12 C10,9 ZFN		1		
91	D01	V0	005	XF	Vis BHC M5*16 C8,8 ZFN		1		
92	D01	V0	074	XF	Vis CHC M8*35 C8,8 ZFN		1		
93	D01	V0	100	XF	Vis BHC M8*10 C8,8 ZFN		1	à partir du n° _____	
97	D02	23	204	AX	Bouchon plastique M8		1		
100	D01	11	312	BX	Bouchon de cadre		1	du n° 000001 au n° 000325	

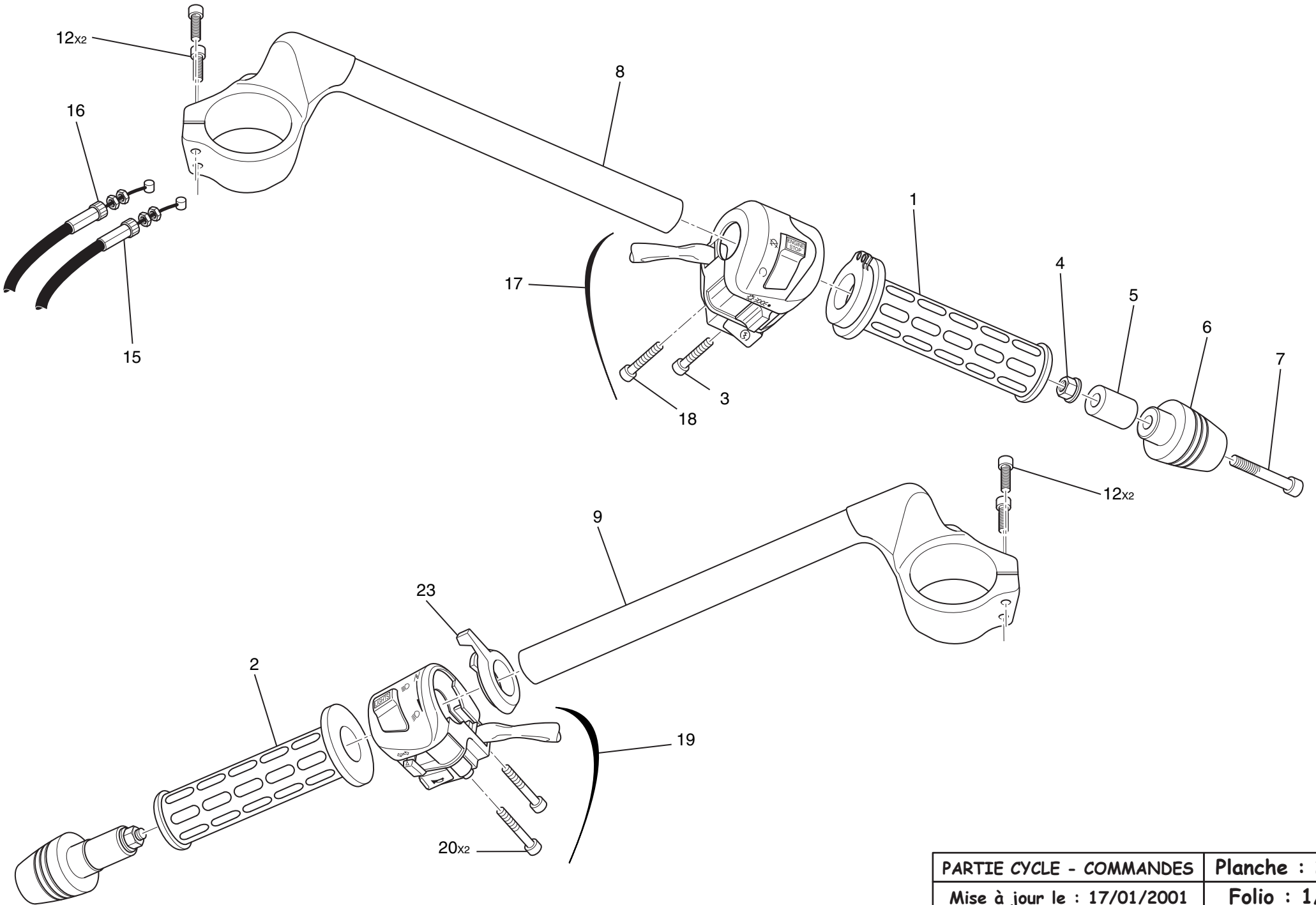


PARTIE CYCLE - FREINS AVANT	Planche : 241
Mise à jour le : 06/12/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

Réf VOXAN : MO2

PLANCHE 241 / FREIN AVANT — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	24	198	AX	Maître cylindre frein avant		1		
2	D02	24	202	AX	Bocal liquide frein avant		1		
3	D02	24	236	AX	Contacteur stop avant		1		
4	D01	B0	023	XX	Collier ressort 12,1-13,1		1		
5	D02	24	226	AX	Durite bocal frein avant		1		
6	D02	24	274	AX	Kit axe / écrou de levier		1		
8	D02	24	254	AX	Kit 1/2 palier + vis		1		
9	D02	24	242	AX	Vis des raccords durite		1		
10	D01	J0	035	XX	Joint cuivre 10*13,5*1,5		1		
11	D02	24	214	AX	Durite de frein avant droite		1		
12	D02	24	216	AX	Durite de frein avant gauche		1		
13	D02	24	260	AX	Vis raccord 2 durites / maître cylindre		1		
14	D01	V0	060	XF	Vis CHC M10*30 C8,8 ZFN		1		
15	D01	24	126	AX	Etrier avant droit		1		
16	D01	24	124	AX	Etrier avant gauche		1		
17	D01	24	128	XS	Axe maintien plaquettes avant		1		
18	D02	24	262	AX	Kit piston frein AV		1		
19	D01	25	129	XS	Vis de purge		1		
20	D01	24	130	XS	Plaquettes de frein avant		1		
21	D01	24	131	XS	Ressort antivibratoire avant		1		
22	D02	24	222	CX	Patte support réservoir frein avant		1		
23	D01	31	168	XX	Silent bloc 04947		1		
24	D01	31	160	XX	Entretoise silent bloc		1		
25	D01	E0	004	XE	Ecrou à embase HM6		1		
26	D01	V0	014	XE	Vis BHC M6*12 C10,9 ZBJ		1		
27	D01	V0	016	XE	Vis BHC M6*20 C10,9 ZBJ		1		
28	D02	24	240	AX	Kit fixation couvercle de bocal		1		
29	D02	24	264	AX	Levier réglable frein AV		1		
32	D02	24	276	AX	Vis de purge maitre cylindre frein AV		1		
34	D02	24	266	AX	Raccord coudé à 90° + joint		1		
35	D02	24	280	AX	Pivot piston frein AV		1		

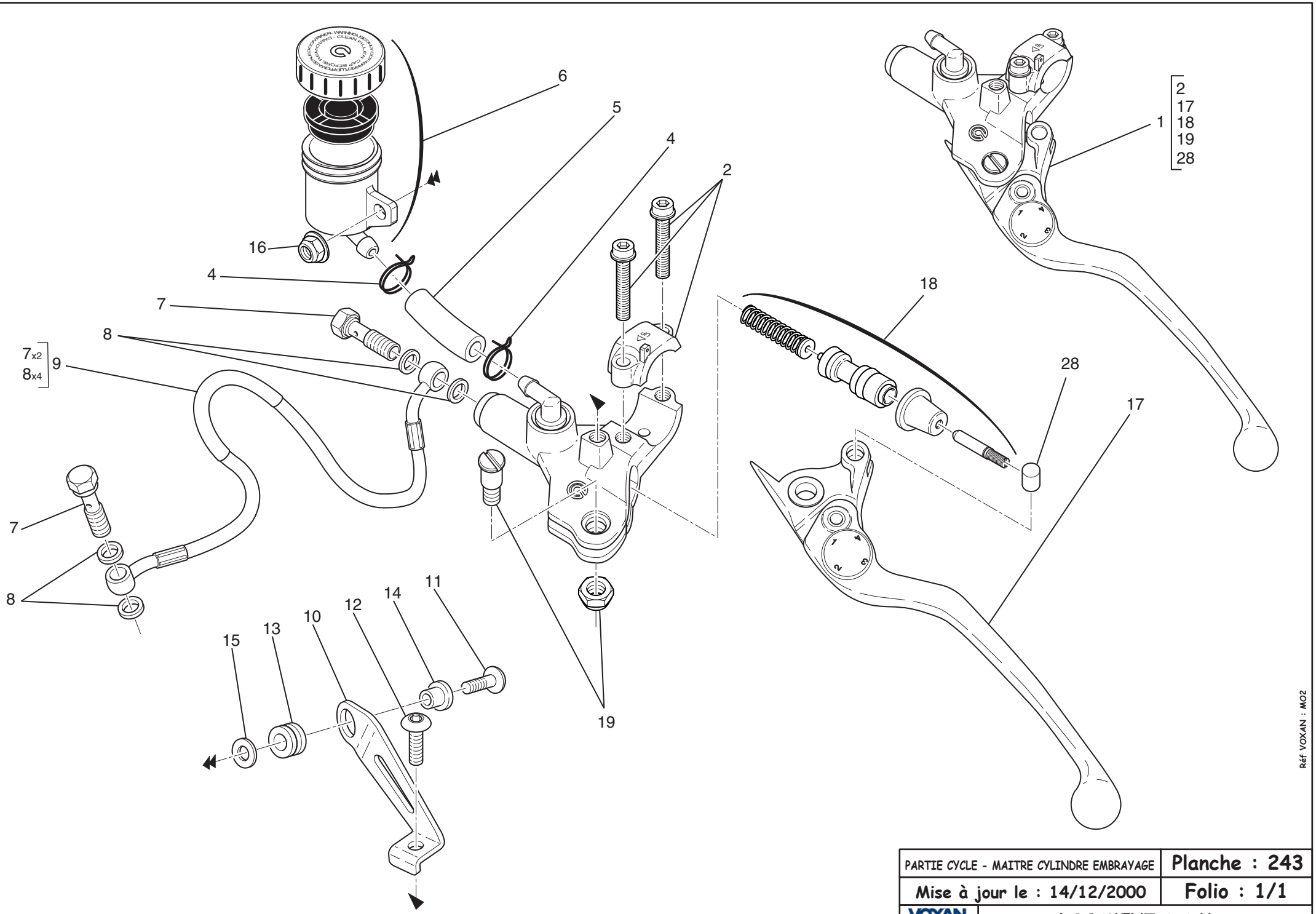


Réf VOXAN : MO2

PARTIE CYCLE - COMMANDES	Planche : 242
Mise à jour le : 17/01/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 242 / COMMANDES — CAFE RACER 2001

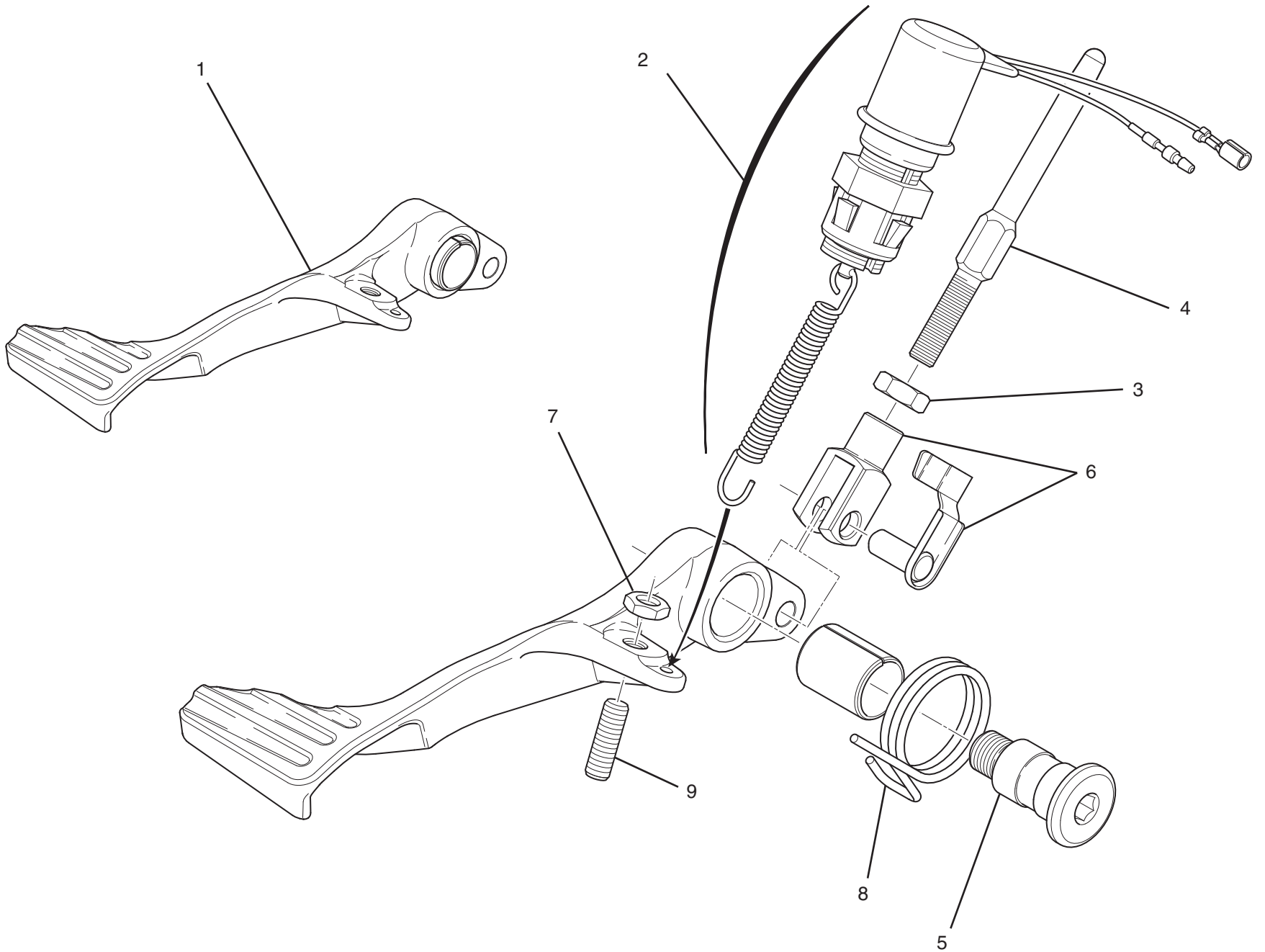
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	24	206	XX	Poignée de gaz tournante		1		
2	D01	24	208	XX	Poignée caoutchouc gauche		1		
3	D01	V0	163	XF	Vis CHC M4*25 C8,8 ZFN		1		
4	D01	E0	004	XF	Ecrou a embase HM6 ZFN		1		
5	D02	24	204	AX	Caoutchouc embout de guidon		1		
6	D02	24	206	AX	Embout de guidon		1		
7	D01	V0	029	XF	Vis CHC M6*60-24 C8,8 ZFN		1		
8	D02	24	208	CX	1/2 guidon droit		1		
9	D02	24	210	CX	1/2 guidon gauche		1		
12	D01	V0	021	XF	Vis CHC M6*25 C8,8 ZFN		1		
15	D01	24	314	XX	Câble starter		1		
16	D01	24	228	XX	Câble accélérateur		1		
17	D01	24	230	XX	Commodo droit		1		
18	D01	V0	164	XF	Vis CHC M4*20 C8,8 ZFN		1		
19	D01	24	232	XX	Commodo gauche		1		
20	D01	V0	165	XF	Vis CHC M4*40-20 C8,8 ZFN		1		
23	D01	24	262	XX	Manette starter		1		



PARTIE CYCLE - MAITRE CYLINDRE EMBRAYAGE	**Planche : 243**
Mise à jour le : 14/12/2000	**Folio : 1/1**
VOXAN M.O.T.O.S	**DOCUMENT S.A.V.**

PLANCHE 243 / MAITRE CYLINDRE EMBRAYAGE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	24	196	AX	Maître cylindre embrayage		1		
2	D02	24	238	AX	Kit 1/2 palier + vis embrayage		1		
4	D01	B0	023	XX	Collier ressort 12,1-13,1		1		
5	D02	24	228	AX	Durite bocal embrayage		1		
6	D01	24	155	BX	Bocal hydraulique		1		
7	D02	24	242	AX	Vis des raccords durite		1		
8	D01	J0	035	XX	Joint cuivre 10*13,5*1,5		1		
9	D02	24	212	AX	Durite d'embrayage + raccord		1		
10	D02	24	224	BX	Patte fixation bocal embrayage		1		
11	D01	V0	016	XE	Vis BHC M6*20 C10,9 ZBJ		1		
12	D01	V0	014	XE	Vis BHC M6*12 C10,9 ZBJ		1		
13	D01	31	168	XX	Silent bloc 04947		1		
14	D01	31	160	XX	Entretoise silent bloc		1		
15	D01	N0	033	XE	Rondelle L6N ZBJ		1		
16	D01	E0	004	XE	Ecrou à embase M6 ZBJ		1		
17	D02	24	246	AX	Levier réglable embrayage		1		
18	D02	24	252	AX	Kit piston levier embrayage		1		
19	D02	24	274	AX	Kit axe / écrou de levier		1		
28	D02	24	278	AX	Pivot piston embrayage		1		

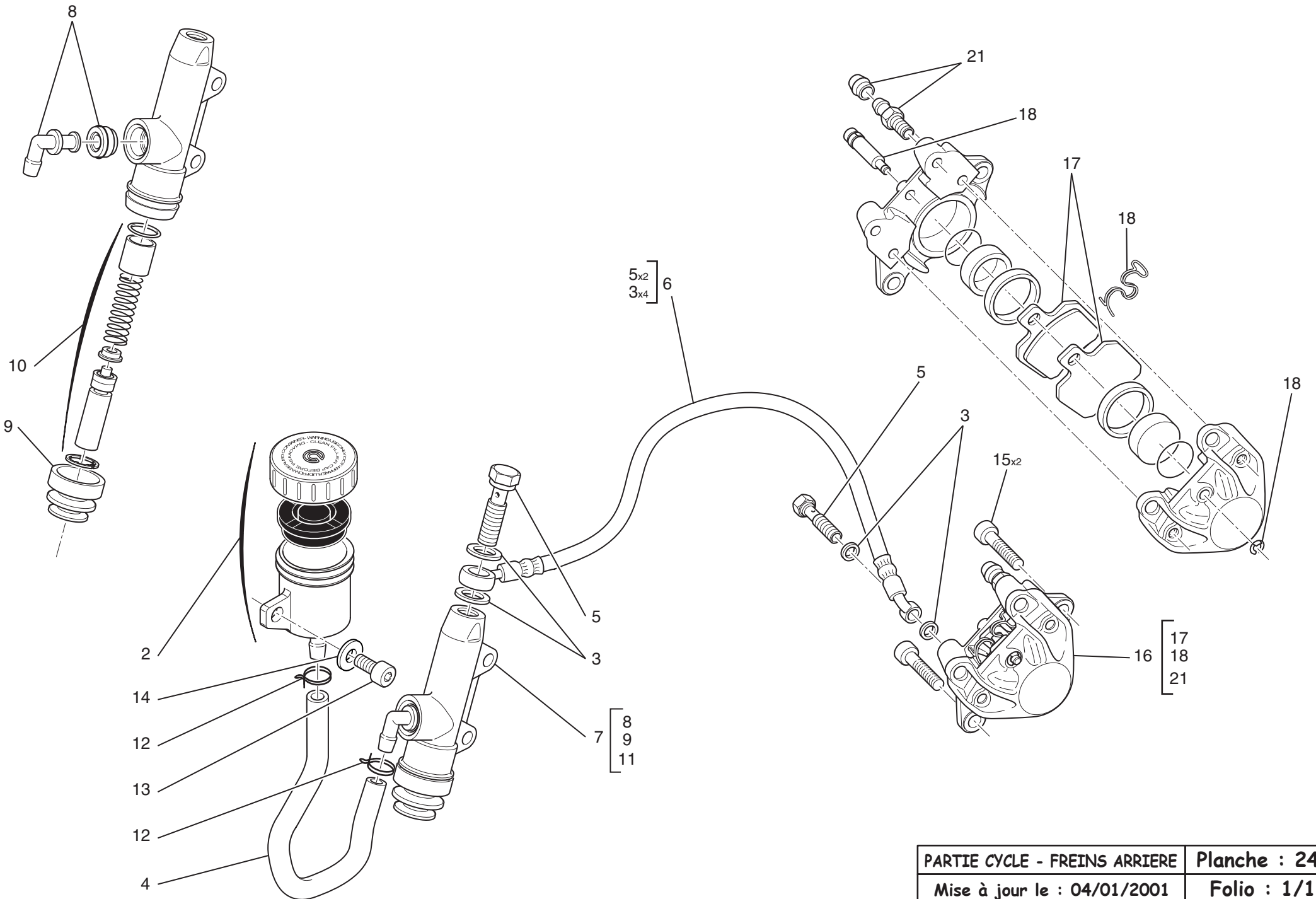


PARTIE CYCLE - PEDALE DE FREIN	Planche : 244
Mise à jour le : 10/11/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

Réf VOXAN : M02

PLANCHE 244 / PEDALE DE FREIN — CAFE RACER 2001

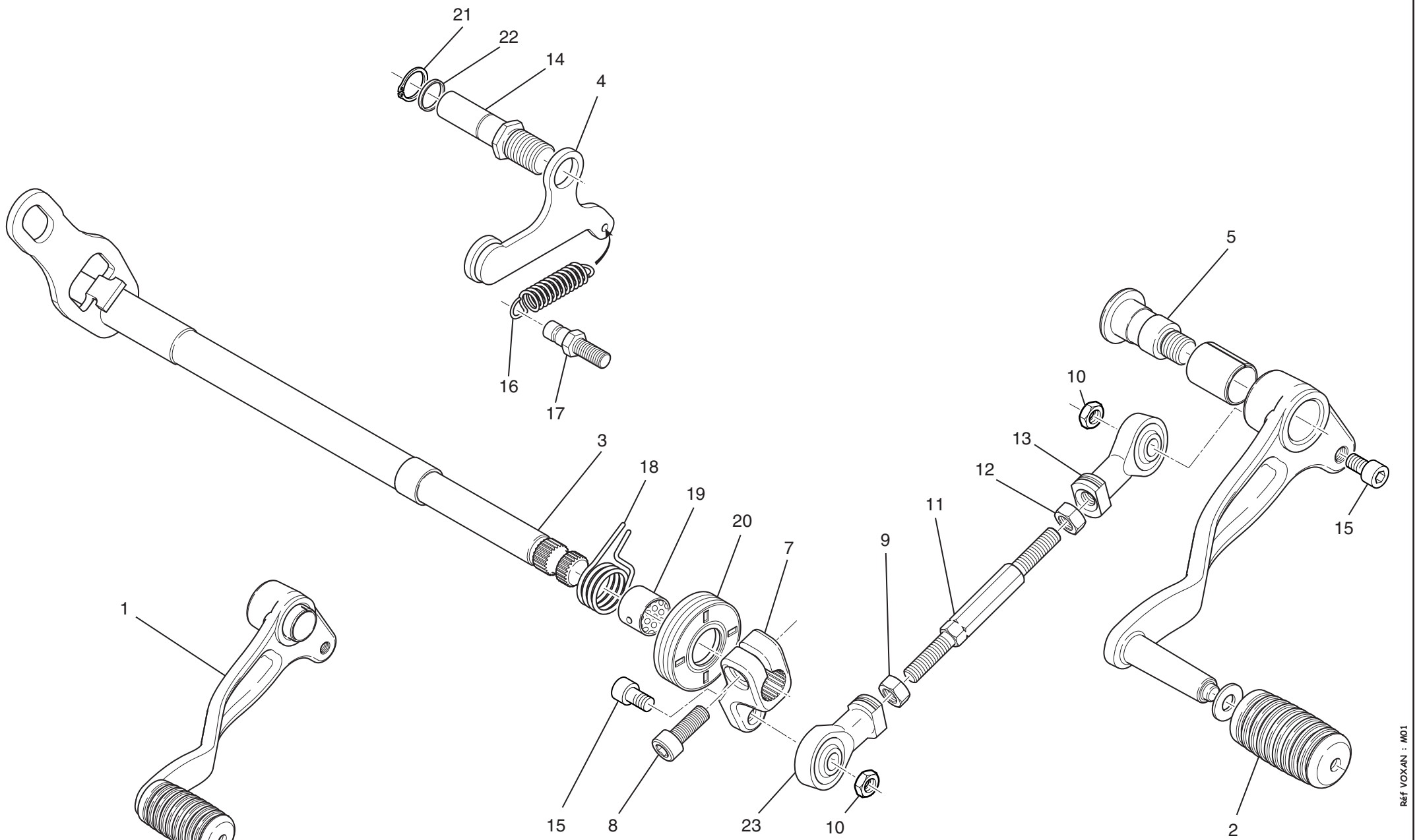
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	24	180	CX	Pédale de frein		1		
2	D01	33	122	XX	Contacteur de stop arrière		1		
3	D01	E0	009	XF	Ecrou HM6 ZFN		1		
4	D02	24	150	GX	Tige de poussée maître cylindre		1		
5	D01	24	264	DX	Vis de fixation de pédale ZFN		1		
6	D01	24	306	XX	Chappe de tige de poussée		1		
7	D01	E0	028	XF	Ecrou HM6 série basse ZFN		1		
8	D01	24	266	DX	Ressort retour pédale		1		
9	D01	V0	072	XF	Vis HC M6*16 C8,8 ZFN		1		



PARTIE CYCLE - FREINS ARRIERE	Planche : 245
Mise à jour le : 04/01/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 245 / FREIN ARRIERE — CAFE RACER 2001

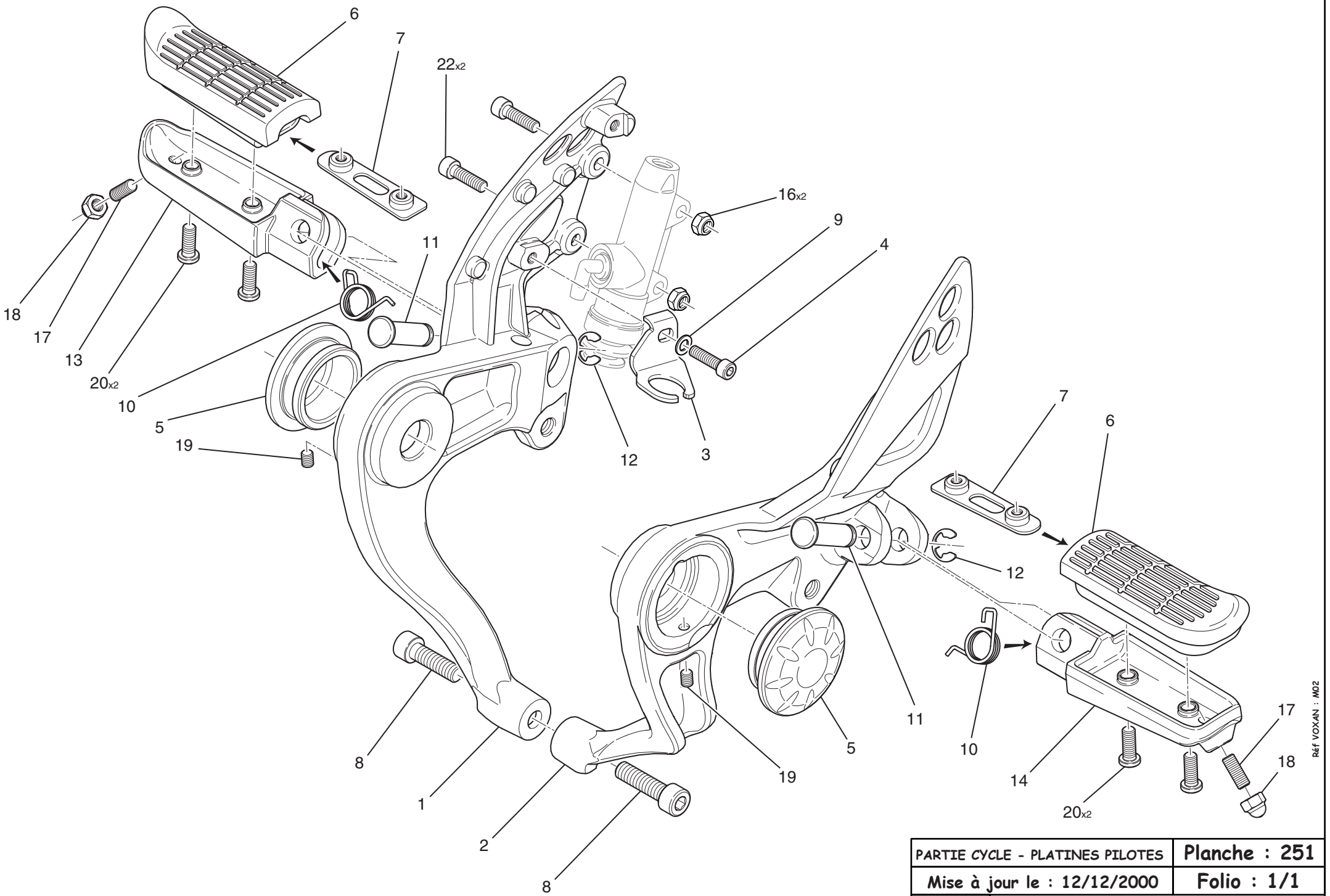
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
2	D02	24	230	AX	Bocal frein AR		1		
3	D01	J0	035	XX	Joint cuivre 10*13,5*1,5		1		
4	D02	24	232	AX	Durite bocal / maître cyl. AR		1		
5	D02	24	242	AX	Vis des raccords durite		1		
6	D02	24	218	AX	Durite frein AR		1		
7	D01	24	166	DX	Maître cylindre arrière		1		
8	D02	24	266	AX	Raccord coudé à 90° + joint		1		
9	D02	24	272	AX	Soufflet maître cylindre AR		1		
10	D02	24	268	AX	Kit piston frein AR		1		
12	D01	B0	024	XX	Collier MIKALOR 11-11,6		1		
13	D01	V0	018	XF	Vis CHC M6*12 C8,8 ZFN		1		
14	D01	N0	006	XF	Rondelle Z6N ZFN		1		
15	D01	V0	046	XF	Vis CHC M8*20 C8,8 ZFN		1		
16	D01	24	176	BX	Etrier de frein arrière		1		
17	D01	24	178	XS	Plaquettes de frein arrière		1		
18	D01	24	182	XS	Axe / ressort plaquettes arrière		1		
21	D01	25	129	XS	Vis de purge		1		



PARTIE CYCLE - SELECTEUR	Planche : 246
Mise à jour le : 22/12/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 246 / COMMANDE DE SELECTION — ROADSTER 2001

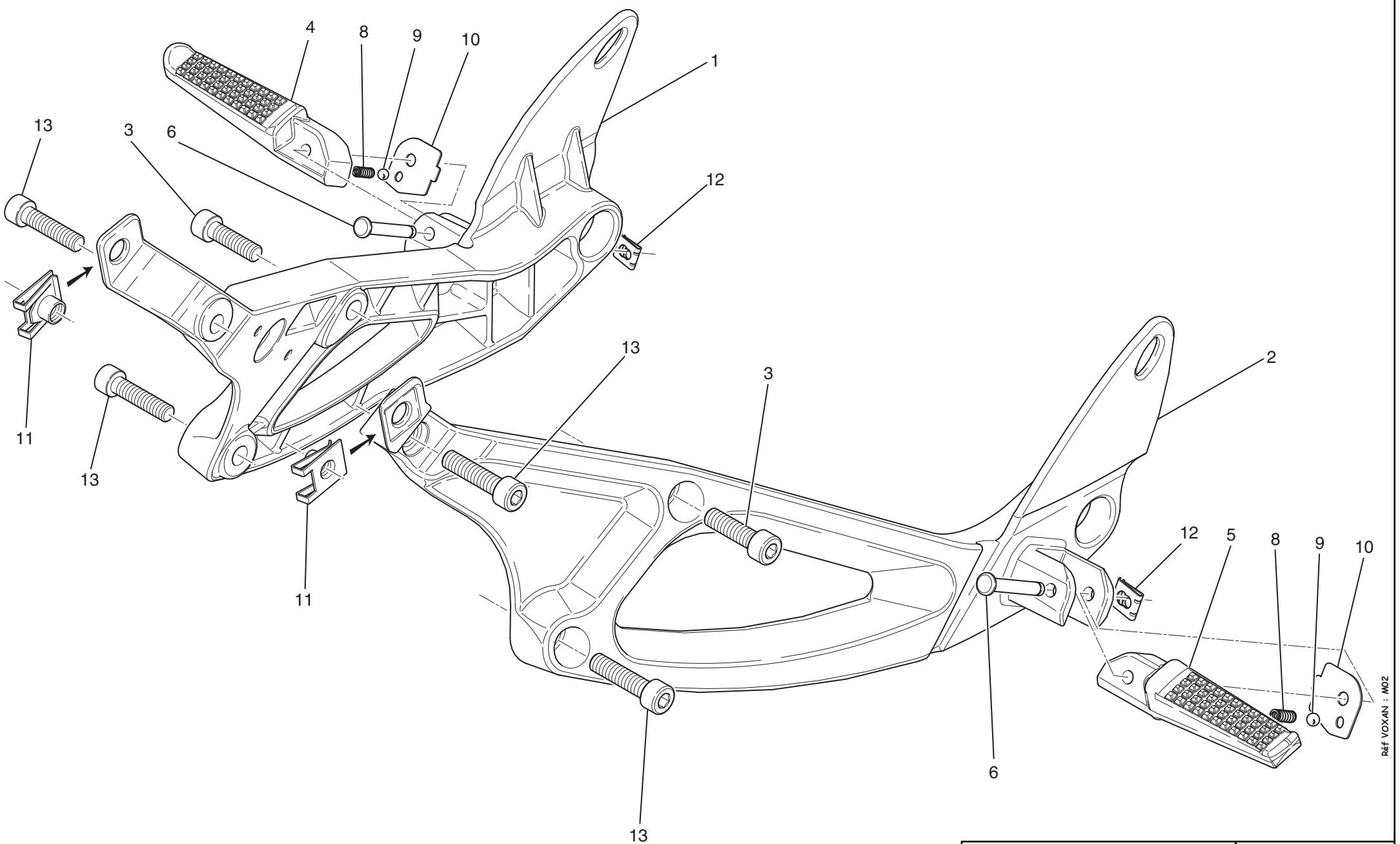
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	24	188	DX	Sélecteur		1		
2	D01	24	190	XX	Garniture de sélecteur		1		
3	D01	24	193	GX	Axe de sélecteur		1		
4	D01	24	247	BX	Tôle de billage		1		
5	D01	24	264	DX	Vis de fixation de pédale ZFN		1		
7	D01	24	198	BX	Biellette commande / sélecteur		1		
8	D01	V0	020	XF	Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN		1		
9	D01	E0	015	XF	Ecrou pas à gauche HM6 ZFN		1		
10	D01	E0	028	XF	Ecrou HM6 série basse ZFN		1	à partir du n° 000___	
10	D01	E0	004	XF	Ecrou à embase HM6 ZFN		1	du n° 000012 au n° 000___	
11	D01	24	202	FX	Tige d'accouplement rotule		1		
12	D01	E0	009	XF	Ecrou HM6 ZFN		1		
13	D01	24	348	AX	Rotule pas à droite		1		**de la moto 000012 à la 000___ :** - écrou HM6 série basse ZFN D01 E0 028 XF - vis CHC M6*16 C8,8 ZFN D01 V0 019 XF - rotule pas à droite D01 24 348 AX - rotule pas à gauche D01 24 350 AX
14	D01	24	290	BX	Butée ressort de rappel		1		
15	D01	V0	019	XF	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN		1	à partir du n° 000___	
16	D01	24	242	XX	Ressort d'indexage		1		
17	D01	24	250	BX	Pion ressort de sélection		1		
18	D01	24	252	BX	Ressort de rappel		1		
19	D01	24	254	XX	Bague axe de sélecteur		1		
20	D01	24	256	XX	Joint à lèvre IEL 12*28*7		1		
21	D01	A0	005	XX	Anneau élastique / arbre 8*0,8		1		
22	D01	N0	013	XG	Rondelle 8*12*2 brunie		1		
23	D01	24	350	AX	Rotule pas à gauche		1		**de la moto 000012 à la 000___ :** - écrou HM6 série basse ZFN D01 E0 028 XF - vis CHC M6*16 C8,8 ZFN D01 V0 019 XF - rotule pas à droite D01 24 348 AX - rotule pas à gauche D01 24 350 AX



PARTIE CYCLE - PLATINES PILOTES	Planche : 251
Mise à jour le : 12/12/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 251 / PLATINES PILOTE — CAFE RACER 2001

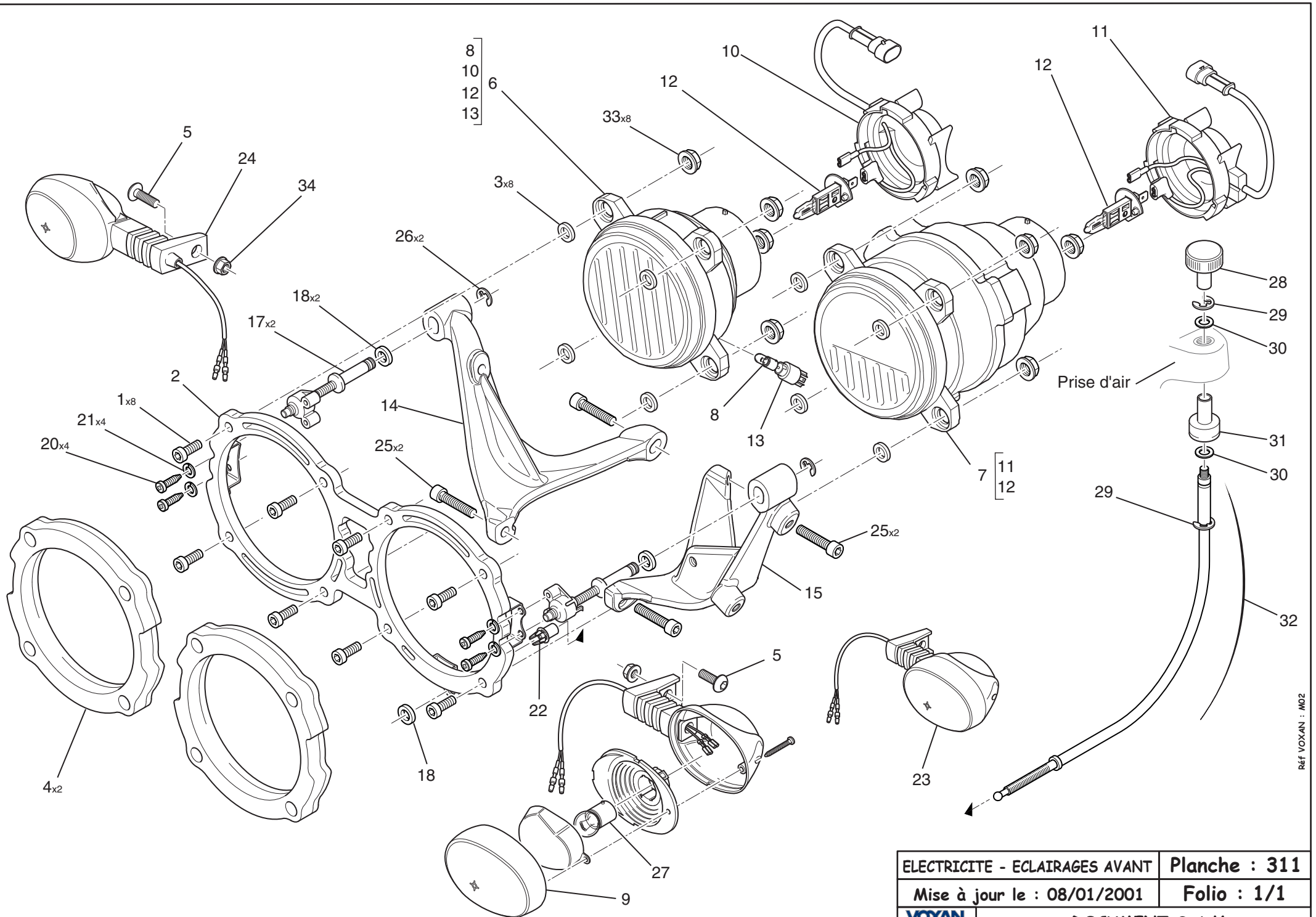
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	25	100	HX	Platine pilote droite		1		
2	D02	25	102	JX	Platine pilote gauche		1		
3	D02	25	146	AX	Patte capteur frein		1		
4	D01	V0	018	XF	Vis CHC M6*12 C8,8 ZFN		1		
5	D02	25	124	AX	Enjoliveur platine pilote		1		
6	D01	25	114	BX	Patin de repose pied		1		
7	D01	25	118	BX	Plaque liaison pédale / patin		1		
8	D01	V0	047	XF	Vis CHC M8*25 C8,8 ZFN		1		
10	D01	25	150	BX	Ressort repose pied pilote		1		
11	D02	25	118	AX	Axe de chappe repose pied		1		
12	D01	A0	012	XX	Jonc d'arrêt D8		1		
13	D01	25	116	CX	Corps repose pied pilote droit		1		
14	D01	25	148	CX	Corps repose pied pilote gauche		1		
16	D01	E0	024	XX	Ecrou autofreiné HMFR M6		1		
17	D01	V0	072	XF	Vis HC M6*16 C8,8 ZFN		1		
18	D01	E0	030	XX	Ecrou borgne M6 inox		1		
19	D01	V0	038	XF	Vis HC M6*8 C8,8 ZFN		1		
20	D01	V0	107	XX	Vis BHC M5*16 C8,8 inox		1		
22	D01	V0	020	XF	Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN		1		



PARTIE CYCLE - PLATINES PASSAGER	Planche : 252
Mise à jour le : 13/12/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 252 / PLATINES PASSAGER — CAFE RACER 2001

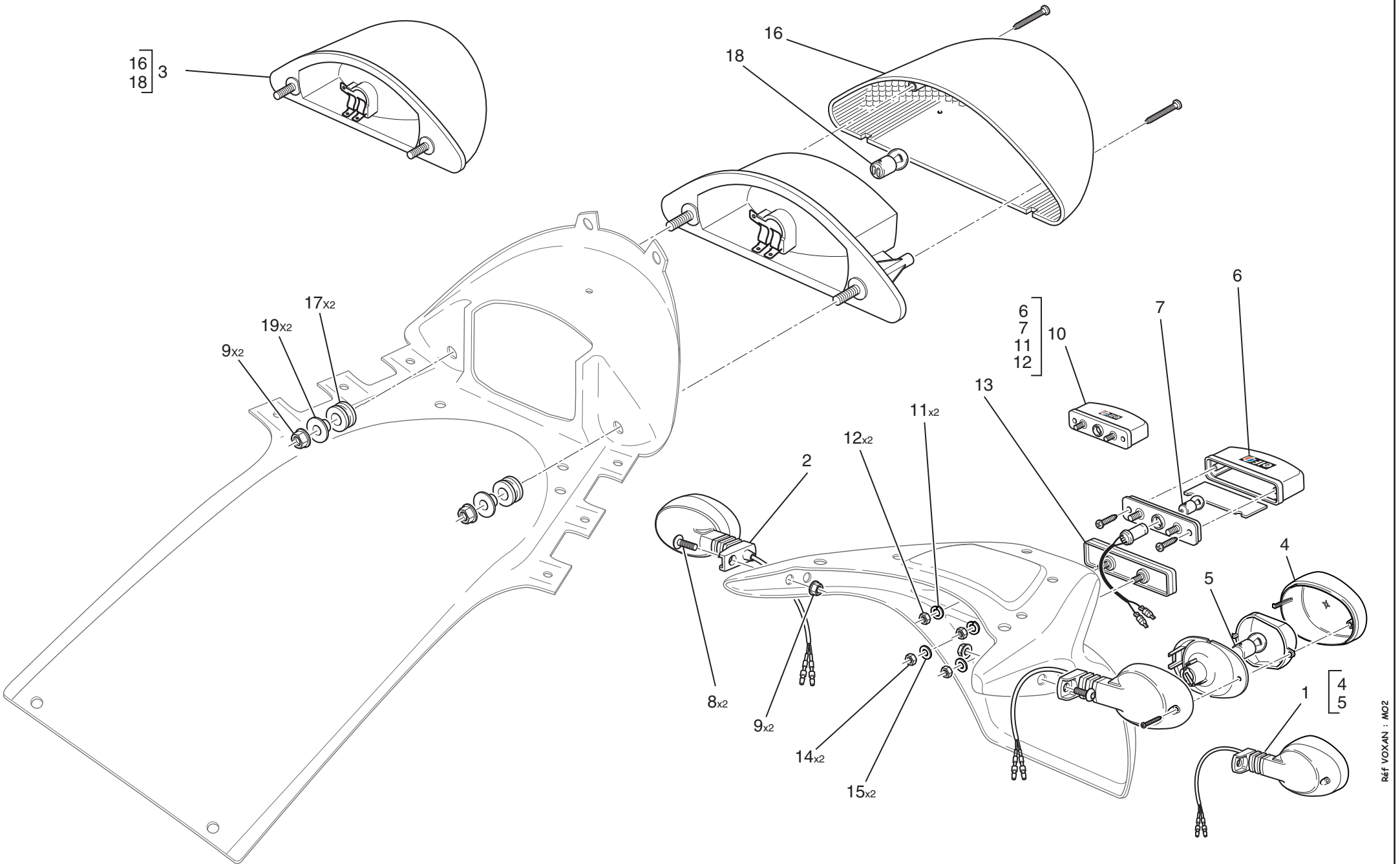
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	25	110	DX	Platine passager droite		1		
2	D02	25	112	DX	Platine passager gauche		1		
3	D01	V0	048	XF	Vis CHC M8*30 C8,8 ZFN		1		
4	D01	25	134	CX	Corps repose pied passager D		1		
5	D01	25	152	CX	Corps repose pied passager G		1		
6	D01	25	156	EX	Axe chappe repose pied passager noir		1		
8	D01	25	130	CX	Ressort repose pied passager		1		
9	D01	25	128	XX	Bille repose pied passager		1		
10	D01	25	132	EX	Tôle d'indexage cale pied passager		1		
11	D01	23	230	XX	Clips écrou M6 0956 ZF		1		
12	D01	A0	030	XJ	Clips à baionnette		1		
13	D01	V0	074	XF	Vis CHC M8*35 C8,8 ZFN		1		



ELECTRICITE - ECLAIRAGES AVANT	Planche : 311
Mise à jour le : 08/01/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 311 / ECLAIRAGES AVANTS — CAFE RACER 2001

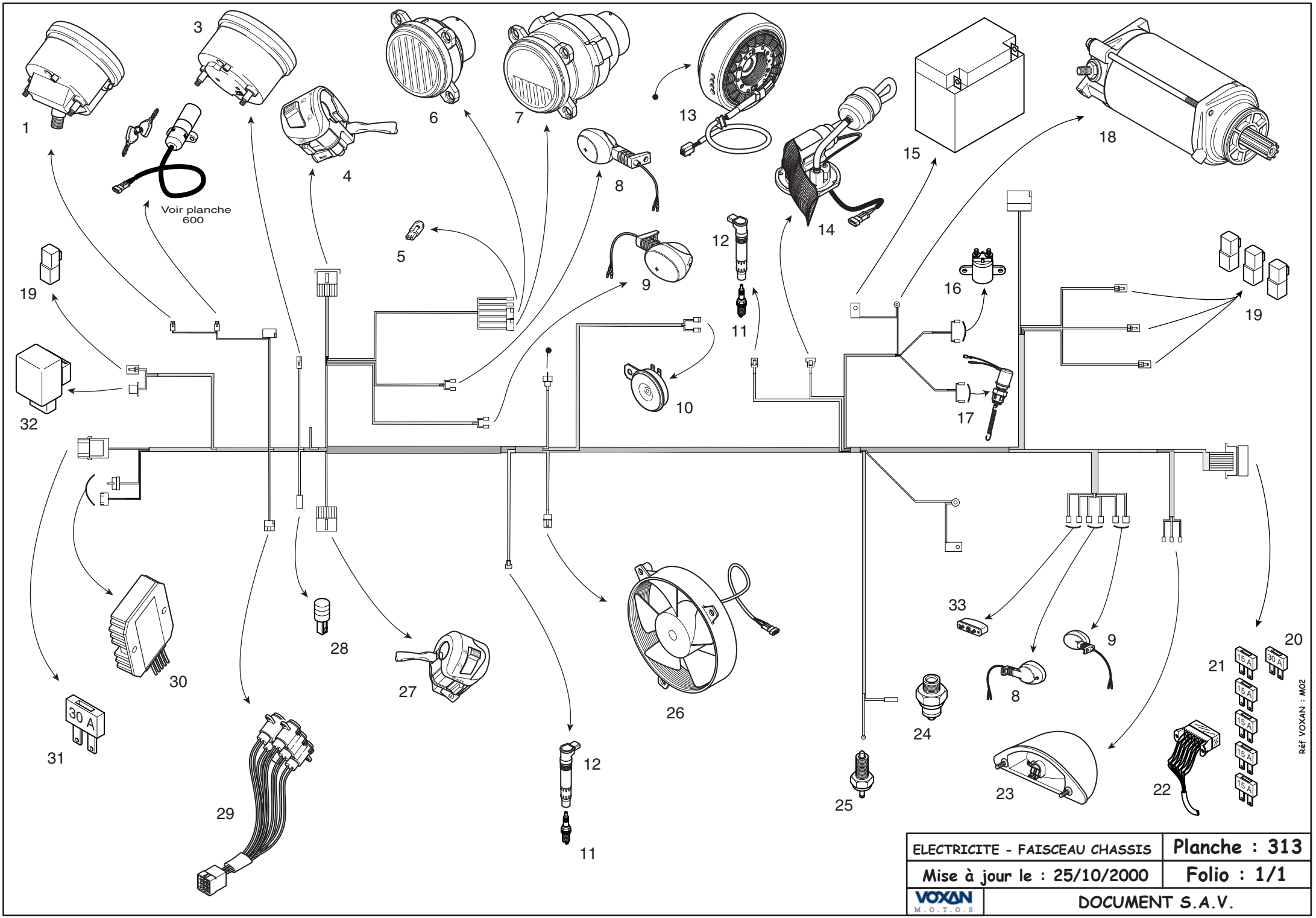
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	V0	019	XF	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
2	D02	31	103	AX	Support d'optique assemblé		1		
3	D02	31	170	XX	Entretoise nylon		1		
4	D02	31	184	CX	Mousse d'optique		1		
5	D01	V0	016	XF	Vis BHC M6*20 C10,9 ZFN		1		
6	D02	31	114	XX	Optique phare et veilleuse		1		
7	D02	31	112	XX	Optique de code		1		
8	D02	31	230	AX	Ampoules 12V 4W		10		
9	D01	31	108	AX	Cabochon AV gauche / AR droit		1		
10	D02	31	244	AX	Faisceau phare		1		
11	D02	31	246	AX	Faisceau code		1		
12	D01	31	109	XS	Ampoule / code 12V 55W H1		1		
13	D02	31	242	AX	Support veilleuse		1		
14	D02	31	204	AX	Fixation écope droite		1		
15	D02	31	206	AX	Fixation écope gauche		1		
17	D02	31	194	AX	Rotule supérieure optique		1		
18	D02	31	198	AX	Joint de rotule		1		
20	D01	V0	138	XX	Vis CBLH M4,2*16 C8,8		1		
21	D01	N0	027	XX	Rondelle 4,5*7,3		1		
22	D02	31	196	AX	Rotule inférieure optique		1		
23	D01	31	106	AX	Clignotant AVG/ARD		1		
24	D01	31	100	AX	Clignotant AVD/ARG		1		
26	D01	A0	027	XX	Collier d'épaulement 6,35*12,9*0,7		1		
27	D01	31	178	XS	Ampoules / clignotant 12V 10W		10		
28	D02	31	226	AF	Molette réglage phare ZFN		1		
29	D01	A0	028	XX	Collier d'épaulement SEEGER		1		
30	D01	N0	032	XX	Rondelle plastique 14*6,4*1,2		1		
31	D02	31	220	BX	Guide câble réglage phare		1		
32	D02	31	228	AX	Câble réglage optique		1		
33	D01	E0	004	XF	Ecrou à embase HM6 ZFN		1		
34	D01	E0	006	XX	Ecrou autofreiné embase M6		1		



ELECTRICITE - ECLAIRAGES ARRIERES	Planche : 312
Mise à jour le : 11/01/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 312 / ECLAIRAGES ARRIERES — CAFE RACER 2001

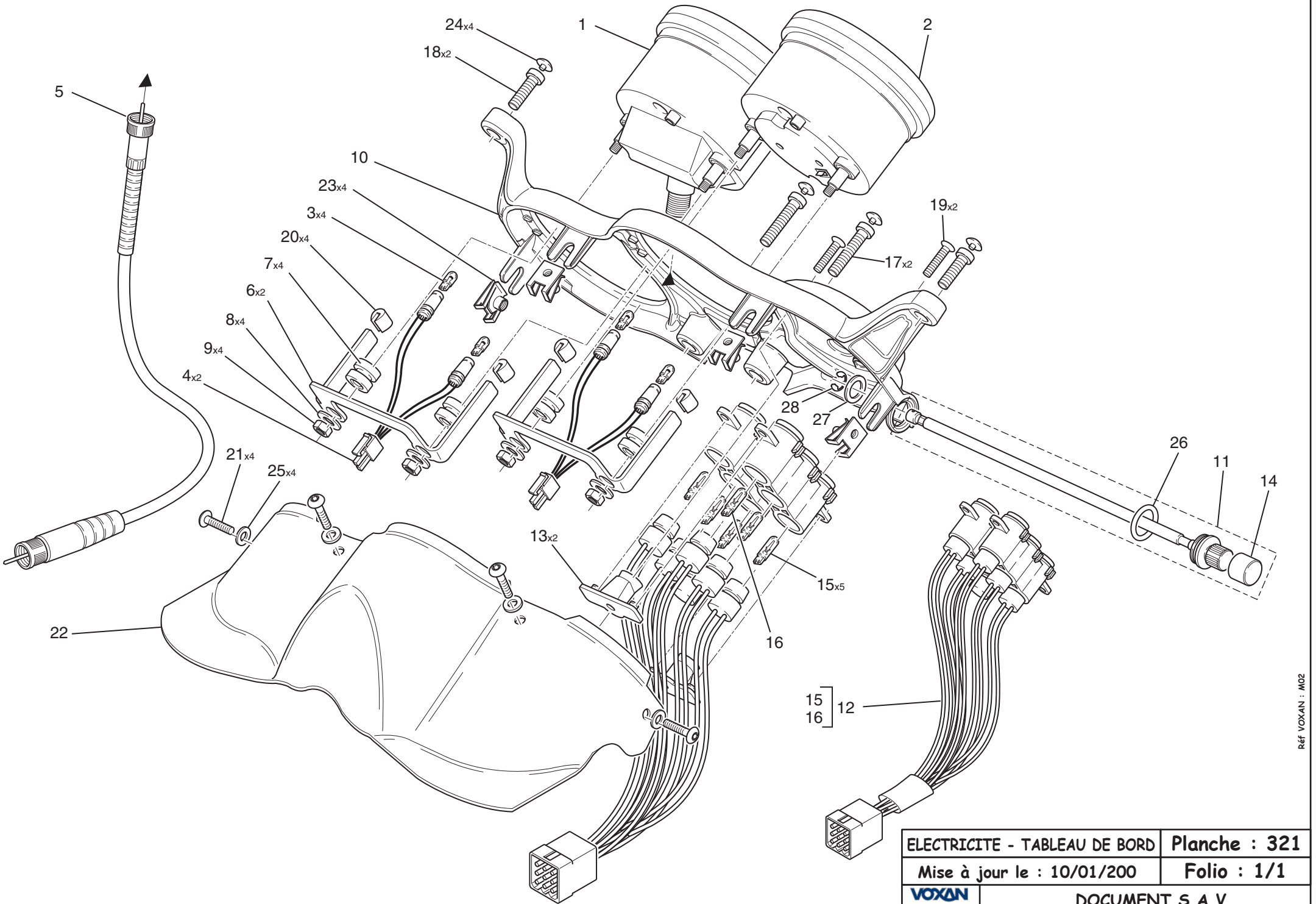
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	31	100	AX	Clignotant AVD/ARG		1		
2	D01	31	106	AX	Clignotant AVG/ARD		1		
3	D02	31	182	AX	Feu arrière		1		
4	D01	31	132	AX	Cabochon AV droit / AR gauche		1		
5	D01	31	178	XS	Ampoules / clignotant 12V 10W		10		
6	D01	60	108	AX	Sticker ELF		1		
7	D01	31	117	XS	Ampoules / veilleuse 12V 5W		10		
8	D01	V0	016	XF	Vis BHC M6*20 C10,9 ZFN		1		
9	D01	E0	006	XX	Ecrou autofreiné embase M6		1		
10	D01	31	136	XX	Feu d'éclairage de plaque		1		
11	D01	N0	004	XF	Rondelle M5N ZFN		1		
12	D01	E0	003	XF	Ecrou HM5 ZFN		1		
13	D01	31	134	XX	Catadioptre arrière		1		
14	D01	E0	001	XF	Ecrou HM4 ZFN		1		
15	D01	N0	002	XF	Rondelle M4N ZFN		1		
16	D02	31	240	AX	Cabochon feu AR		1		
17	D01	31	168	XX	Silent bloc 04947		1		
18	D01	31	152	XS	Ampoules 12V 5-21W		10		
19	D02	45	186	BX	Entretoise fixation carénage		1		



ELECTRICITE - FAISCEAU CHASSIS	Planche : 313
Mise à jour le : 25/10/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 313 / FAISCEAU CHASSIS — CAFE RACER 2001

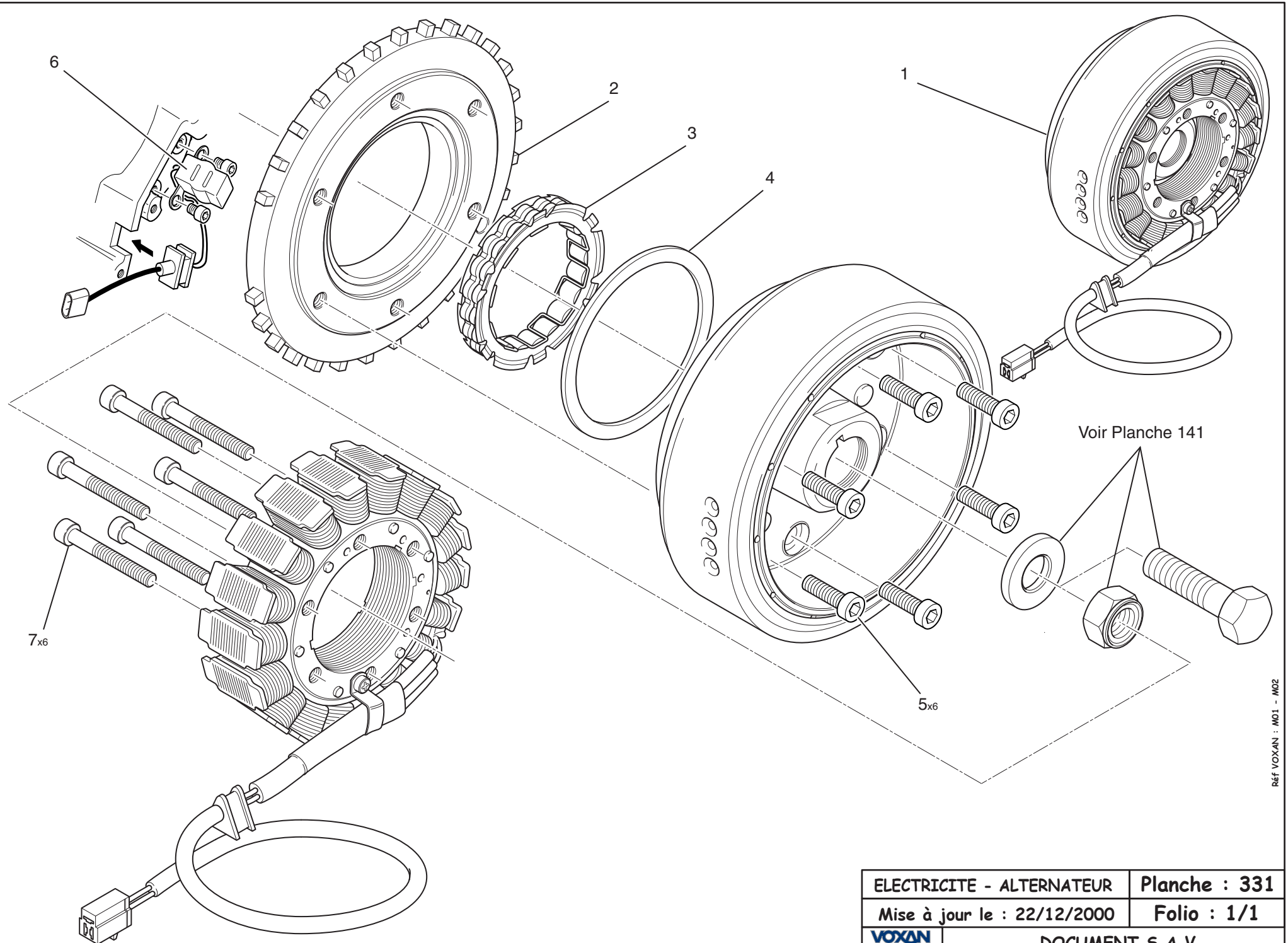
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	32	178	AX	Compteur		1		
3	D02	32	176	AX	Compte-tours		1		
4	D01	24	232	XX	Commodo gauche		1		
5	D02	31	230	AX	Ampoules 12V 4W		10		
6	D02	31	114	XX	Optique phare et veilleuse		1		
7	D02	31	112	XX	Optique de code		1		
8	D01	31	100	AX	Clignotant AVD/ARG		1		
9	D01	31	106	AX	Clignotant AVG/ARD		1		
10	D01	31	160	AX	Avertisseur sonore		1		
11	D01	67	100	AS	Bougie		1		
12	D01	33	104	AX	Bobine crayon		1		
13	D01	33	170	BX	Alternateur		1		
14	D01	52	144	BX	Module carburant		1		
15	D01	33	118	XX	Batterie		1		
16	D01	33	108	AX	Relais démarreur		1		
17	D01	33	122	XX	Contacteur de stop arrière		1		
18	D01	33	102	AX	Démarreur		1		
19	D01	33	106	AX	Relais 20A		1		
20	D01	33	168	XX	Fusible 30A		1		
21	D01	33	164	XX	Fusible 15A		1		
22	D01	33	114	XX	Boite à fusibles		1		
23	D02	31	182	AX	Feu arrière		1		
24	D01	13	150	XX	Contacteur point mort		1		
25	D01	33	120	XX	Manocontact pression huile		1		
26	D01	51	144	XX	Ventilateur		1		
27	D01	24	230	XX	Commodo droit		1		
28	D01	31	184	XS	Boitier porte diode		1		
29	D01	32	116	AX	Témoins tableau de bord		1		
30	D01	33	112	XX	Régulateur		1		
31	D01	31	182	XS	Maxifuse 30A		1		
32	D01	31	162	AX	Centrale clignotante 10W		1		
33	D01	31	136	XX	Feu d'éclairage de plaque		1		
	D02	31	222	DX	Faisceau chassis		1		



ELECTRICITE - TABLEAU DE BORD	Planche : 321
Mise à jour le : 10/01/200	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 321 / TABLEAU DE BORD — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	32	178	AX	Compteur		1		
2	D02	32	176	AX	Compte-tours		1		
3	D01	32	142	XS	Ampoule 12V 2W		10		
4	D01	32	141	XX	Faisceau compteur / compte-tour		1		
5	D02	32	188	AX	Câble de compteur		1		
6	D02	32	174	AX	Support compteur / compte-tour		1		
7	D01	32	130	XX	Silent bloc compteur / compte tours		1		
8	D01	N0	022	XF	Rondelle L5N ZFN		1		
9	D01	E0	003	XF	Ecrou HM5 ZFN		1		
10	D02	32	166	BX	Tableau de bord		1		
11	D02	32	186	AX	Câble RAZ compteur		1		
12	D01	32	116	AX	Témoins tableau de bord		1		
13	D01	32	126	EX	Coupleur témoins tableau de bord		1		
14	D02	32	196	AX	Capuchon de câble RAZ		1		
15	D01	32	138	XS	Ampoule 12V 1,2W		10		
16	D01	32	134	XS	Ampoule 12V 2,3W		10		
17	D01	V0	022	XF	Vis CHC M6*30 C8,8 ZFN		1		
18	D01	V0	019	XF	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
19	D01	V0	070	XX	Vis FHC M3*20 C8,8 INOX		1		
20	D01	41	136	XX	Profil en U		1		
21	D01	V0	005	XF	Vis BHC M5*16 C8,8 ZFN		1		
22	D02	32	190	AXFA	Cache compteur/compte-tour		1		
23	D01	54	118	XX	Clips écrou M5 0955 ZE		1		
24	D02	32	192	AX	Bouchon de vis 6 pans		1		
25	D01	N0	028	XX	Rondelle plastique 5,3*10*1		1		
26	D02	32	198	AX	Joint torique de cable RAZ		1		
27	D01	N0	007	XX	Rondelle ZN8		1		
28	D01	A0	034	XX	Collier épaulement D5		1		

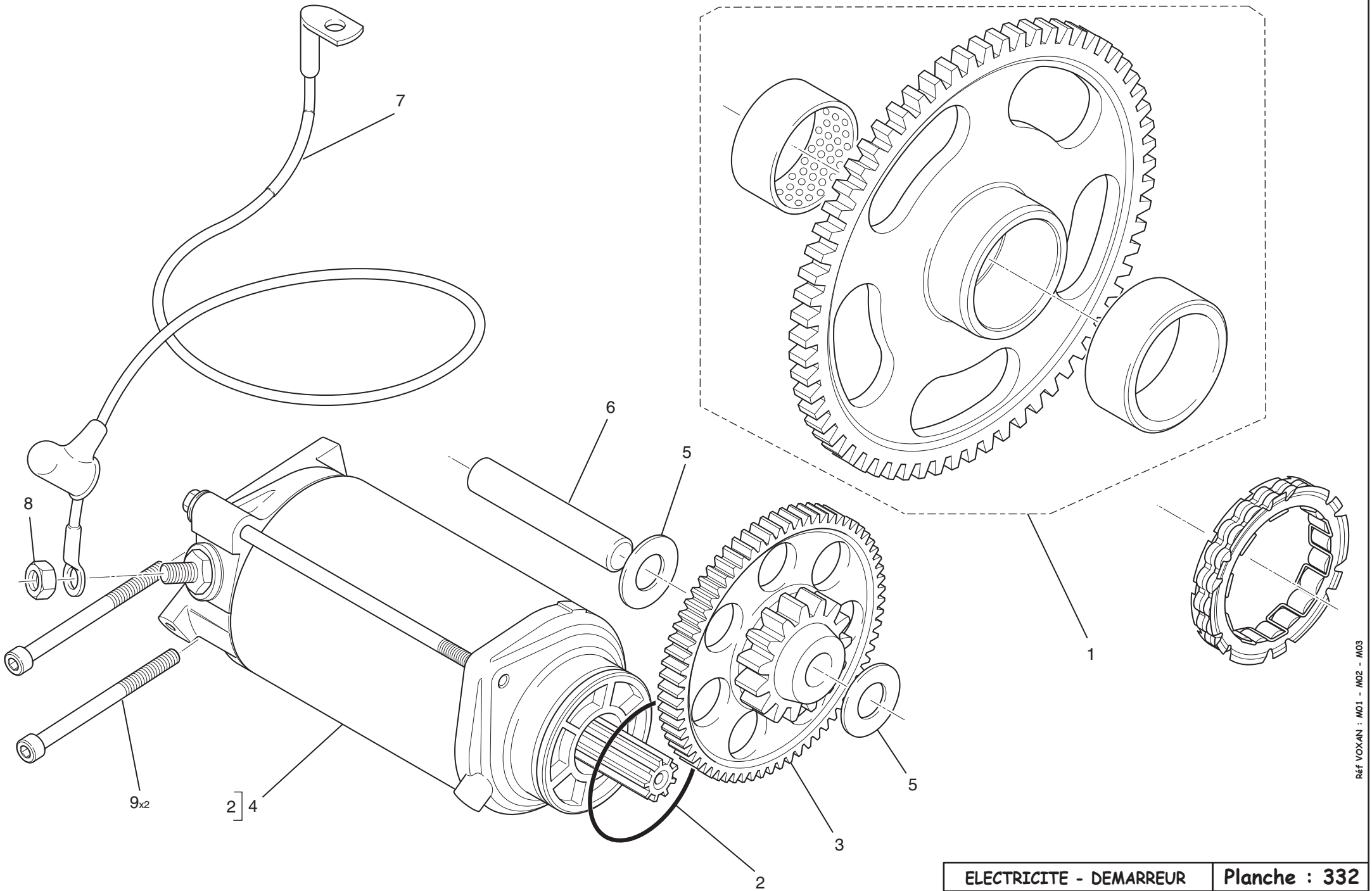


Réf VOXAN : M01 - M02

ELECTRICITE - ALTERNATEUR	Planche : 331
Mise à jour le : 22/12/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 331 / ALTERNATEUR — ROADSTER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	33	170	BX	Alternateur		1		
2	D01	33	179	CX	Cible volant		1	du n° 000012 au n° 000281	
2	D01	33	179	DX	Cible volant		1	à partir du n° 000282	
3	D01	19	102	XX	Roue libre démarreur		1		
4	D01	33	182	DX	Rondelle appui alternateur		1		
5	D01	V0	080	XF	Vis CHC M8*20 TB C10,9 ZFN		1		
6	D01	33	132	AX	Capteur volant		1		
7	D01	V0	024	XF	Vis M6*35-24 C8,8 ZFN		1		

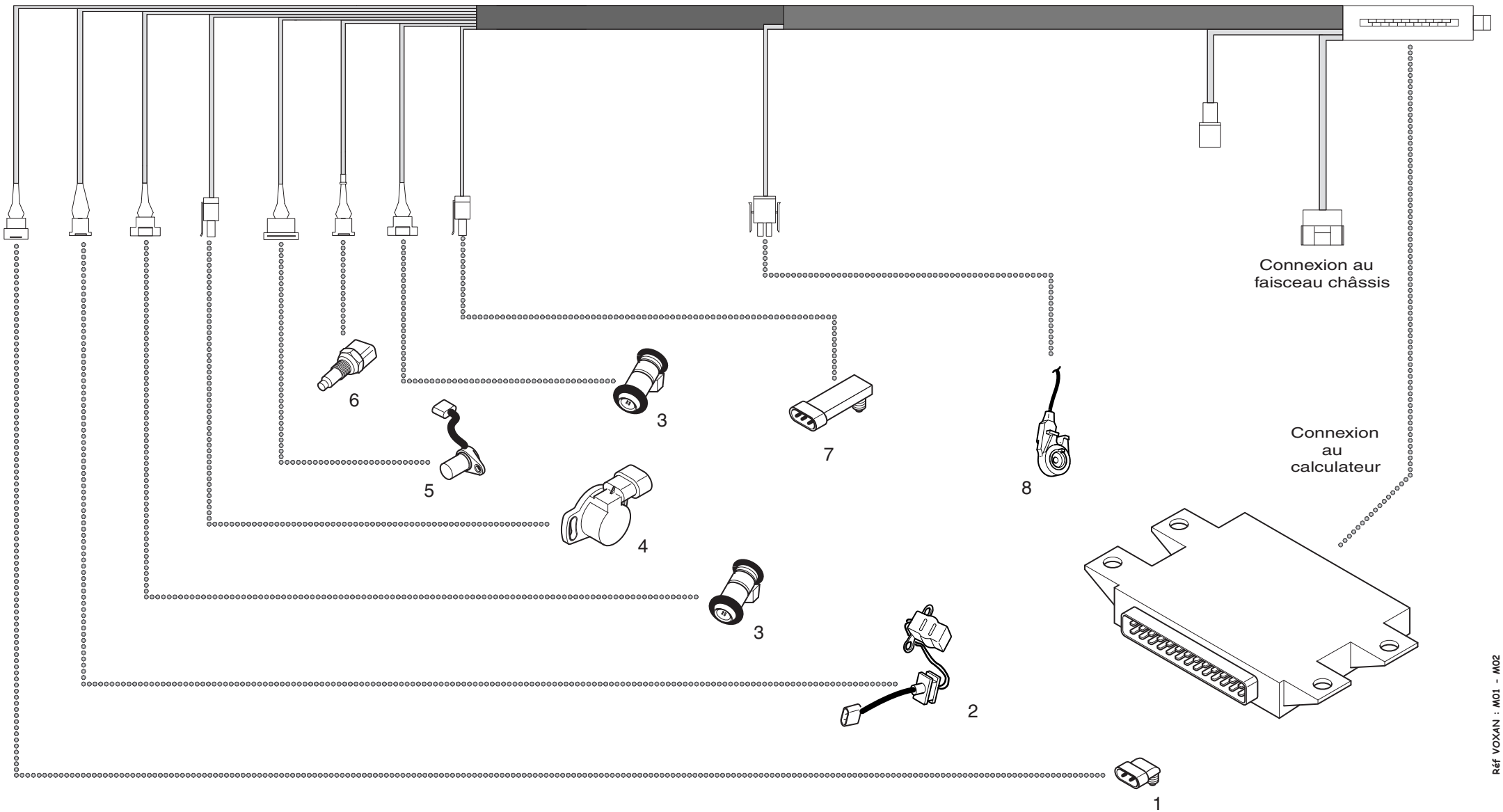


ELECTRICITE - DEMARREUR	Planche : 332
Mise à jour le : 05/01/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

Réf VOXAN : M01 - M02 - M03

PLANCHE 332 / DEMARREUR — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	19	121	EX	Couronne de démarreur		1		**de la moto 000012 à la 000467 :** - couronne de démarreur D01 19 121 EX - pignon double 15/68 dents D01 19 113 AX
2	D01	J0	029	XX	Joint torique 72 NBR 872		1		
3	D01	19	113	AX	Pignon double 15/68 dents		1		**de la moto 000012 à la 000467 :** - couronne de démarreur D01 19 121 EX - pignon double 15/68 dents D01 19 113 AX
4	D01	33	102	AX	Démarreur		1		
5	D01	19	108	XX	Rondelle appui pignon fou		1		
6	D01	A0	022	XX	Goupille cylindrique 10*60 H6		1		
7	D01	33	198	XX	Câble démarreur		1		
8	D01	E0	009	XF	Ecrou HM6 ZFN		1		
9	D01	V0	029	XF	Vis CHC M6*60-24 C8,8 ZFN		1		

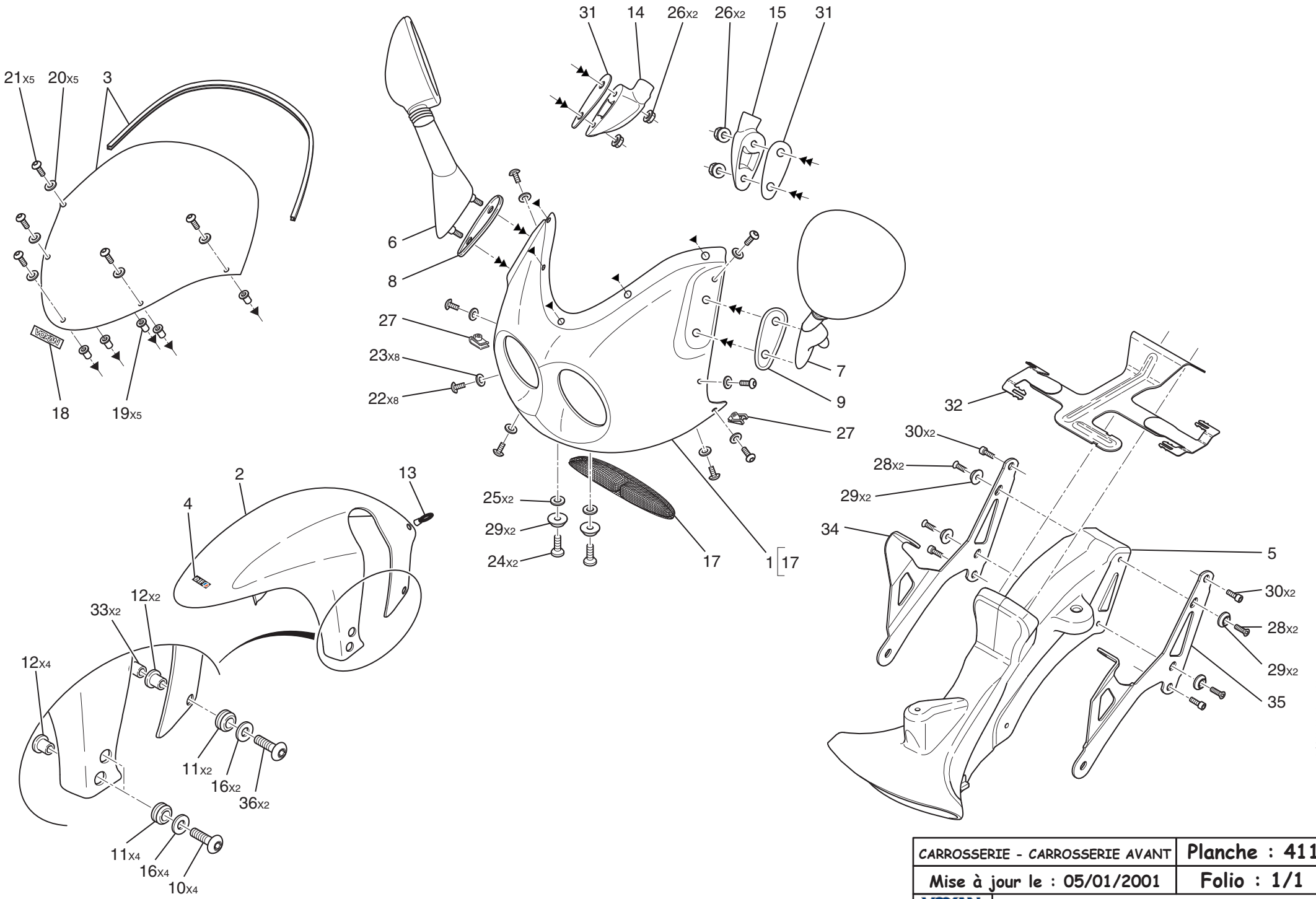


Réf VOXAN : M01 - M02

ELECTRICITE - FAISCEAU MOTEUR	Planche : 333
Mise à jour le : 25/10/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 333 / FAISCEAU MOTEUR — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	17	202	XX	Capteur température d'air		1		
2	D01	33	132	AX	Capteur volant		1		
3	D01	17	140	AX	Injecteur		1		
4	D01	17	138	AX	Potentiomètre papillon		1		
5	D01	11	132	XX	Capteur effet hall		1		
6	D01	11	136	XX	Capteur température eau		1		
7	D01	17	268	AX	Capteur de pression		1		
8	D01	33	124	XX	Contacteur de béquille		1		
	D01	33	130	EX	Faisceau moteur		1		



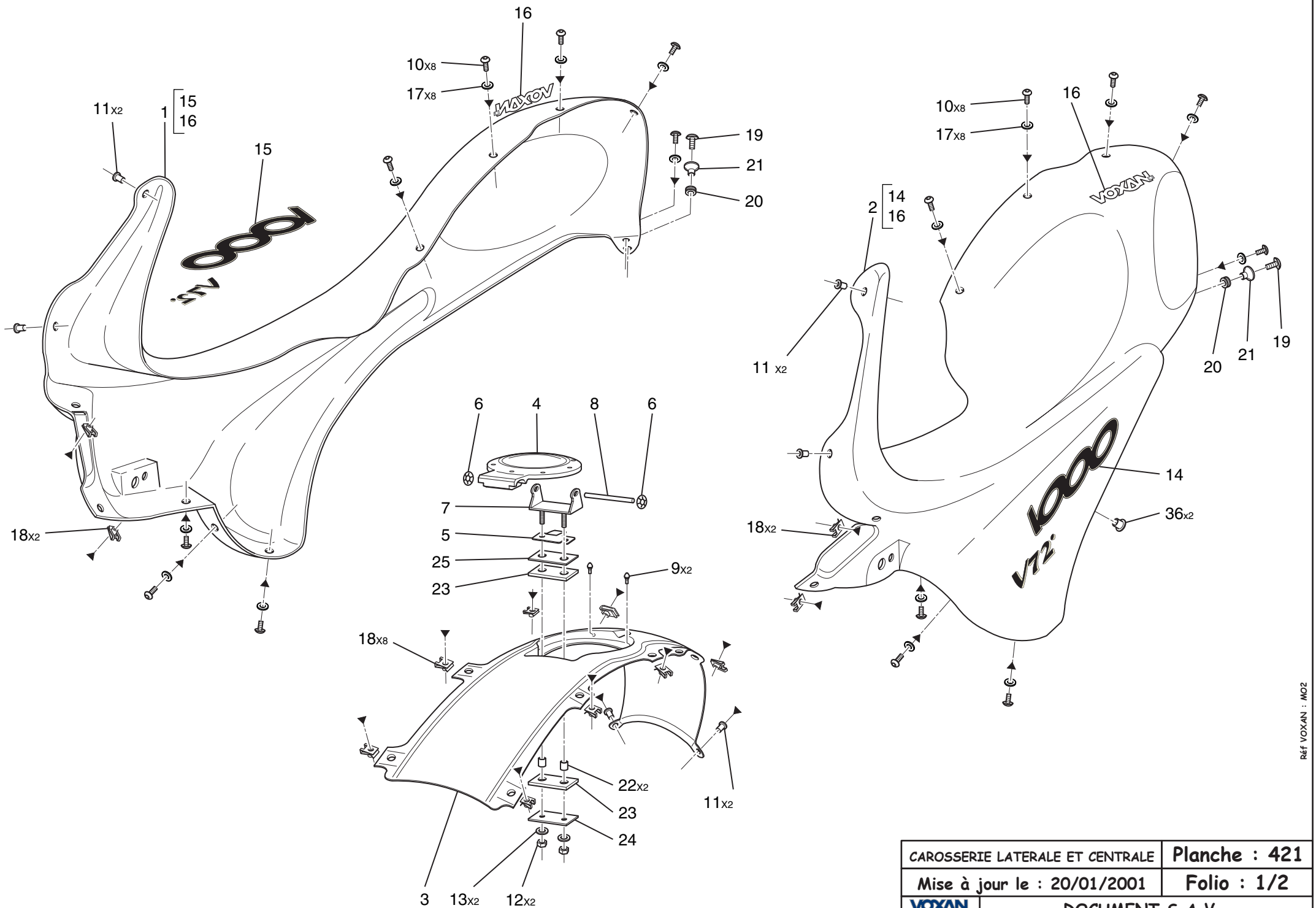
CARROSSERIE - CARROSSERIE AVANT	Planche : 411
Mise à jour le : 05/01/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 411 / CARROSSERIE AVANT — CAFE RACER 2001

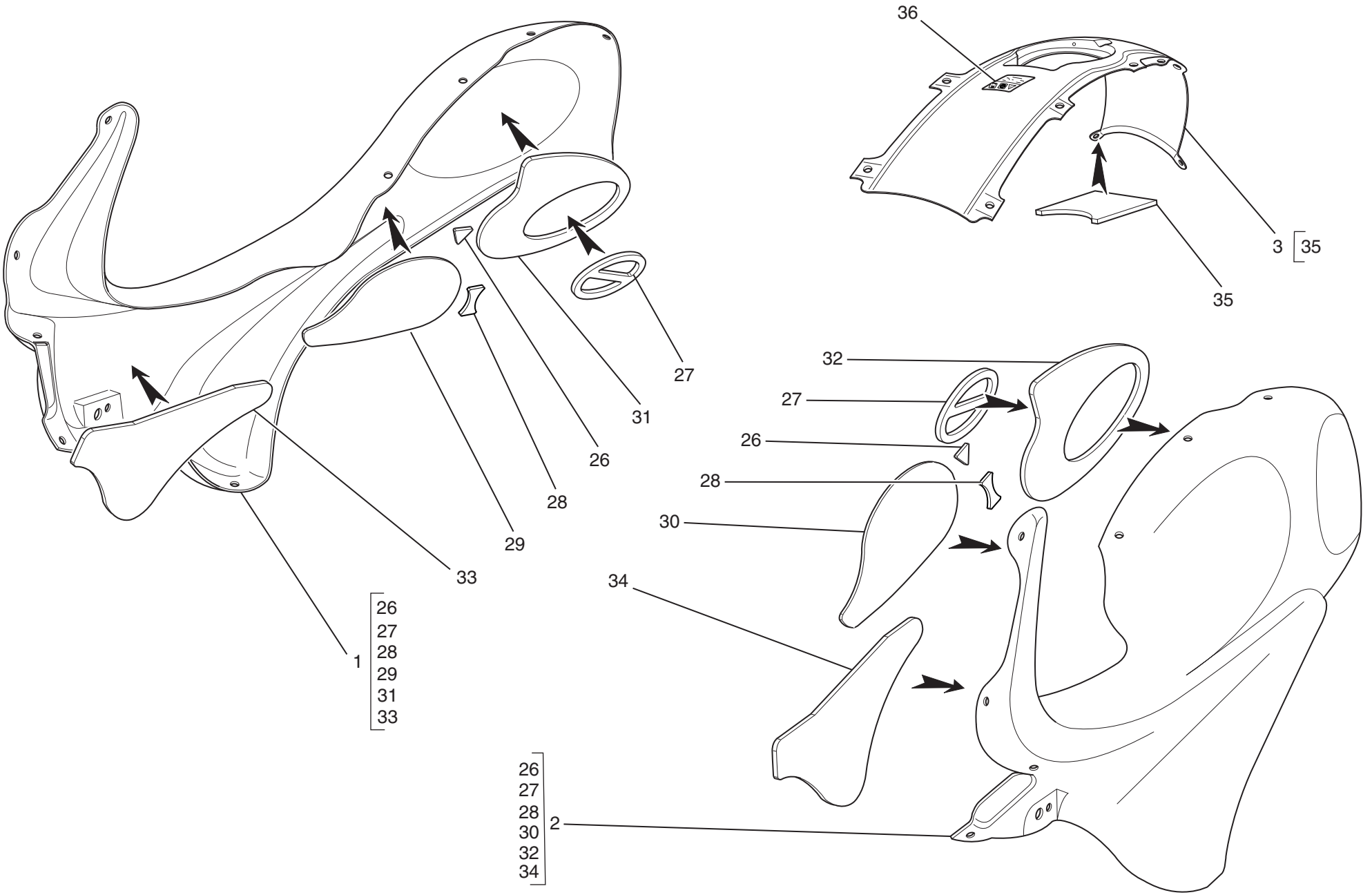
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	41	100	AYAA	Tête de fourche grise	AA	1		
1	D02	41	100	AYFH	Tête de fourche noir violet	FH	1		
1	D02	41	100	AYNB	Tête de fourche jaune or	NB	1		
1	D02	41	100	BXJA	Tête de fourche rouge	0552LU	1		
2	D02	41	152	BYAA	Garde boue gris	AA	1		
2	D02	41	152	BXJA	Garde boue rouge	0552LU	1		
2	D02	41	152	BYFH	Garde boue noir violet	FH	1		
2	D02	41	152	BYNB	Garde boue jaune or	NB	1		
3	D02	41	106	AX	Bulle		1		
4	D01	60	108	AX	Sticker ELF		1		
5	D02	41	104	CX	Prise d'air dynamique		1		
6	D02	41	102	XX	Rétroviseur droit		1		
7	D02	41	114	XX	Rétroviseur gauche		1		
8	D02	41	142	AX	Embase rétroviseur droit		1		
9	D02	41	140	AX	Embase rétroviseur gauche		1		
10	D01	V0	158	XX	Vis BHC M6*20 inox A2		1		
11	D01	41	124	XX	Silent bloc 1053		1		
12	D02	41	162	AX	Entretoise de garde boue		1		
13	D01	41	126	XX	Passe fil 05962		1		
14	D02	41	136	CX	Patte support rétroviseur droit		1		
15	D02	41	134	CX	Patte support rétroviseur gauche		1		
16	D01	N0	034	XX	Rondelle M6 inox		1		
17	D02	41	138	CX	Grille prise d'air		1		
18	D02	45	132	CX	Autocollant de bulle		1		
19	D01	45	130	XX	Well nut M5		1		
20	D01	N0	028	XX	Rondelle plastique 5,3*10*1		1		
21	D01	V0	005	XF	Vis BHC M5*16 C8,8 ZFN		1		
22	D01	V0	107	XX	Vis BHC M5*16 C8,8 inox		1		
23	D01	N0	029	XX	Rondelle plastique 5,3*12*1		1		
24	D01	V0	141	XF	VIS FHC M6*20 C12,9 ZFN		1		
25	D01	N0	030	XX	Rondelle plastique 6,8*18*1,6		1		
26	D01	E0	006	XX	Ecrou autofreiné embase M6		1		
27	D01	54	118	XX	Clips écrou M5 0955 ZE		1		

PLANCHE 411 / CARROSSERIE AVANT — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
28	D01	V0	034	XF	Vis FHC M6*16 C10,9 ZFN		1		
29	D02	41	154	AX	Rondelle biconique		1		
30	D01	V0	046	XF	Vis CHC M8*20 C8,8 ZFN		1		
31	D02	41	144	AX	Cale souple support rétroviseur		1		
32	D02	41	149	BX	Support connectique et optique		1		
33	D02	41	156	AX	Entretoise garde boue / fourche		1		
34	D02	41	158	BX	Support prise d'air droit		1		
35	D02	41	160	BX	Support prise d'air gauche		1		
36	D01	V0	159	XX	Vis BHC M6*30 inox A2		1		



CAROSSERIE LATERALE ET CENTRALE	**Planche : 421**
Mise à jour le : 20/01/2001	**Folio : 1/2**
VOXAN M.O.T.O.S	**DOCUMENT S.A.V.**



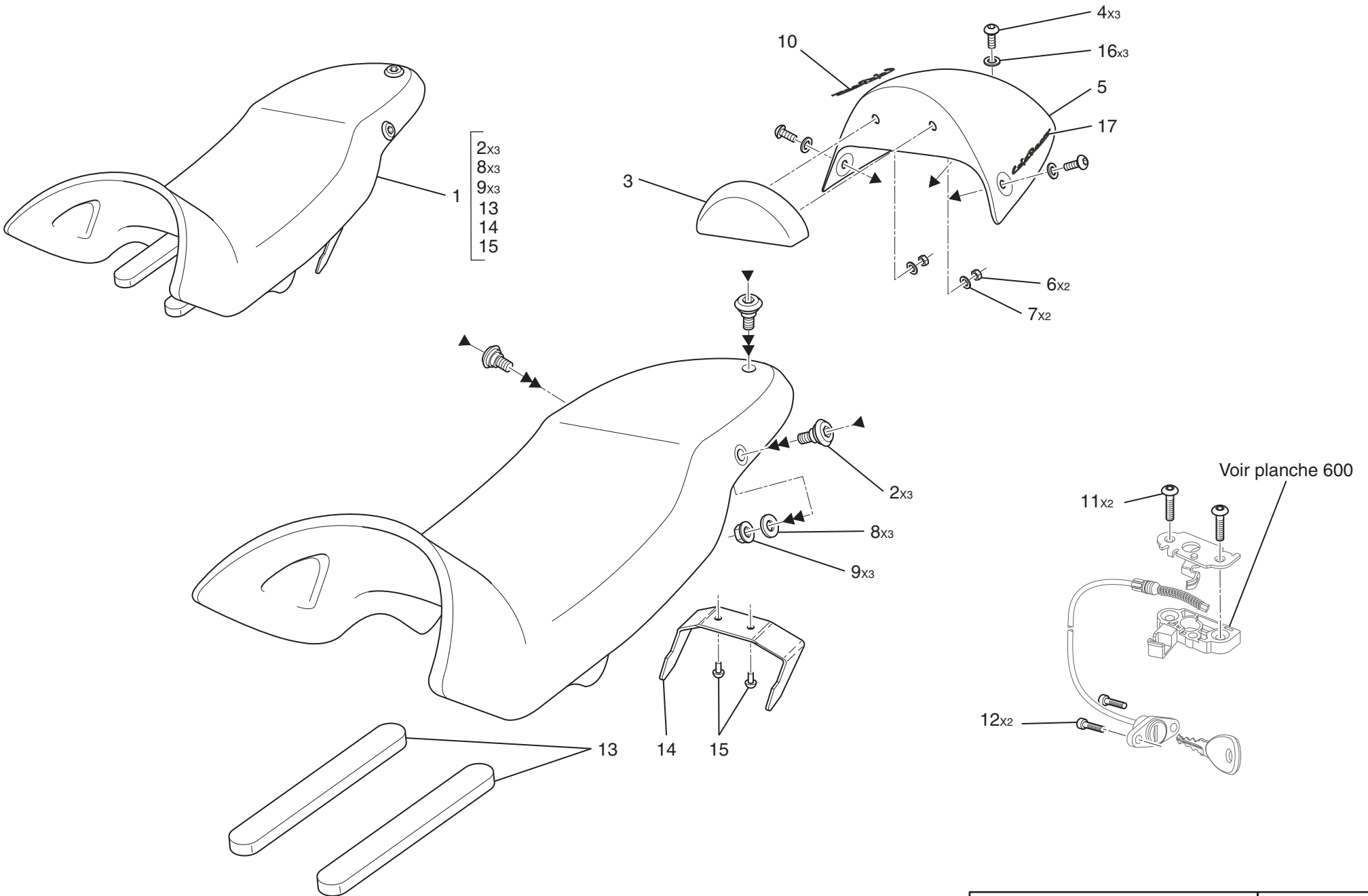
CARROSSERIE - CARROSSERIE AVANT	Planche : 421
Mise à jour le : 23/01/2001	Folio : 2/2
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 421 / CARROSSERIE LATERALE ET CENTRALE CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	42	128	BYAA	Flanc carénage droit gris	AA	1		
1	D02	42	128	BXJA	Flanc carénage droit rouge	0552LU	1		
1	D02	42	128	BYFH	Flanc carénage droit noir violet	FH	1		
1	D02	42	128	BYNB	Flanc carénage droit jaune or	NB	1		
2	D02	42	130	BYAA	Flanc carénage gauche gris	AA	1		
2	D02	42	130	BXJA	Flanc carénage gauche rouge	0552LU	1		
2	D02	42	130	BYFH	Flanc carénage gauche noir violet	FH	1		
2	D02	42	130	BYNB	Flanc carénage gauche jaune or	NB	1		
3	D02	42	132	AYAA	Capot réservoir gris	AA	1		
3	D02	42	132	AXJA	Capot réservoir rouge	0552LU	1		
3	D02	42	132	AYFH	Capot réservoir noir violet	FH	1		
3	D02	42	132	AYNB	Capot réservoir jaune or	NB	1		
4	D02	42	114	EX	Trappe faux réservoir		1		
5	D02	42	126	BX	Lame ressort trappe faux réservoir		1		
6	D01	42	120	AX	Arrêt axe trappe essence		1		
7	D02	42	162	BX	Chappe trappe faux réservoir		1		
8	D01	42	106	BX	Axe articulation trappe réservoir		1		
9	D02	42	188	AX	Butée caoutchouc		1		
10	D01	V0	140	XX	Vis BHC M5*16 TCP inox		1		
11	D01	45	130	XX	Well nut M5		1		
12	D01	E0	025	XX	Ecrou HMFR M5		1		
13	D01	N0	003	XF	Rondelle Z5N ZFN		1		
14	D02	42	122	CX	Autocollant gauche " 1000 V72° "		1		
15	D02	42	124	CX	Autocollant droit " 1000 V72° "		1		
16	D01	42	112	DX	Autocollant VOXAN GM		1		
17	D01	N0	029	XX	Rondelle plastique 5,3*12*1		1		
18	D01	54	118	XX	Clips écrou M5 0955 ZE		1		
19	D01	V0	034	XF	Vis FHC M6*16 C10,9 ZFN		1		
20	D01	31	168	XX	Silent bloc 04947		1		
21	D02	42	172	AX	Entretoise faux réservoir		1		
22	D02	42	158	BX	Canon de fixation de trappe		1		
23	D02	42	154	AX	Caoutchouc patte fixat° faux réservoir		1		
24	D02	42	156	AX	Tôle précontrainte trappe réservoir		1		

PLANCHE 421 / CARROSSERIE LATERALE ET CENTRALE CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
25	D02	42	186	AX	Cale de réglage		1		
26	D02	42	168	AX	Mousse 1 carénage		1		
27	D02	42	164	AX	Mousse 2 carénage		1		
28	D02	42	170	AX	Mousse 3 carénage		1		
29	D02	42	174	AX	Mousse 4 droite		1		
30	D02	42	176	AX	Mousse 4 gauche		1		
31	D02	42	178	AX	Mousse 5 droite		1		
32	D02	42	180	AX	Mousse 5 gauche		1		
33	D02	42	182	AX	Mousse 6 droite		1		
34	D02	42	184	AX	Mousse 6 gauche		1		
35	D02	42	166	AX	Mousse position centrale		1		
36	D01	42	124	CX	Autocollant carburant noir		1		
36	D01	42	130	AX	Autocollant carburant blanc		1		

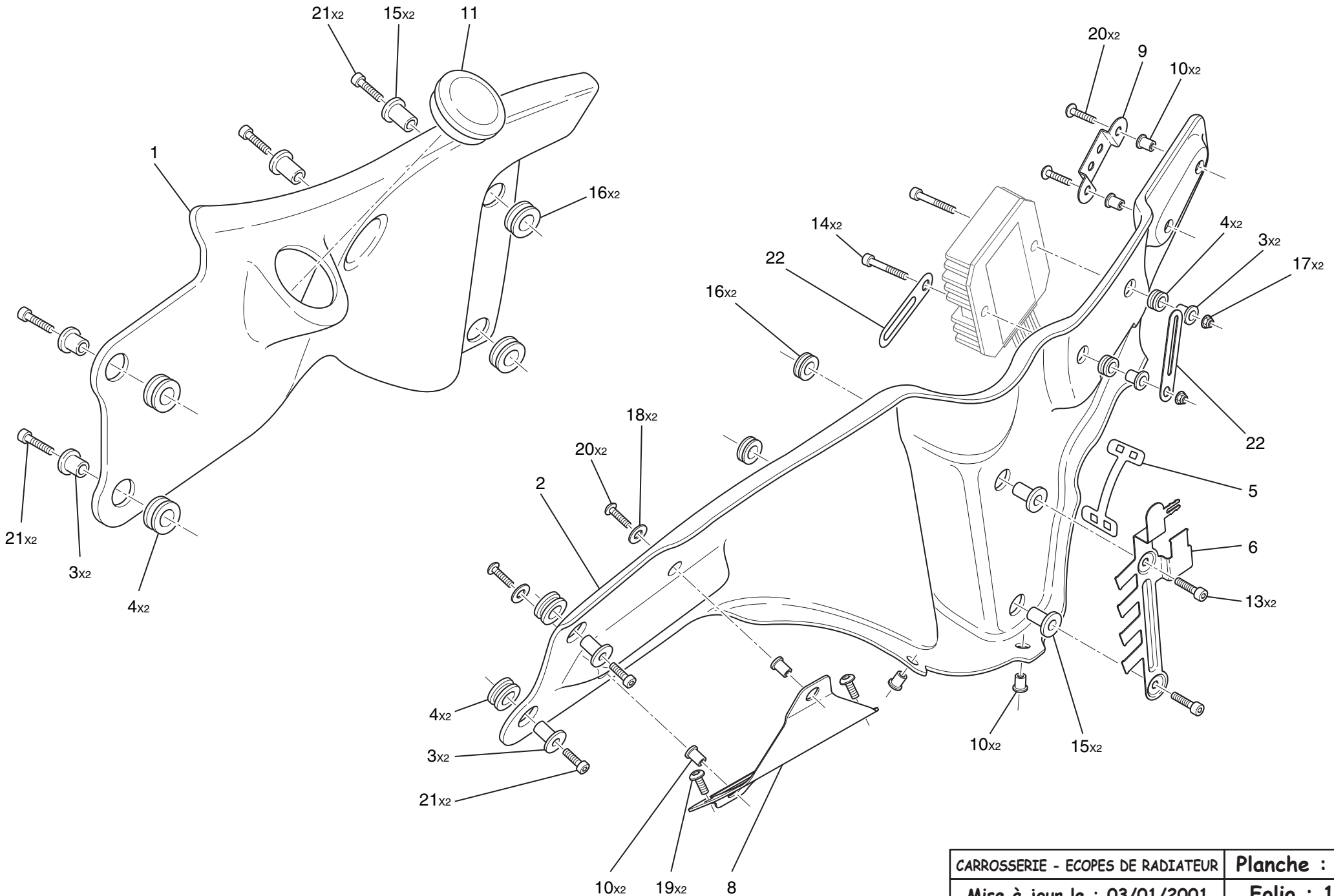


Réf VOXAN : MO2

CARROSSERIE - SELLE	Planche : 422
Mise à jour le : 20/12/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 422 / SELLE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	42	116	AX	Selle complète		1		
2	D02	42	118	XS	Vis-écrou fixation capot de selle		1		
3	D02	43	122	XX	Dosseret de selle		1		
4	D01	V0	140	XX	Vis BHC M5*16 C8,8 TCP inox		1		
5	D02	43	118	AYAA	Capot de selle gris	AA	1		
5	D02	43	118	AXJA	Capot de selle rouge	0552LU	1		
5	D02	43	118	AYFH	Capot de selle noir violet	FH	1		
5	D02	43	118	AYNB	Capot de selle jaune or	NB	1		
6	D01	E0	025	XX	Ecrou HMFR M5		1		
7	D01	N0	004	XF	Rondelle M5N ZFN		1		
8	D01	N0	010	XX	Rondelle M10N		1		
9	D01	E0	010	XF	Ecrou à embase M8 ZFN		1		
10	D02	42	198	AX	Autocollant " CAFE RACER " droit		1		
11	D01	V0	144	XF	Vis FHC M6*25 C8,8 ZFN		1	du n° 000001 au n° 000640	
11	D01	V0	186	XF	Vis FHC M5*25 C8,8 ZFN		1	à partir du n° 000641	
12	D01	V0	018	XF	Vis CHC M6*12 C8,8 ZFN		1		
13	D02	42	160	AX	Mousse sous selle		1		
14	D02	23	242	BX	Tôle support attache selle		1		
15	D01	R0	005	XX	Rivet alu tête large 5*12		1		
16	D01	N0	029	XX	Rondelle plastique 5,3*12*1		1		
17	D02	42	120	CX	Autocollant " CAFE RACER " gauche		1		

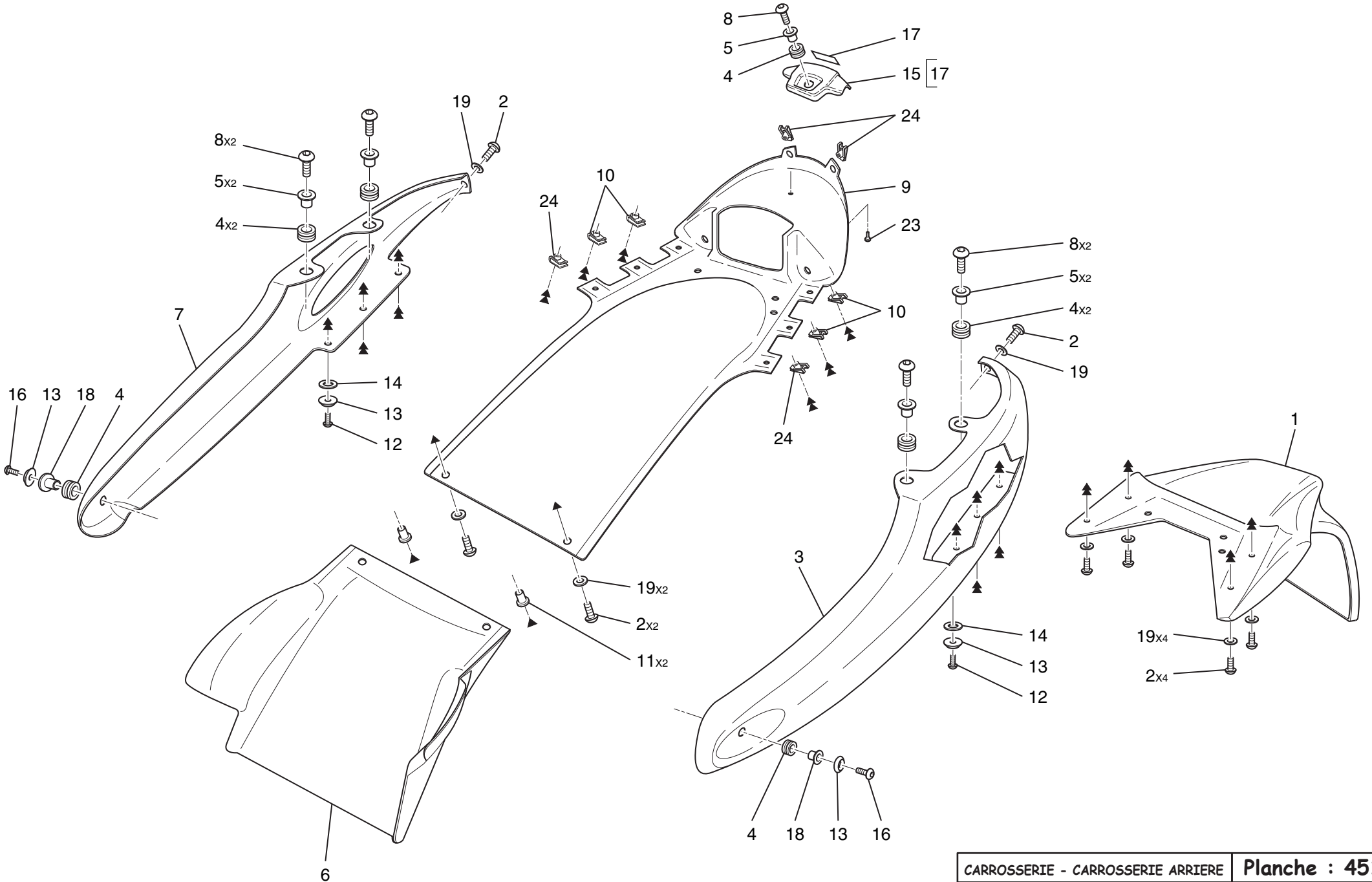


Réf VOXAN : MO2

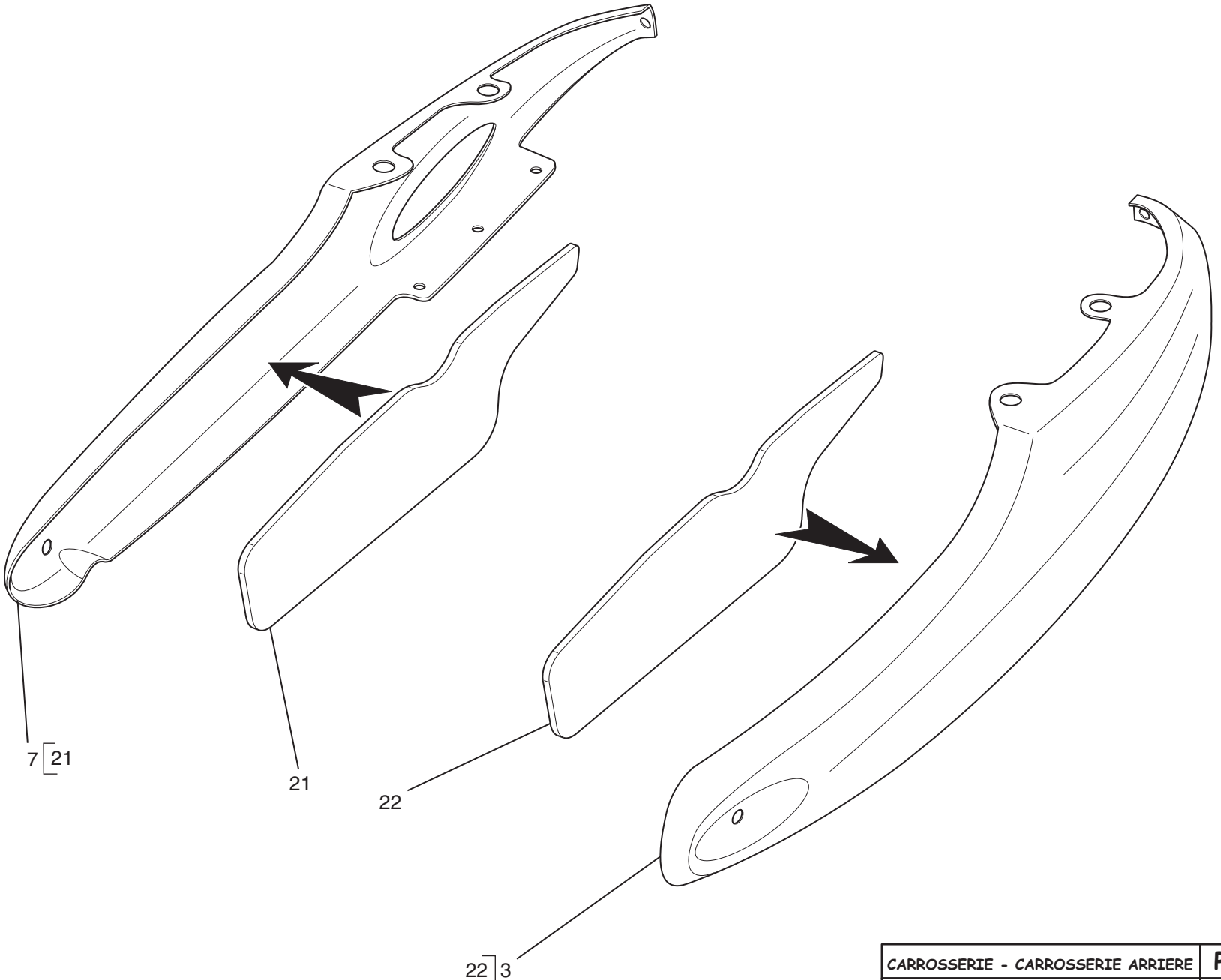
CARROSSERIE - ECOPES DE RADIATEUR	Planche : 423
Mise à jour le : 03/01/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 423 / ECOPES DE RADIATEUR — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	42	150	AXFA	Ecope de radiateur droite		1		
2	D02	42	152	AXFA	Ecope de radiateur gauche		1		
3	D01	31	160	XX	Entretoise silent bloc 1053		1		
4	D01	31	168	XX	Silent bloc 04947		1		
5	D02	42	140	AX	Agrafe de faisceau		1		
6	D02	42	146	AX	Support de relais		1		
8	D02	42	142	AX	Support de fusible		1		
9	D02	42	136	AX	Support maxifus		1		
10	D01	45	130	XX	Well nut M5		1		
11	D02	42	194	AX	Bouchon d'écope		1		
13	D01	V0	019	XF	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
14	D01	V0	079	XF	Vis CHC M6*40-24 C8,8 ZFN		1		
15	D02	54	104	AX	Canon support accessoire		1		
16	D02	54	110	AX	Silent bloc calc. / tôle accessoire		1		
17	D01	E0	006	XX	Ecrou autofreiné embase M6		1		
18	D01	N0	028	XX	Rondelle plastique 5,3*10*1		1		
19	D01	V0	004	XF	Vis BHC M5*10 C8,8 ZFN		1		
20	D01	V0	005	XF	Vis BHC M5*16 C8,8 ZFN		1		
21	D01	V0	020	XF	Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN		1		
22	D01	60	106	AX	Collier souple fixation faisceau		1		



CARROSSERIE - CARROSSERIE ARRIERE	Planche : 451
Mise à jour le : 20/12/2000	Folio : 1/2
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

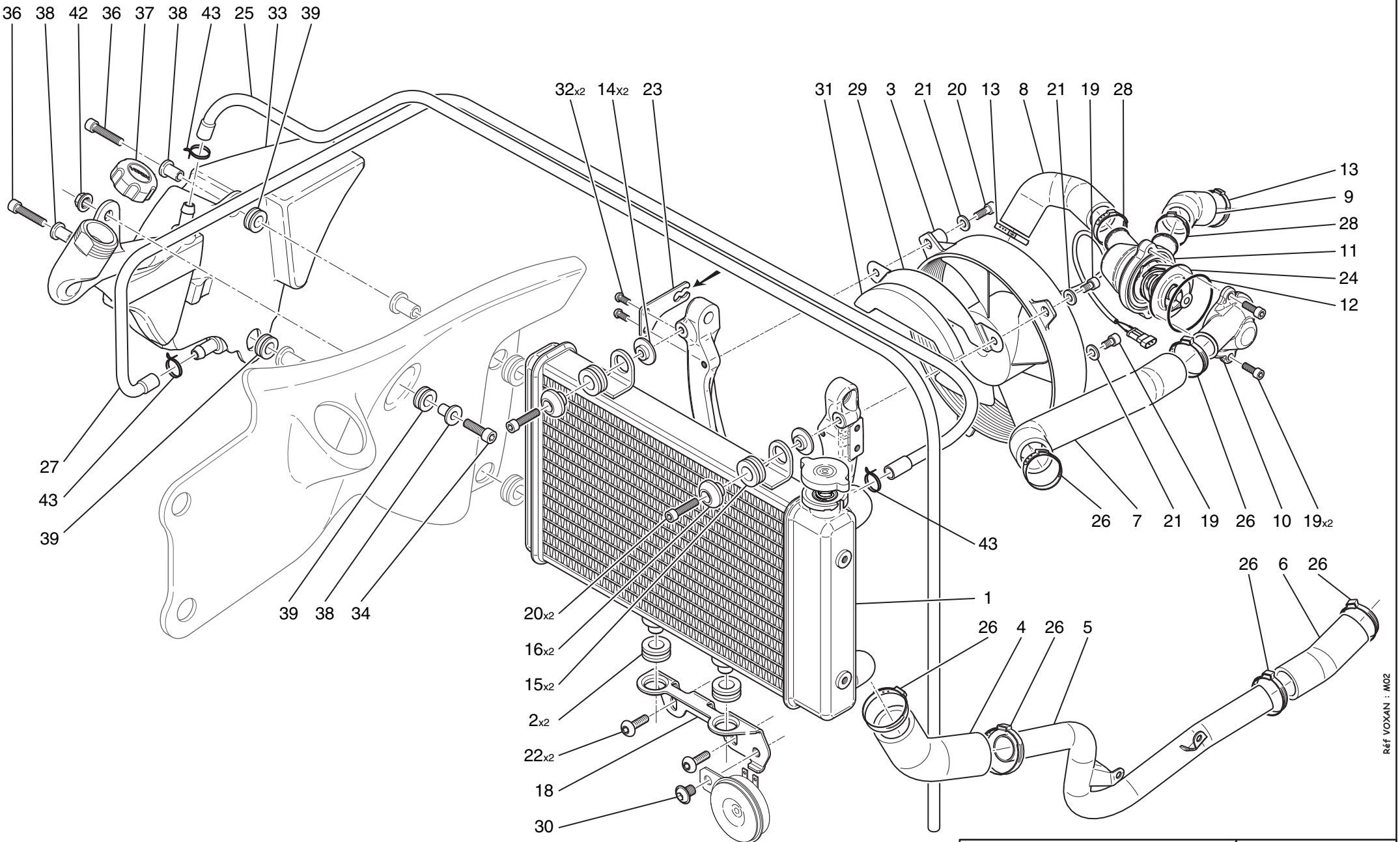


Réf VOXAN : M02

CARROSSERIE - CARROSSERIE ARRIERE	Planche : 451
Mise à jour le : 23/01/2001	Folio : 2/2
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 451 / CARROSSERIE ARRIERE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	45	170	XXFA	Bavette arrière		1		
2	D01	V0	140	XX	Vis BHC M5*16 C8,8 TCP inox		1		
3	D02	45	172	AYAA	Tour de selle gauche gris	AA	1		
3	D02	45	172	AXJA	Tour de selle gauche rouge	0552LU	1		
3	D02	45	172	AYFH	Tour de selle gauche noir violet	FH	1		
3	D02	45	172	AYNB	Tour de selle gauche jaune or	NB	1		
4	D01	31	168	XX	Silent bloc 04947		1		
5	D02	45	186	BX	Entretoise fixation carénage		1		
6	D02	45	196	AX	Cache batterie		1		
7	D02	45	176	AYAA	Tour de selle droit gris	AA	1		
7	D02	45	176	AXJA	Tour de selle droit rouge	0552LU	1		
7	D02	45	176	AYFH	Tour de selle droit noir violet	FH	1		
7	D02	45	176	AYNB	Tour de selle droit jaune or	NB	1		
8	D01	V0	016	XF	Vis BHC M6*20 C10,9 ZFN		1		
9	D02	45	194	AX	Passage de roue		1		
10	D01	54	118	XX	Clips écrou M5 0955 ZE		1		
11	D01	45	130	XX	Well nut M5		1		
12	D01	V0	141	XF	Vis FHC M6*20 C12,9 ZFN		1		
13	D02	41	154	AX	Rondelle biconique		1		
14	D01	N0	030	XX	Rondelle plastique 6,8*18*1,6		1		
15	D02	45	182	AYAA	Tour de selle central gris	AA	1		
15	D02	45	182	AXJA	Tour de selle central rouge	0552LU	1		
15	D02	45	182	AYFH	Tour de selle central noir violet	FH	1		
15	D02	45	182	AYNB	Tour de selle central jaune or	NB	1		
16	D01	V0	144	XF	Vis FHC M6*25 C8,8 ZFN		1		
17	D02	45	184	BX	Autocollant tour de selle central		1		
18	D02	42	172	AX	Entretoise faux réservoir		1		
19	D01	N0	029	XX	Rondelle plastique 5,3*12*1		1		
21	D02	45	188	AX	Mousse tour de selle droite		1		
22	D02	45	190	AX	Mousse tour de selle gauche		1		
23	D02	42	188	AX	Butée caoutchouc		1		
24	D01	23	230	XX	Clips écrou M6 0956 ZF		1		



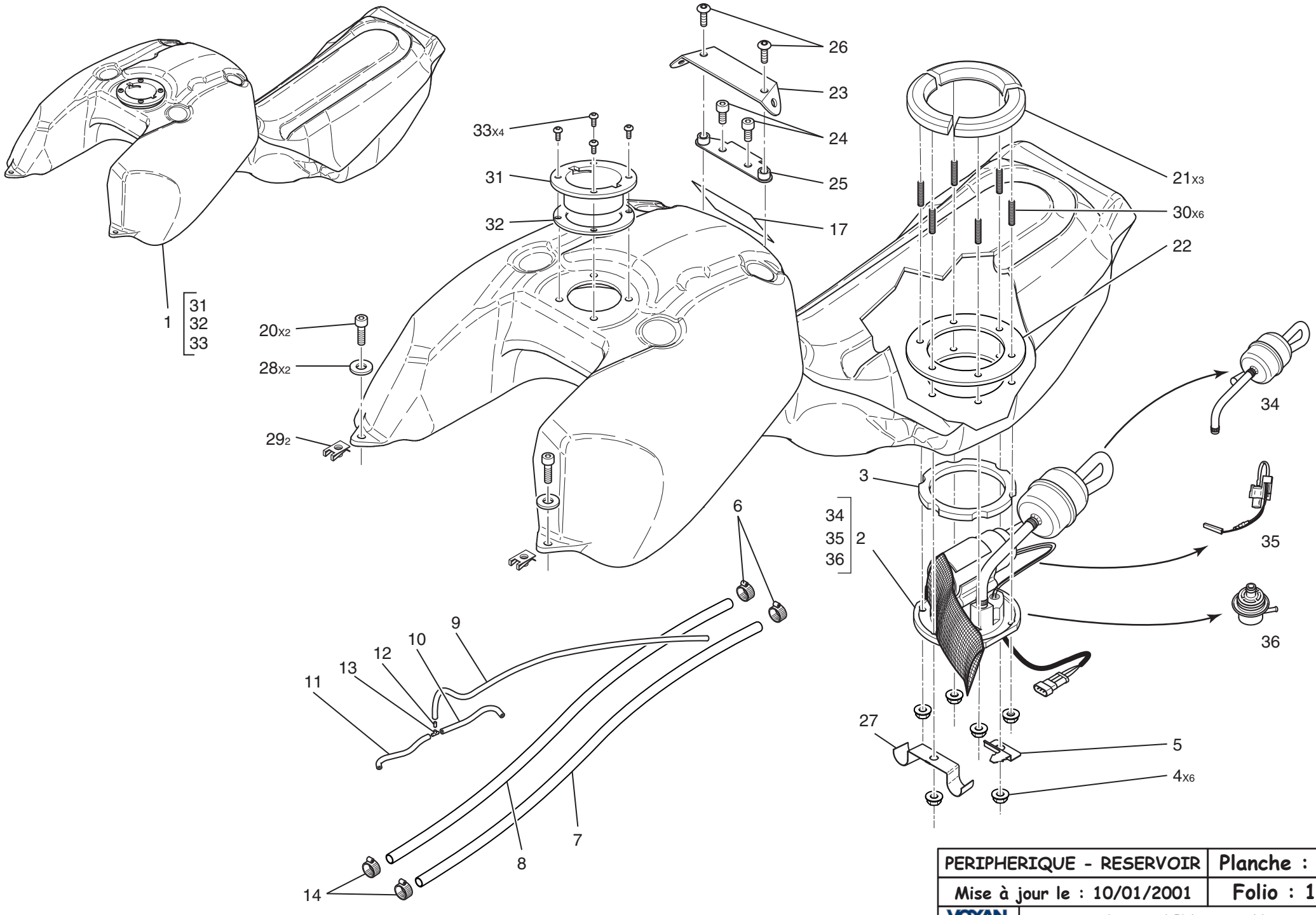
PERIPHERIQUE - RADIATEUR	Planche : 511
Mise à jour le : 22/02/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 511 / CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	51	100	AX	Radiateur		1		
2	D01	51	132	XX	Silent bloc S1607		1	du n° 000001 au n° 000149	
2	D01	51	168	AX	Silent bloc 252069		1	à partir du n° 000150	
3	D01	51	144	XX	Ventilateur		1		
4	D01	51	142	DX	Durite inférieure de radiateur		1		
5	D01	51	123	CY	Durite métallique radiateur		1		
6	D01	51	140	EX	Durite inférieure de pompe à eau		1		
7	D01	51	138	DX	Durite supérieure de radiateur		1		
8	D01	51	136	DX	Durite cylindre avant / calorstat		1		
9	D01	51	134	DX	Durite cylindre arrière / calorstat		1		
10	D01	51	126	DX	Couvercle de calorstat		1		
11	D01	51	128	EX	Corps de calorstat		1		
12	D01	J0	013	XX	Joint torique 52*2		1		
13	D01	B0	025	XX	Collier 31,6		1		
14	D01	51	156	AX	Rondelle / entretoise supérieur radiateur		1		
15	D01	51	132	XX	Silent bloc S1607		1		
16	D01	51	150	XX	Entretoise supérieure radiateur		1		
18	D01	51	154	GX	Tôle support radiateur		1		**de la moto 000001 à la 000149 :** - tôle support radiateur D01 51 154 GX - silent bloc 252069 D01 51 168 AX
19	D01	V0	019	XF	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
20	D01	V0	021	XF	Vis CHC M6*25 C8,8 ZFN		1		
21	D01	N0	006	XF	Rondelle M6N ZFN		1		
22	D01	V0	015	XF	Vis BHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
23	D02	51	108	BX	Guide durite vase expansion		1		
24	D01	51	130	XX	Calorstat		1		
25	D02	51	104	AX	Durite vase d'expansion		1		
26	D01	B0	003	XX	Collier 34,6		1		
27	D02	51	106	AX	Durite radiateur		1		
28	D01	B0	002	XX	Collier 33,1		1		
29	D01	51	170	DX	Obturateur de ventilateur		1		
30	D01	V0	100	XF	Vis BHC M8*10 C8,8 ZFN		1		

PLANCHE 511 / CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT CAFE RACER 2001

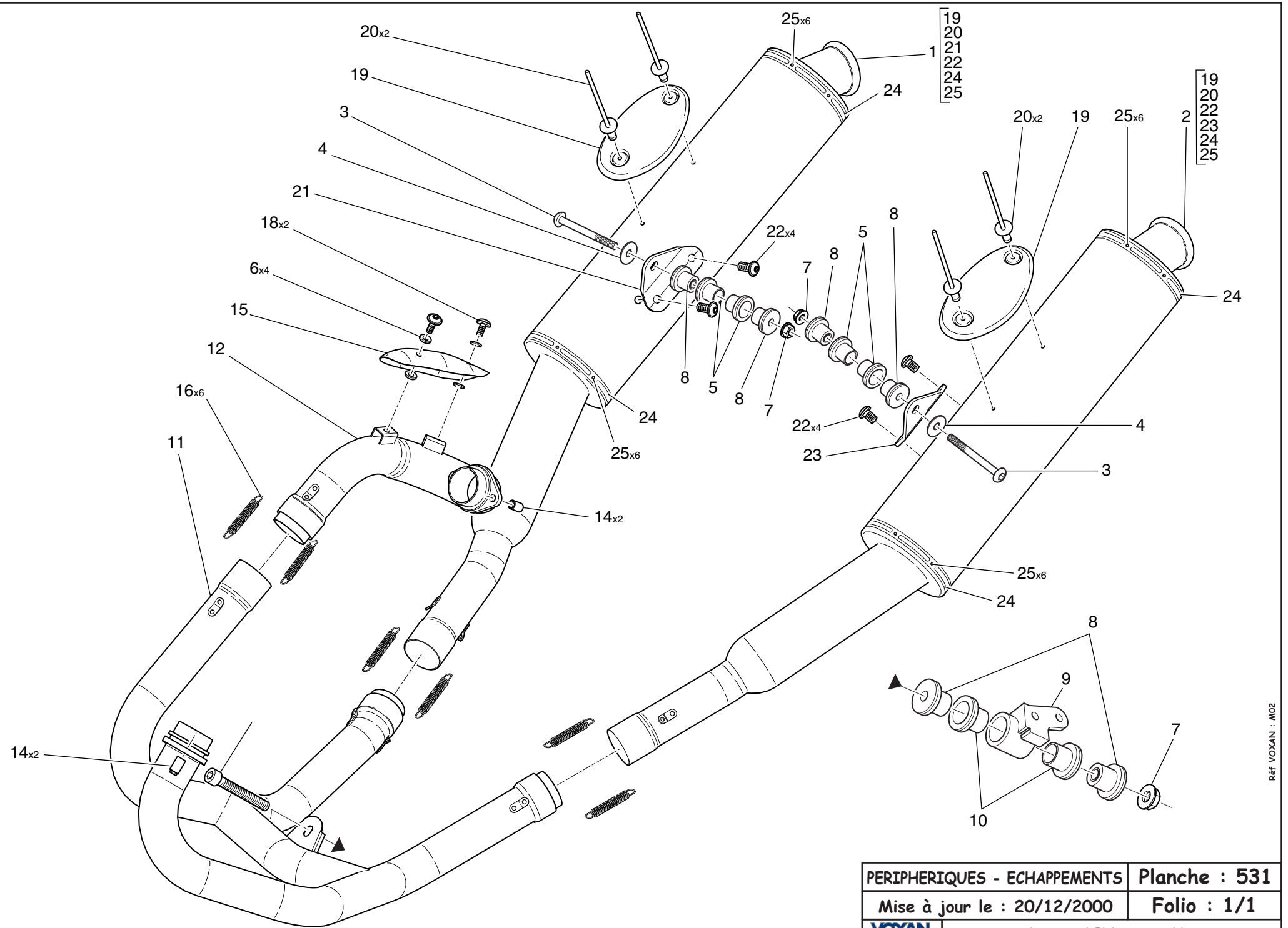
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
31	D01	51	172	BX	Mousse obturateur ventilateur		1		
32	D01	V0	014	XF	Vis BHC M6*12 C10,9 ZFN		1		
33	D02	51	100	AX	Vase d'expansion		1		
34	D01	V0	020	XF	Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN		1		
36	D01	V0	022	XF	Vis CHC M6*30 C8,8 ZFN		1		
37	D02	51	102	AX	Bouchon de vase d'expansion		1		
38	D02	45	186	BX	Entretoise fixation carénage		1		
39	D01	31	168	XX	Silent bloc 04947		1		
42	D01	E0	006	XX	Ecrou autofreiné embase M6		1		
43	D01	B0	024	XX	Collier MIKALOR 11-11,6		1		



PERIPHERIQUE - RESERVOIR	Planche : 521
Mise à jour le : 10/01/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 521 / RESERVOIR, CIRCUIT CARBURANT CAFE RACER 2001

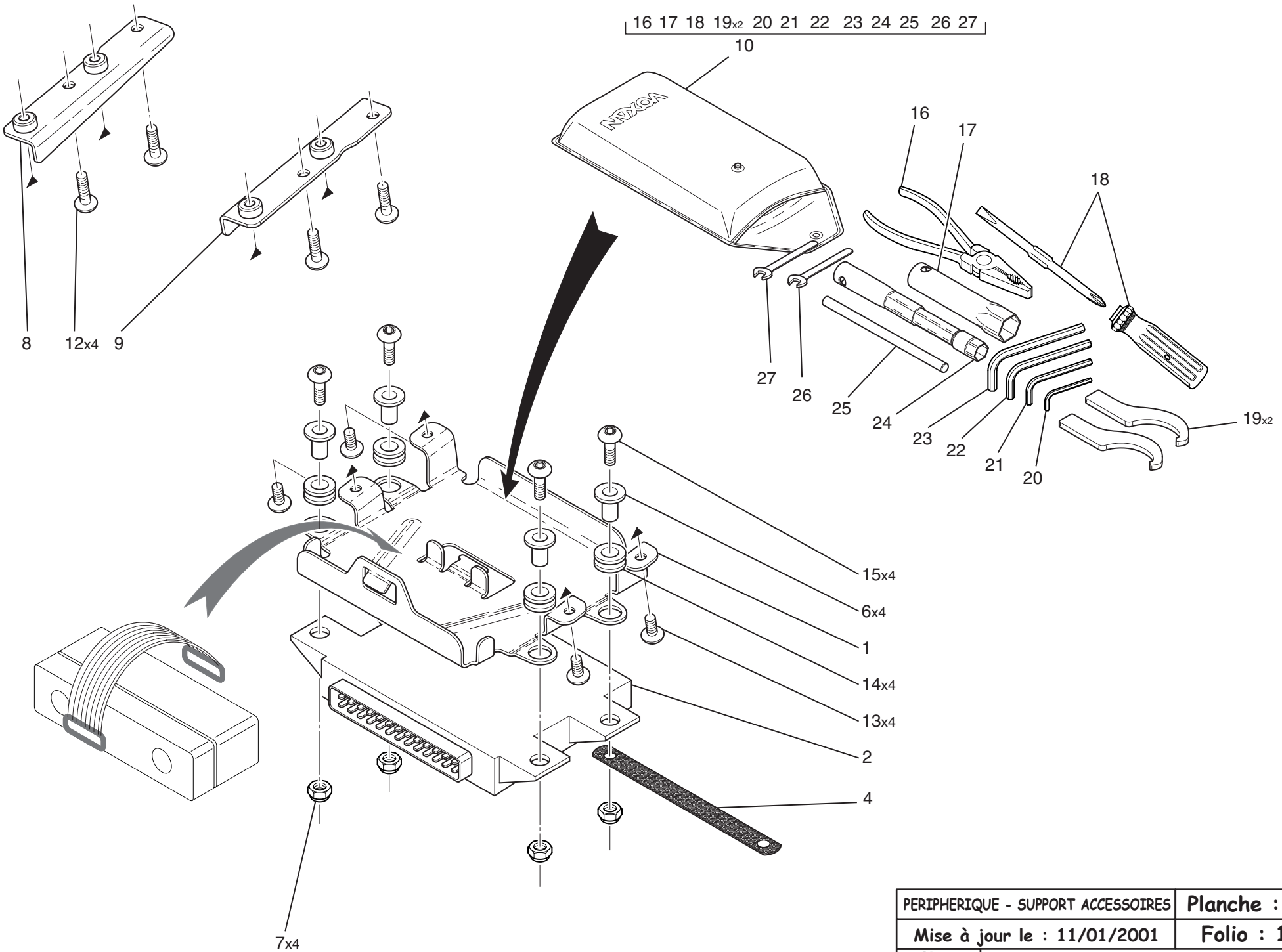
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	52	100	FX	Réservoir d'essence		1		
2	D01	52	144	BX	Module carburant		1		
3	D02	52	118	AX	Joint module carburant		1		
4	D01	E0	004	XE	Ecrou à embase HM6		1		
5	D01	52	146	DX	Fixation connecteur pompe		1		
6	D01	B0	005	XX	Collier 14,8		1		
7	D01	52	176	CX	Durite d'essence gauche 575mm		1		
8	D01	52	174	CX	Durite d'essence droite 590mm		1		
9	D01	52	152	BX	Durite dépression régulateur		1		
10	D01	52	170	BX	Durite dépression cylindre arrière		1		
11	D01	52	150	BX	Durite dépression cylindre avant		1		
12	D01	17	274	BX	Gicleur dépression admission		1		
13	D01	52	154	XX	Raccord en T dépression		1		
14	D01	B0	006	XX	Collier 15,3		1		
17	D01	52	166	XX	Plaque anti manipulation		1		
20	D01	V0	019	XF	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN		1		
21	D02	52	114	AX	Contre bride module carburant		1		
22	D02	52	116	BX	Joint contre bride module hybride		1		
23	D02	52	108	DX	Patte fixation de selle		1		
24	D01	V0	018	XF	Vis CHC M6*12 C8,8 ZFN		1		
25	D02	52	110	BX	Déport fixation de selle		1		
26	D01	V0	035	XF	Vis H M6*10 C8,8 ZFN		1		
27	D02	52	106	BX	Patte fixation durite essence		1		
28	D01	N0	033	XE	Rondelle L6N ZBJ		1		
29	D01	23	230	XX	Clips écrou M6 0956 ZF		1		
30	D01	V0	167	XF	Vis HC M6*35 C8,8 ZFN		1		
31	D01	52	110	FS	Embase bouchon réservoir		1		
32	D01	52	172	BS	Joint embase bouchon réservoir		1		
33	D01	52	184	AX	Vis F CBLX ST4,8		1		
34	D01	52	190	AX	Filtre à essence		1		
35	D01	52	194	AX	Thermistance témoin essence		1		
36	D01	52	192	AX	Régulateur d'essence		1		



PERIPHERIQUES - ECHAPPEMENTS	Planche : 531
Mise à jour le : 20/12/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 531 / ECHAPPEMENT — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	53	100	AX	Silencieux droit		1		
2	D02	53	102	AX	Silencieux gauche		1		
3	D01	V0	054	XF	Vis CHC M8*55-28 C8,8 ZFN		1		
4	D01	N0	011	XX	Rondelle L8N		1		
5	D01	53	122	XX	Silent bloc caoutchouc 70 SHORE		1		
6	D01	J0	047	XX	Joint thermique 6,5*12*2		1		
7	D01	E0	010	XF	Ecrou embase M8 ZFN		1		
8	D01	53	124	BX	Entretoise silent bloc échappement		1		
9	D02	53	105	AX	Support d'échappement		1		
10	D02	53	110	AX	Silent bloc caoutchouc 45 SHORE		1		
11	D02	53	106	AX	Collecteur d'échappement avant		1		
12	D01	53	176	AX	Tube cylindre arrière		1		
14	D01	53	130	BX	Ecrou fixation échappement		1		
15	D01	53	120	XX	Protection tube échappement arrière		1		
16	D02	53	108	AX	Ressort d'échappement		1		
18	D01	V0	096	XX	Vis inox BHC M6*10 à embase		1		
19	D02	53	114	AX	Tôle de protection échappement		1		
20	D01	R0	007	XX	Rivet pop 12*6,5		1		
21	D02	53	116	AX	Patte fixation silencieux droite		1		
22	D01	V0	170	XX	Vis CHC M8*16 C8,8 zinguée		1		
23	D02	53	118	AX	Patte fixation silencieux gauche		1		
24	D02	53	124	AX	Cerclage échappement		1		
25	D01	53	126	AX	Rivet pop cerclage échappement		1		

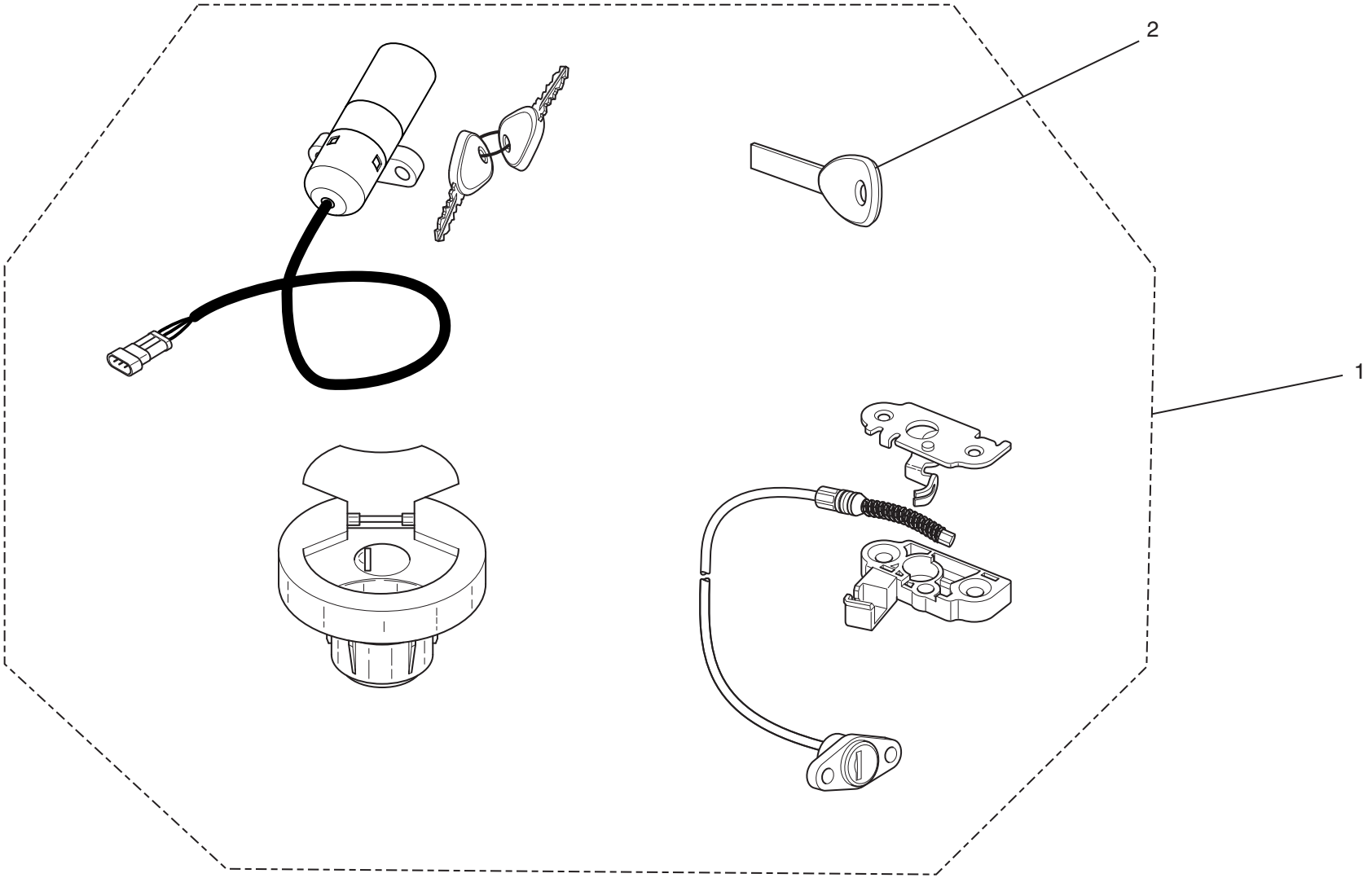


Réf VOXAN : M02

PERIPHERIQUE - SUPPORT ACCESSOIRES	**Planche : 541**
Mise à jour le : 11/01/2001	**Folio : 1/1**
VOXAN M.O.T.O.S	**DOCUMENT S.A.V.**

PLANCHE 541 / SUPPORT ACCESSOIRES — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D02	54	100	DX	Support accessoire		1		
2	D01	33	116	XX	Calculateur		1		
4	D02	33	100	AX	Tresse de masse		1		
6	D02	54	104	AX	Canon support accessoire		1		
7	D01	E0	006	XX	Ecrou autofreiné embase M6		1		
8	D02	54	108	AX	Déport fixation sup. accessoire droit		1		
9	D02	54	106	AX	Déport fixation sup. accessoire gauche		1		
10	D01	85	108	XX	Trousse à outils complète		1		
12	D01	V0	014	XF	Vis BHC M6*12 C10,9 ZFN		1		
13	D01	V0	018	XF	Vis CHC M6*12 C8,8 ZFN		1		
14	D02	54	110	AX	Silent bloc calc. / tôle accessoire		1		
15	D01	V0	016	XF	Vis BHC M6*20 C10,9 ZFN		1		
16	D01	54	124	AX	Pince universelle		1		
17	D01	54	126	AX	Clé hexagonale de 24		1		
18	D01	54	128	AX	Tournevis plat / cruciforme		1		
19	D01	54	120	BX	Clé de réglage amortisseur		1		
20	D01	54	130	AX	Clé mâle 6 pans de 3		1		
21	D01	54	132	AX	Clé mâle 6 pans de 4		1		
22	D01	54	134	AX	Clé mâle 6 pans de 5		1		
23	D01	54	136	AX	Clé mâle 6 pans de 6		1		
24	D01	54	138	AX	Clé à bougie		1		
25	D01	54	140	AX	Levier		1		
26	D01	54	142	AX	Clé à fourche de 13		1		
27	D01	54	144	AX	Clé à fourche de 12		1		

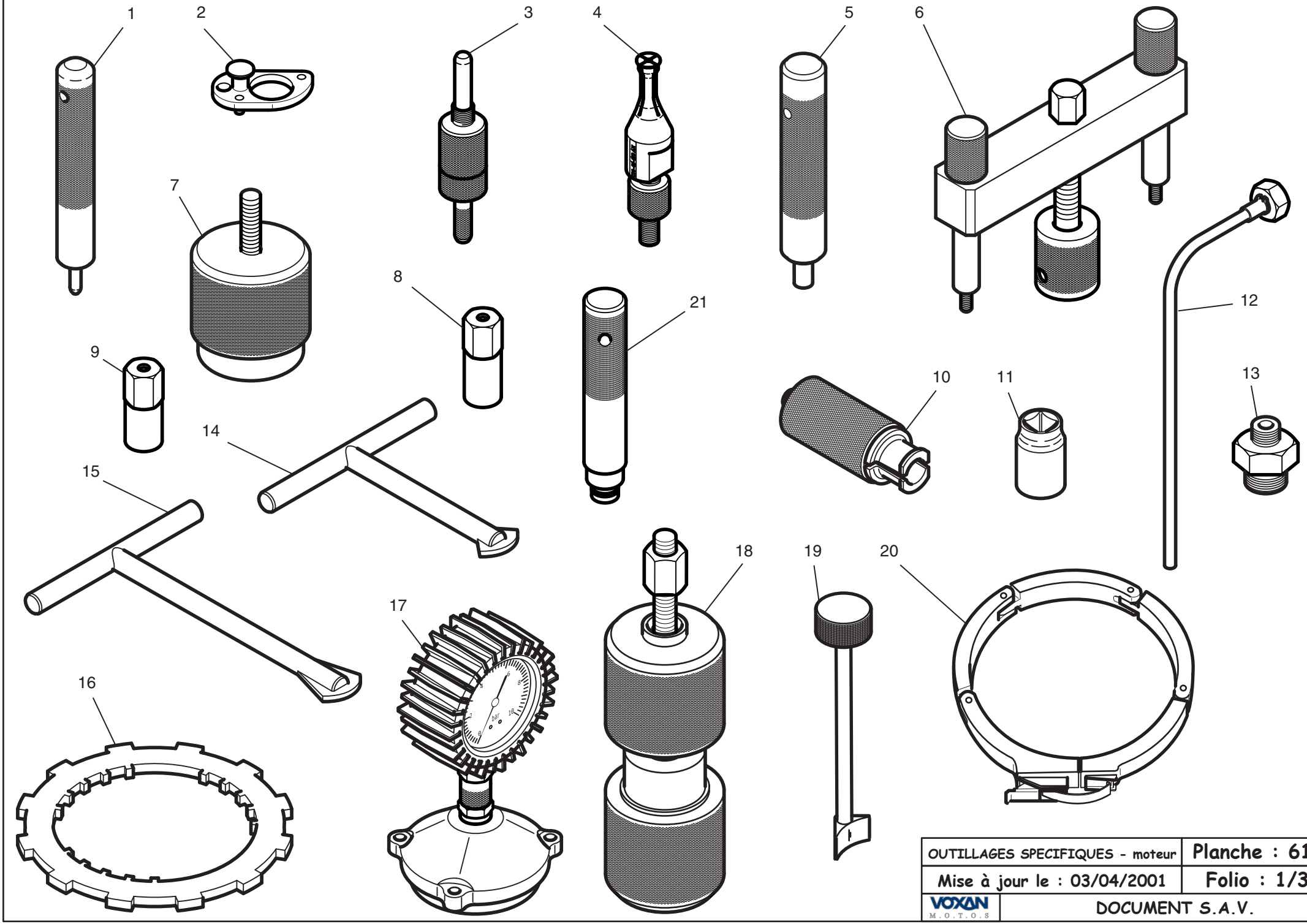


Réf VOXAN : M01 - M02

KIT SERRURERIE	Planche : 600
Mise à jour le : 25/10/2000	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 600 / KIT SERRURE — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	42	132	BX	Kit serrure		1		**de la moto 000001 à la 000403 :** - kit serrure D01 42 132 BX - trappe faux réservoir D02 42 114 DX
2	D01	33	224	AX	Ebauche de clef		1		

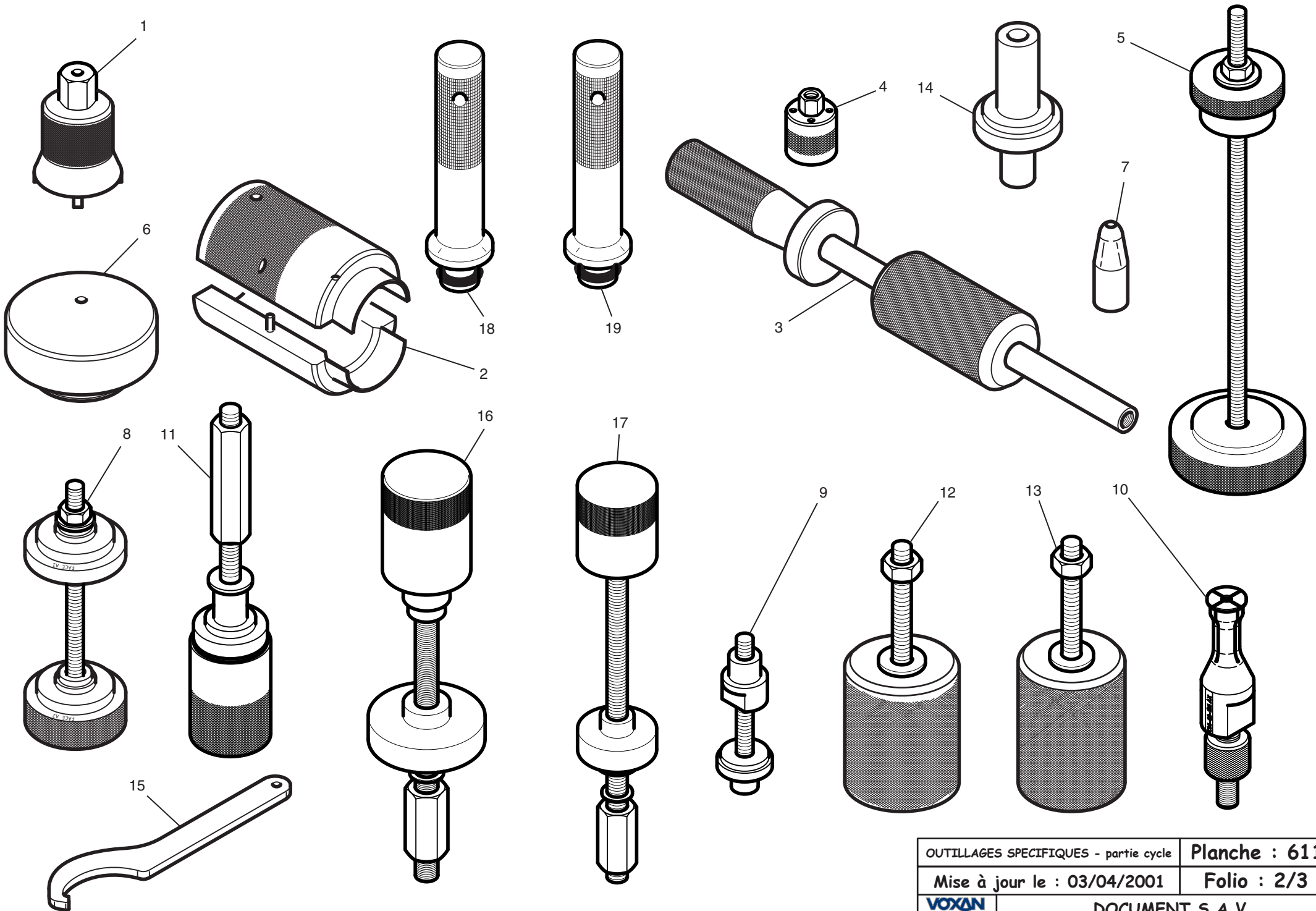


OUTILLAGES SPECIFIQUES - moteur	Planche : 611
Mise à jour le : 03/04/2001	Folio : 1/3
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

Réf VOXAN : M01 - M02 - M03

PLANCHE 611 / OUTILLAGES SPECIFIQUES - moteur CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	C04	81	100	AS	Outil pose joint queue soupape		1		
2	C04	81	102	AS	Outil blocage étoile barillet		1		
3	C04	81	114	AS	Pige point mort haut vilebrequin		1		
4	C04	81	128	AS	Extracteur palier pompe à huile		1		
5	C04	81	130	AS	Outil pose palier pompe à huile		1		
6	C04	81	132	AS	Outil séparation 1/2 carters		1		
7	C04	81	206	AS	Outil dépose 1/2 bague tourillon		1		
8	C04	81	258	AS	Goujonneuse échappement		1		
9	C04	81	262	AS	Goujonneuse culasse		1		
10	C04	81	266	AS	Embout extraction roulement arbre sec.		1		
11	C04	81	254	XS	Douille 3/8 de 16 mm		1		
12	C04	71	171	XS	Raccord analyseur de gaz		1		
13	C04	71	179	XS	Adaptateur raccord analyseur de gaz		1		
14	C04	81	200	AS	Outil bouchon de visée		1		
15	C04	81	194	BS	Outil bouchon carter alternateur		1		
16	C04	81	232	AS	Disque blocage noix embrayage		1		
17	C04	85	140	AS	Kit manomètre		1		
18	C04	81	222	AS	Outil pose 1/2 bague tourillon		1		
19	C04	81	146	AS	Outil blocage pignon primaire		1		
20	C04	71	518	AS	Collier à segment		1		
21	C04	81	282	AS	Jet montage douille barillet		1		



Réf VOXAN : M01 - M02 - M03

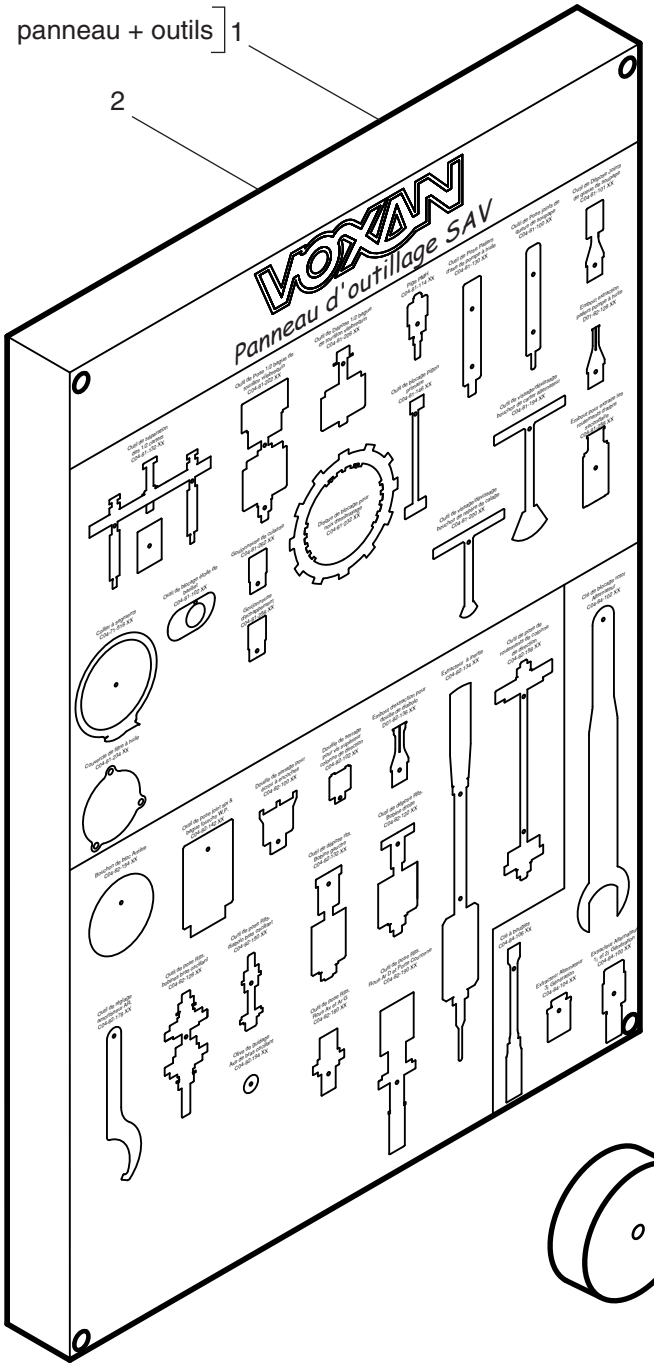
OUTILLAGES SPECIFIQUES - partie cycle	Planche : 611
Mise à jour le : 03/04/2001	Folio : 2/3
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 611 / OUTILLAGES SPECIFIQUES - partie cycle CAFE RACER 2001

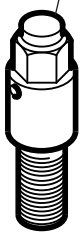
Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	C04	82	100	AS	Douille serrage écrou à encoche		1		
2	C04	82	142	AS	Outil de montage joint spy de fourche		1		
3	C04	82	135	AS	Extracteur à inertie		1		
4	C04	82	102	BS	Douille serrage colonne direction		1		
5	C04	82	156	AS	Outil de pose roulement de direction		1		
6	C04	82	154	AS	Bouchon de bloc arrière		1		
7	C04	82	194	AS	Olive axe bras oscillant		1		
8	C04	82	128	AS	Outil pose bobine D et G bras oscillant		1		
9	C04	82	150	AS	Outil pose douille diabolo bras oscillant		1		
10	C04	82	136	AS	Extracteur douille diabolo bras oscillant		1		
11	C04	82	180	AS	Outil pose roulement roue AV / ARG		1		
12	C04	82	122	AS	Outil dépose bobine D bras oscillant		1		
13	C04	82	132	AS	Outil dépose bobine G bras oscillant		1		
14	C04	82	188	AS	Outil pose roulement roue ARD		1		
15	C04	82	178	AS	Clé de réglage amortisseur		1		
16	C04	82	214	AS	Outil pose rlt. porte couronne Scrambler		1		
17	C04	82	204	AS	Outil pose rlt. roue avt. et arr. Scrambler		1		
18	C04	82	228	AS	Jet montage douille culbuteur		1		
19	C04	82	226	AS	Jet montage douille biellette		1		

panneau + outils 1

2

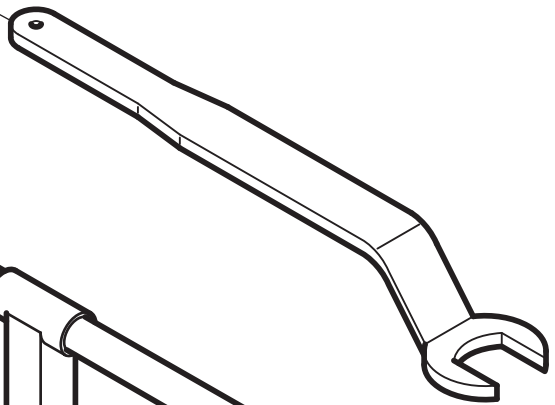


3

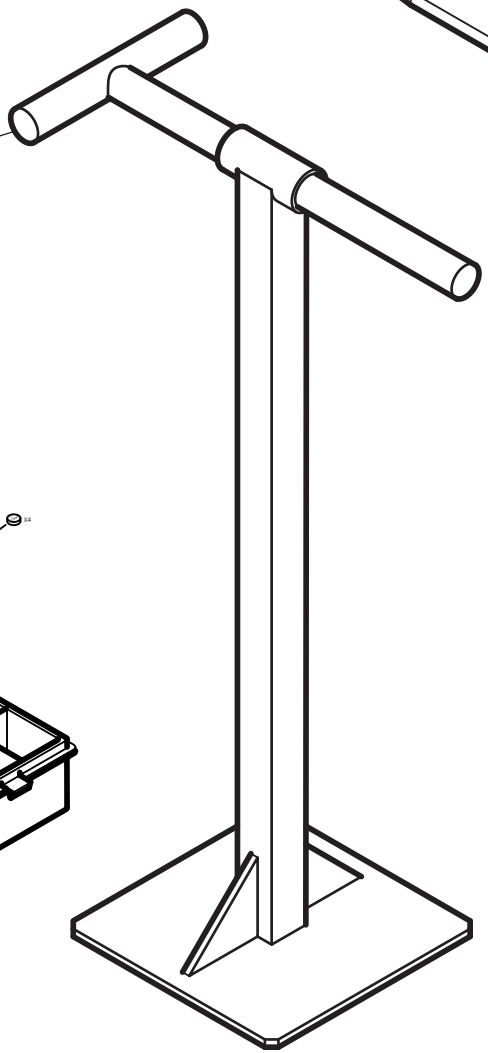


4

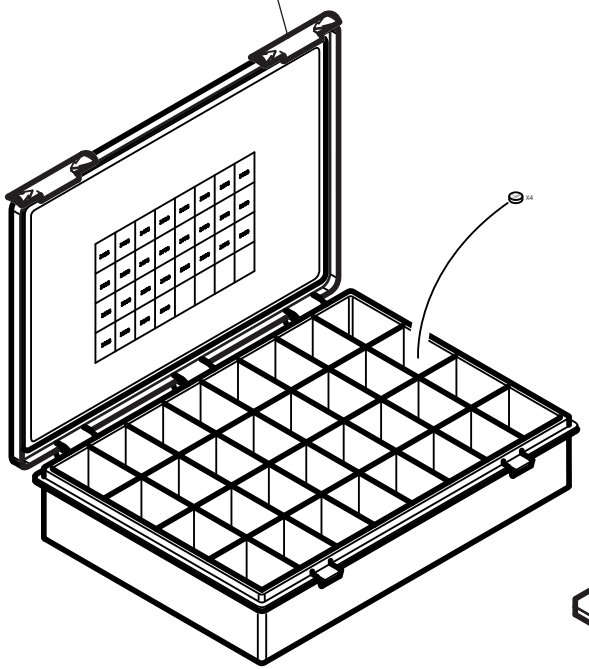
5



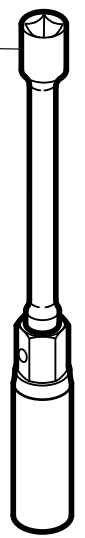
6



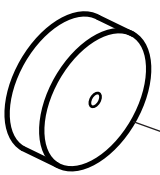
7



8



9

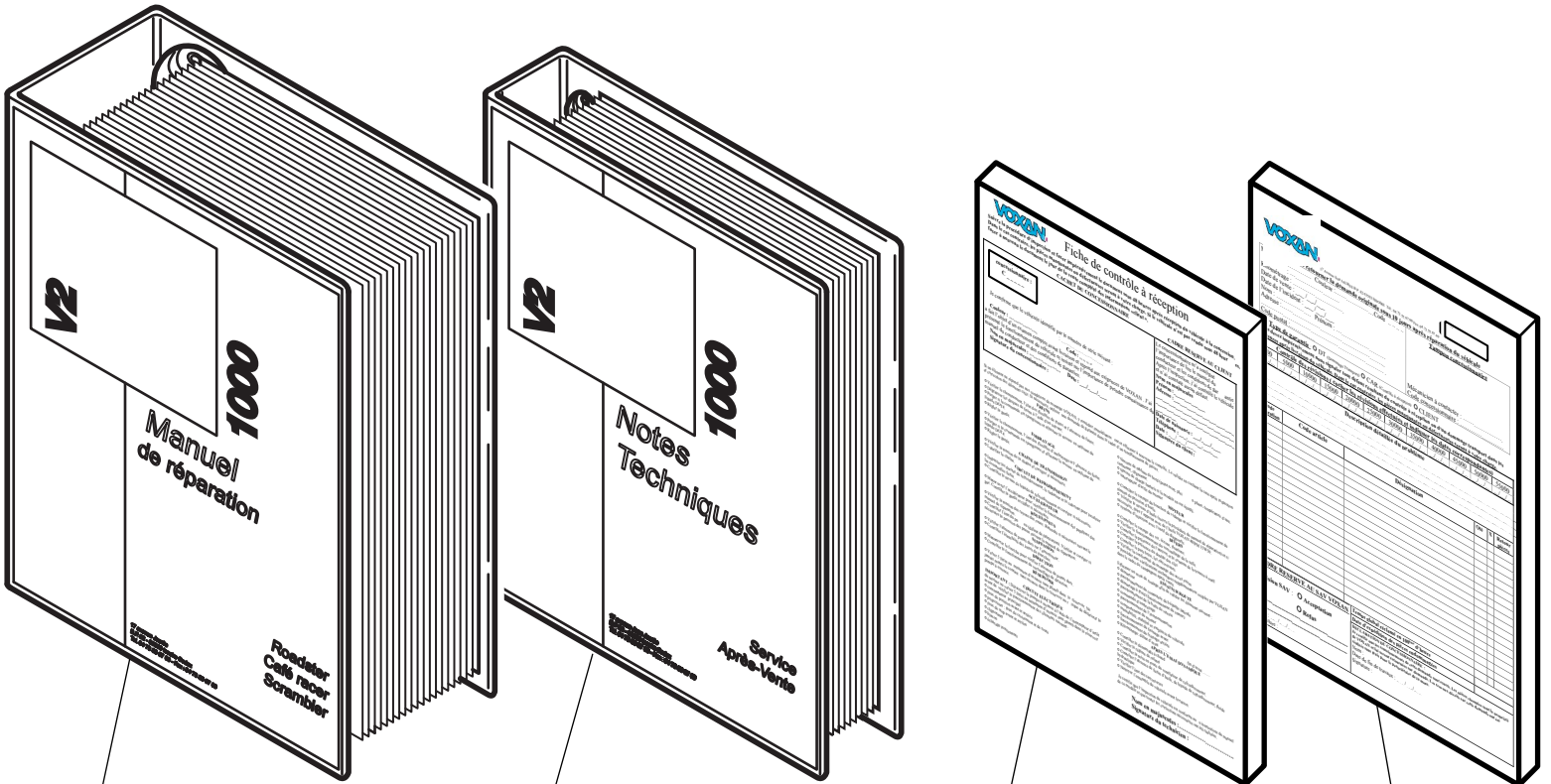


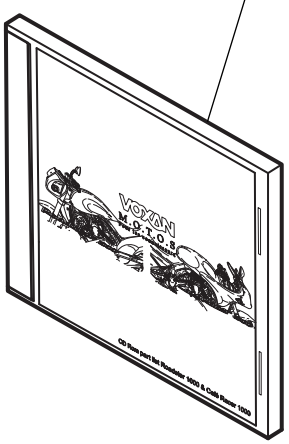
Réf VOXAN : M01 - M02 - M03

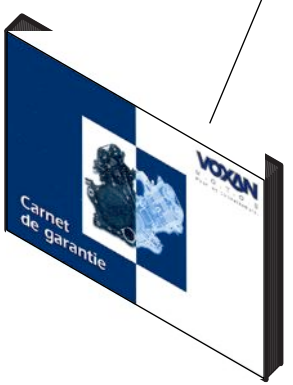
OUTILLAGES SPECIFIQUES - divers	Planche : 611
Mise à jour le : 03/04/2001	Folio : 3/3
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 611 / OUTILLAGES SPECIFIQUES - divers CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	D01	85	130	AX	Panneau d'outillage complet		1		
2	C04	85	132	AS	Panneau d'outillage		1		
3	C04	84	100	AS	Extracteur alternateur 1re et 2me générat°		1		
4	C04	84	104	AS	Extracteur alternateur 3ème génération		1		
5	C04	84	102	BS	Clé blocage rotor alternateur		1		
6	C04	82	164	AS	Béquille de substitution		1		
7	C04	81	111	XS	Malette pastille de réglage		1		
8	C04	84	106	XS	Clé à bougie		1		
9	C04	85	128	XS	Support collier à segments		1		







Réf VOXAN : M02

DOCUMENTS SPECIFIQUES	Planche : 621
Mise à jour le : 28/06/2001	Folio : 1/1
VOXAN M.O.T.O.S	DOCUMENT S.A.V.

PLANCHE 621 / DOCUMENTS SPECIFIQUES — CAFE RACER 2001

Réf	Code article				Désignation	Code couleur	Qté / emball	Numéro de série	Pièces à remplacer
1	C04	31	001	XS	Manuel de réparation		1		
2	C04	CD	001	CX	CD-ROM part list		1		
3	C04	31	006	XS	Classeur notes techniques		1		
4	D02	54	112	AXXF	Manuel du conducteur français		1		
4	D02	54	112	AXGF	Manuel du conducteur anglais		1		
4	D02	54	112	AXXD	Manuel du conducteur allemand		1		
4	D02	54	112	AXXI	Manuel du conducteur italien		1		
6	D01	85	102	AXXF	Carnet de garantie		1		
7	C04	31	002	XX	Carnet fiches de contrôle		1		
8	C04	31	003	XX	Carnet demande de garantie		1		